

32001L0116

2002.1.21.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 18/1

**A BIZOTTSÁG 2001/116/EK IRÁNYELVE****(2001. december 20.)****a gépjárművek és pótkocsijaik típusjövahagyására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 70/156/EGK tanácsi irányelvnek a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazításáról****(EGT vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb a 2000/40/EK tanácsi és európai parlamenti irányelvvel <sup>(1)</sup> módosított, a gépjárművek és pótkocsijaik típusjövahagyására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1970. február 6-i 70/156/EGK tanácsi irányelvre <sup>(2)</sup> és különösen annak 13. cikkének (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 70/156/EGK irányelvet és annak mellékleteit többször módosították, és – mivel a mellékletek további módosítására van szükség – az áttekinthetőség érdekében ezeket a módosításokat egységes szerkezetbe kell foglalni.
- (2) A teljes járművek típusjövahagyásához szükséges, a mellékletekben szereplő igazgatási dokumentumokra vonatkozó rendelkezéseket az M<sub>1</sub> kategóriába tartozó, belső égésű motorral rendelkező járművekre is alkalmazni kell.
- (3) Az ezen irányelvvel módosított 70/156/EGK irányelv mellékletei a nem az M<sub>1</sub> kategóriába tartozó teljes járművek típusjövahagyásához szükséges igazgatási dokumentumokat is meghatározzák. Ezeket a jóváhagyásokat azonban csak a 70/156/EGK irányelvet hatályon kívül helyező és azt felváltó irányelv hatálybalépésétől, valamint a vonatkozó külön irányelveknek a nem az M<sub>1</sub> kategóriába tartozó járművekre történő alkalmazásához szükséges módosítások hatálybalépésétől kezdve lehet megadni.
- (4) A jóváhagyási számok kiosztására szintén egységes intézkedéseket kell előírni.

(5) Ennek megfelelően a 70/156/EGK irányelvet módosítani kell.

(6) Az ezen irányelvben előírt intézkedések összhangban vannak a 70/156/EGK irányelv által létrehozott, a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazítással foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

*1. cikk*

Az 1970/156/EGK irányelv a következőképpen módosul:

1. a 4. cikk (1) bekezdésének második albekezdésében a következő szöveget el kell hagyni: „a VII. mellékletben foglaltaknak megfelelően különleges számmal ellátni”;
2. a 8. cikk (2) bekezdése c) pontjának hatodik albekezdésében a következő szöveget el kell hagyni: „és a különleges jóváhagyási számokat rendes jóváhagyási számokkal kell felváltani”;
3. a 70/156/EGK irányelv mellékletei helyébe ennek az irányelvnek a mellékletei lépnek.

*2. cikk*

(1) A gépjárművek típusjövahagyása tekintetében a tagállamok az ezen irányelvvel módosított 70/156/EGK irányelvet csak az M<sub>1</sub> kategóriába tartozó, belső égésű motorral rendelkező járművekre alkalmazzák.

(2) Az M<sub>1</sub> kategóriába tartozó, különleges célt szolgáló járművek típusjövahagyása tekintetében a tagállamok az 1998/14/EK irányelvvel <sup>(3)</sup> módosított 70/156/EGK irányelv 4. cikkének (1) bekezdését csak a gyártó kérésére alkalmazzák.

<sup>(1)</sup> HL L 292., 2001.11.9., 21. o.

<sup>(2)</sup> HL L 42., 1970.2.23., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 91., 1998.3.25., 1. o.

(3) A 87/358/EGK irányelvvel <sup>(1)</sup> módosított 70/156/EGK irányelv 10. cikkét továbbra is alkalmazni kell az (1) bekezdésben nem említett járművek típusjóváahagyására.

### 3. cikk

(1) Az EK-típusjóváahagyást követő megfelelési igazolás kiadása tekintetében a meglévő mintákat 2003. június 30-ig lehet használni.

(2) Az irányelv nem teszi érvénytelenné a hatálybalépése előtt kiadott jóváahagyásokat, és nem akadályozza meg az azon irányelv alapján történő kiterjesztésüket, amely feltételei szerint azokat kiadták.

### 4. cikk

(1) A tagállamok elfogadják és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek 2002. július 1. előtt megfeleljenek. Erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot. Ezeket a rendelkezéseket 2002. július 1-jétől alkalmazzák.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket az intézkedéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

(2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguknak azokat a főbb rendelkezéseit, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

### 5. cikk

Ez az irányelv az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

### 6. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2001. december 20-án.

*a Bizottság részéről*

Erkki LIKANEN

*a Bizottság tagja*

---

<sup>(1)</sup> H L 192., 1987.7.11., 51. o.

## A MELLÉKLETEK JEGYZÉKE

I. melléklet	A járművek EK-típusjóváahagyására vonatkozó adatok teljes jegyzéke
II. melléklet	A jármű-kategóriák és a járműtípusok meghatározása
III. melléklet	Adatközlő lap a járművek EK-típusjóváahagyásához
IV. melléklet	A jármű EK-típusjóváahagyására vonatkozó követelmények jegyzéke
V. melléklet	A jármű EK-típusjóváahagyása során követendő eljárás
VI. melléklet	EK-jármű-típusbizonyítvány
VII. melléklet	Az EK-típusbizonyítvány számozási rendszere
VIII. melléklet	Vizsgálati eredmények
IX. melléklet	EK megfeleléségi igazolás
X. melléklet	A gyártási eljárások megfelelése
XI. melléklet	Különleges rendeltetésű járművek jellemzője és az azokra vonatkozó rendelkezések
XII. melléklet	A kis- és kifutó sorozatgyártásra megengedett legnagyobb darabszámok
XIII. melléklet	A külön irányelvek szerint megadott EK-típusjóváahagyások jegyzéke
XIV. melléklet	A többlépcsős EK-típusjóváahagyási eljárás
XV. melléklet	A jármű származási igazolása – a gyártó nyilatkozata az M <sub>1</sub> -től eltérő kategóriájú alap/nem teljes járművekről

---

I. MELLÉKLET <sup>(4)</sup>**A JÁRMŰVEK EK-TÍPUSJÓVÁHAGYÁSÁRA VONATKOZÓ ADATOK TELJES JEGYZÉKE**

Az ezen irányelvben és a külön irányelvekben szereplő valamennyi adatközlő lap csak az ezen teljes körű listából vett kivonatokból állhat, és követnie kell a teljes körű jegyzék számozási rendszerét.

Az alábbi adatokat, szükség szerint, három példányban, tartalomjegyzékkel együtt kell benyújtani. A rajzokat megfelelő méretben, kellő részletességgel, A/4-es formátumban vagy A/4-es formátumra összehajtogatva kell beadni. Amennyiben vannak fényképek, azoknak megfelelően részletesnek kell lenniük.

Ha a rendszerek, alkatrészek vagy az önálló műszaki egységek elektromos vezérléssel működnek, ezek teljesítményére vonatkozóan is kell adatokat szolgáltatni.

(Az értelmező megjegyzések a melléklet utolsó oldalán található)

0. ÁLTALÁNOS
- 0.1. Gyártmány (a gyártó kereskedelmi neve): .....
- 0.2. Típus: .....
- 0.2.0.1. Alváz: .....
- 0.2.0.2. Felépítmény/egész jármű: .....
- 0.2.1. Kereskedelmi név (nevek) (amennyiben van): .....
- 0.3. Típusazonosító ismertetőjelek, amennyiben azok fel vannak tüntetve a járművön <sup>(5)</sup>: .....
- 0.3.0.1. Alváz: .....
- 0.3.0.2. Felépítmény/teljes jármű: .....
- 0.3.1. A jelölés elhelyezése: .....
- 0.3.1.1. Alváz: .....
- 0.3.1.2. Felépítmény/teljes jármű: .....
- 0.4. A jármű kategóriája <sup>(6)</sup>: .....
- 0.4.1. A járművel szállítandó veszélyes áruk osztályozása <sup>(i)</sup>: .....
- 0.5. A gyártó neve és címe: .....
- 0.6. A hatóságilag előírt táblák rögzítésének helye és módja, a jármű azonosító számának helye:
- 0.6.1. Az alvázon: .....
- 0.6.2. A felépítményen: .....
- 0.7. Alkatrészek, önálló műszaki egységek esetében az EK-típusjóváhagyási jel helye és rögzítésének módja: .....
- 0.8. Az összeszerelő üzem(ek) címe: .....
1. A JÁRMŰ ÁLTALÁNOS SZERKEZETI JELLEMZŐI
- 1.1. Egy reprezentatív járműről készített fényképek és/vagy rajzok: .....
- 1.2. A teljes járművet ábrázoló méretezett rajz: .....
- 1.3. Tengelyek és kerekek száma: .....

- 1.3.1. Két kerékkel ellátott tengelyek száma és helyzete: .....
- 1.3.2. Kormányzott tengelyek száma és helyzete:.....
- 1.3.3. Hajtott tengelyek (száma, helyzete, összekapcsolása): .....
- 1.4. Alváz (amennyiben van) (átfogó rajz): .....
- 1.5. Hossztartó anyaga <sup>(d)</sup>: .....
- 1.6. A motor helye és elrendezése:.....
- 1.7. Vezetőfülke (motor feletti vezetőfülkés vagy hagyományos motorházas) <sup>(e)</sup>:.....
- 1.8. Vezető helye: bal/jobb <sup>(1)</sup>
- 1.8.1. A jármű bal oldali/jobbs oldali közlekedésre van kialakítva <sup>(1)</sup> .....
- 1.9. Meg kell adni, hogy a gépjármű félpótkocsi vagy egyéb pótkocsi vontatására szolgál-e, és hogy a pótkocsi félpótkocsi, vonórudas vagy középtengelyes pótkocsi-e; meg kell adni, hogy a járműveket speciálisan áruk szabályozott hőmérsékleti feltételek közötti szállítására tervezték-e:.....
2. TÖMEGEK ÉS MÉRETEK <sup>(e)</sup> (kg-ban és mm-ben) (adott esetben utalva a rajzokra)
- 2.1. Tengelytáv(ok) (teljes terhelésnél) <sup>(f)</sup>:.....
- 2.1.1. Félpótkocsik esetén
- 2.1.1.1. A nyeregcsap tengelye és a félpótkocsi leghátsó vége közötti távolság:.....
- 2.1.1.2. A nyeregcsap tengelye és a félpótkocsi elejének tetszőleges pontja közötti legnagyobb távolság:  
.....
- 2.1.1.3. Félpótkocsi speciális tengelytávja [az 1997/27/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv I. mellékletének 7.6.1.2. pontjában meghatározottak szerint (HL L 233., 1997.8.25., 1. o.)]:.....
- 2.2. Nyerges vontatók esetén
- 2.2.1. A királycsap kiszögellése (legnagyobb és legkisebb; nem teljes jármű esetén jelezni kell a megengedett értékeket) <sup>(g)</sup>:  
.....
- 2.2.2. A nyereg (szabványosított) legnagyobb magassága <sup>(h)</sup>: .....
- 2.3. A tengelyek nyomtávja(i) és szélessége <sup>(i)</sup>
- 2.3.1. A kormányzott tengelyek nyomtávja <sup>(j)</sup>: .....
- 2.3.2. Az összes többi tengely nyomtávja <sup>(j)</sup>: .....
- 2.3.3. A legszélesebb hátsó tengely szélessége: .....
- 2.3.4. A legelső tengely szélessége (a gumibroncs legkülső pontjától mérve, a talajhoz közeli abroncskidorodást figyelmen kívül hagyva): .....
- 2.4. A jármű mérettartománya (teljes)
- 2.4.1. A felépítmény nélküli alváznál:
- 2.4.1.1. Hosszúság <sup>(l)</sup>: .....
- 2.4.1.1.1. Legnagyobb megengedett hossz: .....
- 2.4.1.1.2. Legkisebb megengedett hossz: .....
- 2.4.1.2. Szélesség <sup>(k)</sup>: .....

- 2.4.1.2.1. Legnagyobb megengedett szélesség: .....
- 2.4.1.2.2. Legkisebb megengedett szélesség: .....
- 2.4.1.3. Magasság (menetkész állapotban)(<sup>l</sup>) (állítható magasságú felfüggesztés esetén jelölni kell a rendes menethelyzetet):
- 2.4.1.4. Mellső kinyúlás (<sup>m</sup>): .....
- 2.4.1.4.1. Megközelítési szög (<sup>na</sup>): ..... fok
- 2.4.1.5. Hátsó kinyúlás (<sup>n</sup>): .....
- 2.4.1.5.1. Elhagyási szög (<sup>nb</sup>): ..... fok
- 2.4.1.5.2. Az összekapcsolási pontban a túlnyúlás megengedett legkisebb és legnagyobb mértéke (<sup>nd</sup>): .....
- 2.4.1.6. Szabad magasság (a II. melléklet A. szakaszának 4.5. pontjában meghatározottak szerint)
- 2.4.1.6.1. A tengelyek között: .....
- 2.4.1.6.2. Az első tengely(ek) alatt: .....
- 2.4.1.6.3. A hátsó tengely(ek) alatt: .....
- 2.4.1.7. Terepszög (<sup>nc</sup>): ..... fok
- 2.4.1.8. A felépítmény és/vagy a belső szerelvények és/vagy a tartozékok és vagy a hasznos teher súlypontjának megengedett szélső helyzetei: .....
- 2.4.2. A felépítménnyel ellátott alvázra
- 2.4.2.1. Hosszúság (<sup>l</sup>): .....
- 2.4.2.1.1. A raktér hosszúsága: .....
- 2.4.2.2. Szélesség (<sup>ß</sup>): .....
- 2.4.2.2.1. A falak vastagsága (árak szabályozott hőmérsékleti feltételek közötti szállítására tervezett járművek esetén):
- 2.4.2.3. Magasság (menetkész állapotban) (<sup>l</sup>) (állítható magasságú felfüggesztés esetén jelölni kell a rendes menethelyzetet):
- 2.4.2.4. Mellső kinyúlás (<sup>m</sup>): .....
- 2.4.2.4.1. Megközelítési szög (<sup>na</sup>): ..... fok
- 2.4.2.5. Hátsó kinyúlás (<sup>n</sup>): .....
- 2.4.2.5.1. Elhagyási szög (<sup>nb</sup>): ..... fok
- 2.4.2.5.2. Az összekapcsolási pontban a túlnyúlás megengedett legkisebb és legnagyobb mértéke (<sup>nd</sup>): .....
- 2.4.2.6. Szabad magasság (a II. melléklet A. szakaszának 4.5. pontjában meghatározottak szerint)
- 2.4.2.6.1. A tengelyek között: .....
- 2.4.2.6.2. Az első tengely(ek) alatt: .....
- 2.4.2.6.3. A hátsó tengely(ek) alatt: .....
- 2.4.2.7. Terepszög (<sup>nc</sup>): ..... fok
- 2.4.2.8. A hasznos teher súlypontjának megengedett szélső helyzetei (nem egyenletes terheléeloszlás esetén):  
.....

- 2.4.2.9. A jármű ( $M_2$  és  $M_3$ ) súlypontjának elhelyezkedése annak műszakilag megengedett legnagyobb terhelése mellett, hossz-, kereszt- és függőleges irányban: .....
- 2.4.3. Az alváz nélkül jóváhagyott felépítményre  $M_2$  és  $M_3$ )
- 2.4.3.1. Hosszúság (l): .....
- 2.4.3.2. Szélesség (b): .....
- 2.4.3.3. Névleges magasság (menetkész állapotban) (h) (állítható magasságú felfüggesztés esetén jelölni kell a rendes menethelyzetet): .....
- 2.5. Az alváz üres tömege (utastér, hűtőfolyadék, olaj, tüzelőanyag, pótkerék, szerszámok és járművezető nélkül): .....
- 2.5.1. A fenti tömeg tengelyek közötti megoszlása: .....
- 2.6. A jármű tömege felépítménnyel együtt, a nem az  $M_1$ , kategóriába tartozó vontató esetén – amennyiben azt a gyártó beszerelte – csatlakozóberendezéssel együtt, menetkész állapotban, vagy az alváz tömege, illetve az alváz tömege vezetőfülkével együtt, felépítmény és/vagy csatlakozóberendezés nélkül, amennyiben a felépítményt vagy a csatlakozóberendezést a gyártó nem szerelte be (ideértve a folyadékokat, szerszámokat, pótkereket, ha van, és a járművezetőt, autóbuszok esetén a kísérő személyt, amennyiben van kísérőülés a járműben) (\*) (minden változatra legnagyobb és legkisebb értékkel): .....
- 2.6.1. A fenti tömeg tengelyek közötti megoszlása, és félpótkocsi vagy középtengelyes pótkocsi esetén a terhelés az összekapcsolási ponton (minden változatra legnagyobb és legkisebb értékkel): .....
- 2.7. Nem teljes jármű esetén a teljes jármű gyártó által megadott legkisebb tömege: .....
- 2.7.1. A fenti tömeg tengelyekre eső eloszlása és félpótkocsi vagy középtengelyes pótkocsi esetén az összekapcsolási pontra eső terhelés: .....
- 2.8. A gyártó által megadott, műszakilag megengedett legnagyobb össztömeg (v)(\*) .....
- 2.8.1. A fenti tömeg tengelyekre eső eloszlása és félpótkocsi vagy középtengelyes pótkocsi esetén a terhelés az összekapcsolási ponton(\*) .....
- 2.9. A tengelyekre jutó, műszakilag megengedett legnagyobb tömeg: .....
- 2.10. A tengelycsoportokra jutó, műszakilag megengedett legnagyobb tömeg: .....
- 2.11. A gépjármű által vontatható, műszakilag megengedett legnagyobb tömeg az alábbiak esetében:
- 2.11.1. Vonórudas pótkocsi: .....
- 2.11.2. Félpótkocsi: .....
- 2.11.3. Középtengelyes pótkocsi: .....
- 2.11.3.1. A vonószerkezet kinyúlásának (p) legnagyobb aránya a tengelytávhoz képest: .....
- 2.11.3.2. Legnagyobb V-érték: ..... kN
- 2.11.4. A járműszerelvény műszakilag megengedett össztömege (\*): .....
- 2.11.5. A jármű teher vontatására alkalmas/nem alkalmas (1) (a 77/389/EGK tanácsi irányelv II. mellékletének 1.2. pontja (HL L 145., 1977.6.30., 41. o.)) .....
- 2.11.6. A fékezetlen pótkocsi legnagyobb tömege: .....
- 2.12. A jármű összekapcsolási pontjára eső, műszakilag megengedett legnagyobb statikus, függőleges terhelés/tömeg: .....
- 2.12.1. A gépjárműnél: .....

- 2.12.2. A félpótkocsin vagy középtengelyes pótkocsin:.....
- 2.12.3. A csatlakozóberendezés megengedett legnagyobb tömege (amennyiben nem a gyártó szerelte be):.....
- 2.13. Körbeforduláskor érintett terület: .....
- 2.14. Motorteljesítmény/legnagyobb tömeg aránya: ..... KW/kg
- 2.14.1. Motorteljesítmény/járműszerelvényműszakilag megengedett össztömegének aránya (a 97/27/EK irányelv I. mellékletének 7.10. pontjában meghatározottak szerint): ..... KW/kg
- 2.15. Hegymeneti elindulási képesség (szóló jármű) (+++): ..... %
- 2.16. Tervezett nyilvántartásba vételi/forgalomba helyezési megengedett legnagyobb tömeg (választható: ahol ezeket az értékeket megadják, azokat az 1997/27/EK irányelv IV. melléklete követelményeinek megfelelően ellenőrizni kell): .....
- 2.16.1. Tervezett nyilvántartásba vételi/forgalomba helyezési műszakilag megengedett legnagyobb össztömeg (az egyes műszaki kialakításokhoz több bejegyzés is tartozhat (#)): .....
- 2.16.2. Tervezett nyilvántartásba vételi/forgalomba helyezési legnagyobb megengedett tömeg az egyes tengelyeken, illetve félpótkocsi vagy középtengelyes pótkocsi esetén az összekapcsolási pontra eső tervezett, gyártó által meghatározott terhelés, amennyiben az kisebb, mint az összekapcsolási pontra eső, műszakilag megengedett legnagyobb tömeg (az egyes műszaki kialakításokhoz több bejegyzés is tartozhat (#)): .....
- 2.16.3. A tengelycsoportokra eső, tervezett nyilvántartásba vételi/forgalomba helyezési megengedett legnagyobb tömeg (az egyes műszaki kialakításokhoz több bejegyzés is tartozhat (#)): .....
- 2.16.4. Tervezett nyilvántartásba vételi/forgalomba helyezési megengedett legnagyobb vontatható tömeg (az egyes műszaki kialakításokhoz több bejegyzés is tartozhat (#)): .....
- 2.16.5. Tervezett nyilvántartásba vételi/forgalomba helyezési legnagyobb megengedett járműszerelvényműszakilag megengedett legnagyobb tömeg (az egyes műszaki kialakításokhoz több bejegyzés is tartozhatnak (#)): .....
3. MOTOR <sup>(9)</sup> (A benzinnel, gázolajjal stb. vagy bármely más tüzelőanyag keverékével egyaránt működő járműveknél az adatokat meg kell ismételni <sup>(\*)</sup>)
- 3.1. Gyártó: .....
- 3.1.1. A gyártó motorkódja, a motoron feltüntetett jelölés szerint: .....
- 3.2. Belsőégésű motor
- 3.2.1. Egyedi motoradatok
- 3.2.1.1. Működési elv: külső gyújtás/kompressziós gyújtás, négyütemű/kétütemű <sup>(1)</sup>
- 3.2.1.2. A hengerek száma és elrendezése: .....
- 3.2.1.2.1. Furat <sup>(2)</sup>: ..... mm
- 3.2.1.2.2. Löket <sup>(2)</sup>: ..... mm
- 3.2.1.2.3. Gyújtási sorrend: .....
- 3.2.1.3. Hengerűrtartalom <sup>(3)</sup>: ..... cm<sup>3</sup>
- 3.2.1.4. Sűrítési arány <sup>(2)</sup>: .....
- 3.2.1.5. Az égéstér, a dugattyúfenék és külső gyújtású motornál a dugattyúgyűrű rajza: .....
- 3.2.1.6. A motor rendes alapjárat fordulatszám <sup>(2)</sup>: ..... min<sup>-1</sup>
- 3.2.1.6.1. Emelt üresjárat fordulatszám <sup>(2)</sup>: ..... min<sup>-1</sup>



- 3.2.1.7. A kipufogógáz térfogatszázalékban megadott szén-monoxid-tartalma alajáraton <sup>(2)</sup> .... %, a gyártó által megadott adatok alapján (csak külső gyújtású motoroknál)
- 3.2.1.8. Névleges teljesítmény <sup>(1)</sup>: ..... kW ..... min<sup>-1</sup>-en (a gyártó által megadott érték)
- 3.2.1.9. A motor megengedett legnagyobb fordulatszámának a gyártó által megadott értéke: ..... min<sup>-1</sup>
- 3.2.1.10. Névleges forgatónyomaték<sup>(1)</sup>: ..... Nm ..... min<sup>-1</sup>-en (a gyártó által megadott érték)
- 3.2.2. Tüzelőanyag: gázolaj/benzin/PB-gáz/földgáz/etanol ..... <sup>(1)</sup>
- 3.2.2.1. Kísérleti oktánszám (RON), ólmozott: .....
- 3.2.2.2. Kísérleti oktánszám (RON), ólmozatlan: .....
- 3.2.2.3. Tüzelőanyag-tartály töltőcsönkje: korlátozott keresztmetszet/címke <sup>(1)</sup>
- 3.2.3. Tüzelőanyag-tartály(ok)
- 3.2.3.1. Üzemi tüzelőanyag-tartály(ok)
- 3.2.3.1.1. Száma, térfogata, anyaga: .....
- 3.2.3.1.2. A tüzelőanyag-tartály(ok) rajza és műszaki leírása, a levegőztető- és szellőztetőrendszerek valamennyi csatlakozásával, vezetékével, zárószervezetekkel, szelepekkel, rögzítőkészülékekkel együtt: .....
- 3.2.3.1.3. A tüzelőanyag-tartályoknak a járműben való pontos elhelyezését mutató rajzok: .....
- 3.2.3.2. Tartalék tüzelőanyag-tartály(ok)
- 3.2.3.2.1. Száma, térfogata, anyaga: .....
- 3.2.3.2.2. A tüzelőanyag-tartály(ok) rajza és műszaki leírása, a levegőztető- és szellőztetőrendszerek valamennyi csatlakozásával, vezetékével, zárószervezetekkel, szelepekkel, rögzítőkészülékekkel együtt: .....
- 3.2.3.2.3. A tüzelőanyag-tartályoknak a járműben való pontos elhelyezését mutató rajzok: .....
- 3.2.4. Tüzelőanyag-ellátás
- 3.2.4.1. Porlasztó(k)on keresztül: igen/nem <sup>(1)</sup>
- 3.2.4.1.1. Gyártmány(ok): .....
- 3.2.4.1.2. Típus(ok): .....
- 3.2.4.1.3. Beépített darabszám: .....
- 3.2.4.1.4. Beállítóelemek: <sup>(2)</sup>
- 3.2.4.1.4.1. Fűvókák: .....
- 3.2.4.1.4.2. Légtorkok: .....
- 3.2.4.1.4.3. Úszóház szintje: .....
- 3.2.4.1.4.4. Úszó tömege: .....
- 3.2.4.1.4.5. Úszótű: .....
- 3.2.4.1.5. Hidegindítási rendszer: kézi/automatikus <sup>(1)</sup>
- 3.2.4.1.5.1. Működési elv(ek): .....
- 3.2.4.1.5.2. Működési tartomány határai/beállítási értékek <sup>(1)</sup>, <sup>(2)</sup> .....

Vagy a tüzelőanyag-ellátási görbe a levegőáram függvényében ábrázolva, és a görbe betartásához szükséges beállítások

3.2.4.2.	Tüzelőanyag-befecskendezésen keresztül (csak kompressziós gyújtású motoroknál): igen/nem (1)	
3.2.4.2.1.	A rendszer leírása: .....	
3.2.4.2.2.	Működési elv: közvetlen befecskendezésű/előkamrás/örvénykamrás (1)	
3.2.4.2.3.	Tüzelőanyag-befecskendező szivattyú	
3.2.4.2.3.1.	Gyártmány(ok): .....	
3.2.4.2.3.2.	Típus(ok): .....	
3.2.4.2.3.3.	Legnagyobb tüzelőanyag-ellátás (1), (2): .... mm <sup>3</sup> /ütem vagy löket .... min <sup>-1</sup> szivattyú-fordulatszámon, illetve választhatóan jelleggörbe: .....	
3.2.4.2.3.4.	Befecskendezési időpont (2): .....	
3.2.4.2.3.5.	Előbefecskendezési görbe (2): .....	
3.2.4.2.3.6.	Kalibrálási eljárás: motorfékpad/motor (1)	
3.2.4.2.4.	Fordulatszám-szabályozó	
3.2.4.2.4.1.	Típus: .....	
3.2.4.2.4.2.	Leszabályozási pont	
3.2.4.2.4.2.1.	Leszabályozási pont terhelés alatt: .....	mn <sup>-1</sup>
3.2.4.2.4.2.2.	Leszabályozási pont terhelés nélkül: .....	mn <sup>-1</sup>
3.2.4.2.5.	Befecskendezővezetékek	
3.2.4.2.5.1.	Hossza: .....	mm
3.2.4.2.5.2.	Belső átmérője: .....	mm
3.2.4.2.6.	Befecskendezőszelep(ek)	
3.2.4.2.6.1.	Gyártmány(ok): .....	
3.2.4.2.6.2.	Típus(ok): .....	
3.2.4.2.6.3.	Nyitási nyomás (2): ..... kPa vagy jelleggörbe (2): .....	
3.2.4.2.7.	Hidegindító rendszer	
3.2.4.2.7.1.	Gyártmány(ok): .....	
3.2.4.2.7.2.	Típus(ok): .....	
3.2.4.2.7.3.	Leírás: .....	
3.2.4.2.8.	Kiegészítő indító segédberendezés	
3.2.4.2.8.1.	Gyártmány(ok):.....	
3.2.4.2.8.2.	Típus(ok): .....	
3.2.4.2.8.3.	Rendszer leírása: .....	
3.2.4.2.9.	Elektronikus vezérlési rendszer	
3.2.4.2.9.1.	Gyártmány(ok): .....	

- 3.2.4.2.9.2. Rendszer leírása: .....
- 3.2.4.3. Tüzelőanyag befecskendezésen keresztül (csak külső gyújtású motornál): igen/nem <sup>(1)</sup>
- 3.2.4.3.1. Működési elv: szívócsővezeték (egyponos/többpontos <sup>(1)</sup>)/közvetlen befecskendezés/egyéb (meghatározandó) <sup>(1)</sup>: .....
- 3.2.4.3.2. Gyártmány(ok): .....
- 3.2.4.3.3. Típus(ok): .....
- 3.2.4.3.4. A rendszer leírása
- 3.2.4.3.4.1. Vezérlőegység típusa vagy száma: .....
- 3.2.4.3.4.2. Tüzelőanyag-szabályozó típusa: .....
- 3.2.4.3.4.3. Levegőáram-érzékelő típusa: .....
- 3.2.4.3.4.4. Tüzelőanyag-elosztó típusa: .....
- 3.2.4.3.4.5. Nyomásszabályozó típusa: .....
- 3.2.4.3.4.6. Mikrokapcsoló típusa: .....
- 3.2.4.3.4.7. Alapjáratú beállítócsavar típusa: .....
- 3.2.4.3.4.8. Fojtószelepház típusa: .....
- 3.2.4.3.4.9. Vízhőmérséklet-érzékelő típusa: .....
- 3.2.4.3.4.10. Levegőhőmérséklet-érzékelő típusa: .....
- 3.2.4.3.4.11. Levegőhőmérséklet-kapcsoló típusa: .....
- 3.2.4.3.5. Befecskendezőszelepek: nyitási nyomás <sup>(2)</sup>: ..... vagy jelleggörbe <sup>(2)</sup>: .....
- 3.2.4.3.6. Befecskendezési időpont: .....
- 3.2.4.3.7. Hidegindító rendszer
- 3.2.4.3.7.1. Működési elv(ek): .....
- 3.2.4.3.7.2. Működési tartomány határai/beállítási értékek <sup>(1)</sup>, <sup>(2)</sup> .....
- 3.2.4.4. Tüzelőanyag-szivattyú
- 3.2.4.4.1. Nyomás <sup>(2)</sup> ..... kPa, vagy jelleggörbe <sup>(2)</sup>: .....
- 3.2.5. Elektromos rendszer
- 3.2.5.1. Névleges feszültség: ..... V, pozitív/negatív földelés <sup>(1)</sup>
- 3.2.5.2. Generátor
- 3.2.5.2.1. Típus: .....
- 3.2.5.2.2. Névleges teljesítmény: ..... VA
- 3.2.6. Gyújtás
- 3.2.6.1. Gyártmány(ok): .....
- 3.2.6.2. Típus(ok): .....
- 3.2.6.3. Működési elv: .....

A nem folytonos befecskendezésű rendszerek esetén egyenlő értékeket kell megadni.

- 3.2.6.4. Előgyújtási görbe (?): .....
- 3.2.6.5. Statikus gyújtási időpont (?): ..... fok a felső holtpont előtt
- 3.2.6.6. Érintkező csúcsköz (?): ..... mm
- 3.2.6.7. Zárásszög (?): ..... fok
- 3.2.7. Hűtőrendszer: folyadék/levegő (!)
- 3.2.7.1. A motorhőmérséklet-szabályozó névleges beállítási értéke: .....
- 3.2.7.2. Folyadék
- 3.2.7.2.1. A folyadék fajtája: .....
- 3.2.7.2.2. Keringetőszivattyú: igen/nem (!)
- 3.2.7.2.3. Jellemzők: ..... vagy
- 3.2.7.2.3.1. Gyártmány(ok): .....
- 3.2.7.2.3.2. Típus(ok): .....
- 3.2.7.2.4. Áttételi arány(ok): .....
- 3.2.7.2.5. A ventilátor leírása és működési mechanizmusa: .....
- 3.2.7.3. Levegő
- 3.2.7.3.1. Befúvó: igen/nem (!)
- 3.2.7.3.2. Jellemzők: ..... vagy
- 3.2.7.3.2.1. Gyártmány(ok): .....
- 3.2.7.3.2.2. Típus(ok): .....
- 3.2.7.3.3. Áttételi arány(ok): .....
- 3.2.8. Szívórendszer
- 3.2.8.1. Feltöltő: igen/nem (!)
- 3.2.8.1.1. Gyártmány(ok): .....
- 3.2.8.1.2. Típus(ok): .....
- 3.2.8.1.3. A rendszer leírása (pl. legnagyobb töltési nyomás: ..... kPa; lefúvatószelep, adott esetben): .....
- 3.2.8.2. Töltőlevegő-hűtő: igen/nem(!)
- 3.2.8.3. Szívási depresszió névleges fordulatszámnál, 100 %-os terhelés mellett
- legkisebb megengedett: ..... kPa
- legnagyobb megengedett: ..... kPa
- 3.2.8.4. A szívóvezetékek és tartozékaik leírása és rajza (szívókamra, fűtőberendezés, kiegészítő belépőlevegő-nyílások stb.): .....
- 3.2.8.4.1. Szívócsővezeték leírása (rajzokkal és/vagy fényképekkel együtt): .....
- 3.2.8.4.2. Levegőszűrő, rajzok: ..... vagy

- 3.2.8.4.2.1. Gyártmány(ok): .....
- 3.2.8.4.2.2. Típus(ok):.....
- 3.2.8.4.3. Szívásajcsökkentő, rajzok: ..... vagy
- 3.2.8.4.3.1. Gyártmány(ok):.....
- 3.2.8.4.3.2. Típus(ok):.....
- 3.2.9. Kipufogórendszer
- 3.2.9.1. A kipufogó-gyűjtőcső leírása és/vagy rajza: .....
- 3.2.9.2. A kipufogórendszer leírása és/vagy rajza: .....
- 3.2.9.3. Legnagyobb megengedett kipufogó-ellennyomás meghatározott motorfordulatszámnál és 100 %-os terhelésnél: ..... kPa
- 3.2.9.4. Kipufogódob(ok): elülső, középső és hátsó dob vonatkozásában: szerkezet, típus, jelölés; ahol a külső zaj miatt szükséges: csökkentő intézkedések a motorházban és a motoron: .....
- 3.2.9.5. A kipufogónyílás elhelyezése: .....
- 3.2.9.6. Szálas anyagokat tartalmazó kipufogódob: .....
- 3.2.10. A beömlőnyílás és a kipufogónyílás legkisebb keresztmetszete: .....
- 3.2.11. Szelepvezérlési idők vagy ezzel egyenértékű adatok
- 3.2.11.1. Legnagyobb szelepemelés, nyitási és zárási szög, illetve az alternatív elosztórendszerek vezérlési adatai a holtpontokhoz képest: .....
- 3.2.11.2. Vonatkoztatási és/vagy beállítási tartományok <sup>(1)</sup>:.....
- 3.2.12. Légszennyezés elleni intézkedések
- 3.2.12.1. Kartergázok visszavezetésére szolgáló berendezés (leírás és rajzok):.....
- 3.2.12.2. További, légszennyezés elleni berendezések (amennyiben vannak és más pontban nem szerepelnek)
- 3.2.12.2.1. Katalizátor: igen/nem <sup>(1)</sup>
- 3.2.12.2.1.1. Katalizátorok és elemek száma:.....
- 3.2.12.2.1.2. A katalizátor(ok) mérete, alakja és térfogata: .....
- 3.2.12.2.1.3. A katalitikus reakció típusa: .....
- 3.2.12.2.1.4. A nemesfémek összes töltése: .....
- 3.2.12.2.1.5. Relatív koncentráció: .....
- 3.2.12.2.1.6. Hordozó (szerkezete és anyaga): .....
- 3.2.12.2.1.7. Cellasűrűség:.....
- 3.2.12.2.1.8. A katalizátor(ok) házának típusa: .....
- 3.2.12.2.1.9. A katalizátor(ok) elhelyezése (hely és vonatkozási távolság a kipufogóvezetékben): .....
- 3.2.12.2.1.10. Hővédő pajzs: igen/nem <sup>(1)</sup>
- 3.2.12.2.2. Oxigénérzékelő: igen/nem <sup>(1)</sup>

3.2.12.2.2.1.	Típus: .....	
3.2.12.2.2.2.	Elhelyezés: .....	
3.2.12.2.2.3.	Szabályozási tartomány: .....	
3.2.12.2.3.	Légbefúvás: igen/nem <sup>(1)</sup>	
3.2.12.2.3.1.	Típus (rezgőszelep, légszivattyú stb.): .....	
3.2.12.2.4.	Kipufogógáz-visszavezetés: igen/nem <sup>(1)</sup>	
3.2.12.2.4.1.	Jellemzői (áramlási sebesség stb.): .....	
3.2.12.2.5.	Párolgási emissziókat csökkentő berendezés: igen <sup>(1)</sup>	
3.2.12.2.5.1.	A berendezések részletes leírása és beállításuk: .....	
3.2.12.2.5.2.	A párolgási emissziókat csökkentő berendezés rajza: .....	
3.2.12.2.5.3.	A szénzsűrő tartály rajza: .....	
3.2.12.2.5.4.	Az aktív szén tömege: ..... gramm	
3.2.12.2.5.5.	A tüzelőanyag-tartály vázlatos rajza, jelezve annak úrtartalmát és anyagát: .....	
3.2.12.2.5.6.	A tüzelőanyag-tartály és a kipufogórendszer közötti hőpajzs rajza: .....	
3.2.12.2.6.	Részecskeszűrő: igen/nem <sup>(1)</sup>	
3.2.12.2.6.1.	A részecskeszűrő méretei, alakja és úrtartalma: .....	
3.2.12.2.6.2.	A részecskeszűrő típusa és tervezése: .....	
3.2.12.2.6.3.	Elhelyezése (a kipufogóvezetékben való viszonylagos távolság): .....	
3.2.12.2.6.4.	A helyreállítás módszere és rendszere, leírás és/vagy rajz: .....	
3.2.12.2.7.	Fedélzeti diagnosztikai (OBD) rendszer: igen/nem <sup>(1)</sup>	
3.2.12.2.7.1.	A zavarjelző (MI) szöveges leírása és/vagy rajza: .....	
3.2.12.2.7.2.	Az OBD által ellenőrzött alkatrészek jegyzéke és célja: .....	
3.2.12.2.7.3.	Szöveges leírás (általános működési elvek) a következők tekintetében:	
3.2.12.2.7.3.1.	Külső gyújtású motor <sup>(1)</sup>	
3.2.12.2.7.3.1.1.	Katalizátor ellenőrzése <sup>(1)</sup> : .....	
3.2.12.2.7.3.1.2.	Gyújtáskihagyás észlelése <sup>(1)</sup> : .....	
3.2.12.2.7.3.1.3.	Oxigénérzékelő ellenőrzése <sup>(1)</sup> : .....	
3.2.12.2.7.3.1.4.	Az OBD-rendszer által ellenőrzött más alkatrészek <sup>(1)</sup> : .....	
3.2.12.2.7.3.2.	Kompressziós gyújtású motorok <sup>(1)</sup>	
3.2.12.2.7.3.2.1.	Katalizátor ellenőrzése <sup>(1)</sup> : .....	
3.2.12.2.7.3.2.2.	Részecskeszűrő ellenőrzés <sup>(1)</sup> : .....	
3.2.12.2.7.3.2.3.	Elektronikus tüzelőanyag-ellátó rendszer ellenőrzése <sup>(1)</sup> : .....	

3.2.12.2.7.3.2.4.	Más, az OBD-rendszer által ellenőrzött alkatrészek <sup>(1)</sup> :.....	
3.2.12.2.7.4.	Az MI aktiválásának feltétele (meghatározott ütemszám vagy statisztikai módszer):.....	
3.2.12.2.7.5.	A használt OBD kimeneti kódok és formátumok jegyzéke (valamennyiről magyarázattal): .....	
3.2.12.2.8.	Egyéb rendszerek (leírás és működés):.....	
3.2.13.	Az elnyelési együttható jelzésének elhelyezése (csak kompressziós gyújtású motoroknál):.....	
3.2.14.	A tüzelőanyag-gazdaságosságot szolgáló berendezések részletezése (amennyiben nem szerepel más pontban): .....	
3.2.15.	PB-gáz tüzelőanyag-ellátó rendszer: igen/nem <sup>(1)</sup>	
3.2.15.1.	A 70/221/EGK tanácsi irányelv szerinti EK-típusjóváahagyási szám (HL L 76., 1970.4.6., 23. o.) (amikor az irányelvet úgy módosítják, hogy az a gáznemű tüzelőanyagok tartályaira is kiterjedjen): .....	
3.2.15.2.	PB-gáz tüzelőanyag-ellátó rendszer elektronikus motorvezérlő egysége	
3.2.15.2.1.	Gyártmány(ok):.....	
3.2.15.2.2.	Típus(ok):.....	
3.2.15.2.3.	A kibocsátással kapcsolatos beállítási lehetőségek: .....	
3.2.15.3.	További dokumentáció	
3.2.15.3.1.	A katalizátorvédelem leírása a benzinről PB-gázra vagy vissza történő átváltás során: .....	
3.2.15.3.2.	Rendszer elrendezése (elektromos csatlakozások, vákuumcsatlakozás kiegyenlítő tömlők stb.): .....	
3.2.15.3.3.	A jelölés rajza: .....	
3.2.16.	Földgáz tüzelőanyag-ellátó rendszer: igen/nem <sup>(1)</sup>	
3.2.16.1.	A 70/221/EGK irányelv szerinti EK-típusjóváahagyási szám (HL L 76., 1970.4.6., 23. o.) (amikor az irányelvet úgy módosítják, hogy az a gáznemű tüzelőanyagok tartályaira is kiterjedjen):.....	
3.2.16.2.	A földgáz tüzelőanyag-ellátó rendszer elektronikus motorvezérlő egysége	
3.2.16.2.1.	Gyártmány(ok):.....	
3.2.16.2.2.	Típus(ok):.....	
3.2.16.2.3.	A kibocsátással kapcsolatos beállítási lehetőségek: .....	
3.2.16.3.	További dokumentáció	
3.2.16.3.1.	A katalizátorvédelem leírása a benzinről földgázra vagy vissza történő átváltás során: .....	
3.2.16.3.2.	Rendszer elrendezése (elektromos csatlakozások, vákuumcsatlakozás kiegyenlítő tömlők stb.): .....	
3.2.16.3.3.	A jelölés rajza: .....	
3.3.	Villanymotor	
3.3.1.	Típus (tekerccselés, gerjesztés): .....	
3.3.1.1.	Legnagyobb óránkénti teljesítmény:.....	KW
3.3.1.2.	Üzemi feszültség: .....	V
3.3.2.	Akkumulátor	

- 3.3.2.1. Cellák száma: .....
- 3.3.2.2. Tömeg: ..... kg
- 3.3.2.3. Kapacitás: ..... cm<sup>3</sup> Ah (amperóra)
- 3.3.2.4. Elhelyezés: .....
- 3.4. Más motorok, hajtóművek és kombinációik (az ilyen motorok vagy hajtóművek műszaki jellemzői):  
.....
- 3.5. Szén-dioxid-kibocsátás/tüzelőanyag-fogyasztás<sup>(4)</sup> (a gyártó által megadott érték)
- 3.5.1. Kibocsátási érték
- 3.5.1.1. Szén-dioxid-kibocsátás (városi körülmények): ..... g/km
- 3.5.1.2. Szén-dioxid-kibocsátás (városon kívüli körülmények): ..... g/km
- 3.5.1.3. Szén-dioxid-kibocsátás (vegyes): ..... g/km
- 3.5.2. Tüzelőanyag-fogyasztás
- 3.5.2.1. Szén-dioxid-kibocsátás (városi körülmények): ..... 1/100 km/m<sup>3</sup>/100 km <sup>(1)</sup>
- 3.5.2.2. Szén-dioxid-kibocsátás (városon kívüli körülmények): ..... 1/100 km/m<sup>3</sup>/100 km <sup>(1)</sup>
- 3.5.2.3. Szén-dioxid-kibocsátás (vegyes): ..... 1/100 km/m<sup>3</sup>/100 km <sup>(1)</sup>
- 3.6. A gyártó által megengedett hőmérsékletek
- 3.6.1. Hűtőrendszer
- 3.6.1.1. Folyadékűtés
- Legnagyobb hőmérséklet a kilépésnél: ..... K
- 3.6.1.2. Léghűtés
- 3.6.1.2.1. Vonatkoztatási pont: .....
- 3.6.1.2.2. Legnagyobb hőmérséklet a vonatkoztatási pontban: ..... K
- 3.6.2. Legnagyobb hőmérséklet töltőlevegő-hűtőből történő kilépésnél: ..... K
- 3.6.3. Legnagyobb kipufogási hőmérséklet a kipufogóvezetéknek a kipufogó-gyűjtőcső pereméhez közeli pontban:  
..... K
- 3.6.4. Tüzelőanyag hőmérséklete
- legkisebb: ..... K
- legnagyobb: ..... K
- 3.6.5. Kenőanyag hőmérséklete:
- legkisebb: ..... K
- legnagyobb: ..... K
- 3.7. A motor által meghajtott berendezések

A 80/1269/EGK tanácsi irányelv (HL L 375., 1980.12.31., 46. o.) I. mellékletének 5.1.1. pontjában meghatározott működési feltételeknek megfelelő, a motorhajtású berendezések által felvett legnagyobb megengedett teljesítmény, a 88/77/EGK tanácsi irányelv (HL L 36., 1988.2.9., 33. o.) III. mellékletének 4.1. pontjában meghatározott egyes motorfordulatszámok mellett.



- 3.7.1. Alapjárat: ..... kW
- 3.7.2. Közepes fordulatszám: ..... kW
- 3.7.3. Névleges fordulatszám: ..... kW
- 3.8. Kenési rendszer
- 3.8.1. A rendszer leírása
- 3.8.1.1. Kenőanyagtartály elhelyezése: .....
- 3.8.1.2. Adagolórendszer (szivattyúval/a szívócsőbe való befecskendezés/tüzelőanyaggal összekeverve stb.) <sup>(1)</sup>
- 3.8.2. Kenőanyag-szivattyú
- 3.8.2.1. Gyártmány(ok): .....
- 3.8.2.2. Típus(ok): .....
- 3.8.3. Tüzelőanyag-keverék
- 3.8.3.1. Arány: .....
- 3.8.4. Olajhűtő: igen/nem <sup>(1)</sup>
- 3.8.4.1. Rajz(ok): ..... vagy
- 3.8.4.1.1. Gyártmány(ok): .....
- 3.8.4.1.2. Típus(ok): .....
- 3.9. GÁZÜZEMŰ MOTOROK (más kialakítású rendszerek esetén meg kell adni az egyenértékű információt).
- 3.9.1. Tüzelőanyag: PB-gáz/földgáz-H/földgáz-L/földgáz-HL <sup>(1)</sup>
- 3.9.2. Nyomásszabályozó(k) vagy elpárologtató/nyomás szabályozó(k) <sup>(1)</sup>
- 3.9.2.1. Gyártmány(ok): .....
- 3.9.2.2. Típus(ok): .....
- 3.9.2.3. Nyomáscsökkentési szakaszok száma: .....
- 3.9.2.4. Nyomás az utolsó szakaszban
- legalább: ..... kPa
- legfeljebb: ..... kPa
- 3.9.2.5. A fő beállítási pontok száma: .....
- 3.9.2.6. Alapjárat beállítási pontok száma: .....
- 3.9.2.7. EK-típusjóváahagyási szám, a(z) ..... / ..... / EK szerint: .....
- 3.9.3. Tüzelőanyag-ellátó rendszer: keverőegység/gázbefúvás/folyadék-befecskendezés/közvetlen befecskendezés <sup>(1)</sup>
- 3.9.3.1. Keverékminőség szabályozása: .....
- 3.9.3.2. A rendszer leírása és/vagy ábra és rajz: .....
- 3.9.3.3. EK-típusjóváahagyási szám, a(z) ..... / ..... / EK szerint: .....
- 3.9.4. Keverőegység

- 3.9.4.1. Száma: .....
- 3.9.4.2. Gyártmány(ok): .....
- 3.9.4.3. Típus(ok): .....
- 3.9.4.4. Elhelyezés: .....
- 3.9.4.5. Beállítási lehetőségek: .....
- 3.9.4.6. EK-típusjótárgyási szám, a(z) ..... / ..... EK szerint: .....
- 3.9.5. Befecskendezés a szívócsőbe
- 3.9.5.1. Befecskendezés: egyponyos/többponyos (1)
- 3.9.5.2. Befecskendezés: folyamatós/egyidejűleg vezérelve/egymás után vezérelve (1)
- 3.9.5.3. Befecskendezőberendezés
- 3.9.5.3.1. Gyártmány(ok): .....
- 3.9.5.3.2. Típus(ok): .....
- 3.9.5.3.3. Beállítási lehetőségek: .....
- 3.9.5.3.4. EK-típusjótárgyási szám, a(z) ..... / ..... EK szerint: .....
- 3.9.5.4. Tüzelőanyag-tápszivattyú (amennyiben van ilyen)
- 3.9.5.4.1. Gyártmány(ok): .....
- 3.9.5.4.2. Típus(ok): .....
- 3.9.5.4.3. EK-típusjótárgyási szám, a(z) ..... / ..... EK szerint: .....
- 3.9.5.5. Befecskendező(k)
- 3.9.5.5.1. Gyártmány(ok): .....
- 3.9.5.5.2. Típus(ok): .....
- 3.9.5.5.3. EK-típusjótárgyási szám, a(z) ..... / ..... EK szerint: .....
- 3.9.6. Közvetlen befecskendezés
- 3.9.6.1. Tüzelőanyag-befecskendező szivattyú/nyomásszabályozó (1)
- 3.9.6.1.1. Gyártmány(ok): .....
- 3.9.6.1.2. Típus(ok): .....
- 3.9.6.1.3. Befecskendezési időpony: .....
- 3.9.6.1.4. EK-típusjótárgyási szám, a(z) ..... / ..... EK szerint: .....
- 3.9.6.2. Befecskendező(k)
- 3.9.6.2.1. Gyártmány(ok): .....
- 3.9.6.2.2. Típus(ok): .....
- 3.9.6.2.3. Nyitási nyomás vagy jelleggörbe (2): .....
- 3.9.6.2.4. EK-típusjótárgyási szám, a(z) ..... / ..... EK szerint: .....

- 3.9.7. Elektronikus vezérlőegység (ECU)
- 3.9.7.1. Gyártmány(ok):.....
- 3.9.7.2. Típus(ok): .....
- 3.9.7.3. Beállítási lehetőségek: .....
- 3.9.8. Földgáztüzelőanyag-specifikus berendezés
- 3.9.8.1. 1-es változat (csak olyan motorok jóváhagyása esetén, amelyek több különböző tüzelőanyag-összetétellel működnek)
- 3.9.8.1.1. Tüzelőanyag-összetétel:
- |   |                 |                |                |
|---|-----------------|----------------|----------------|
| metán (CH <sub>4</sub> ) :                | alap: ... % mól | min. ... % mól | max. ... % mól |
| etán (C <sub>2</sub> H <sub>6</sub> ) :   | alap: ... % mól | min. ... % mól | max. ... % mól |
| propán (C <sub>3</sub> H <sub>8</sub> ) : | alap: ... % mól | min. ... % mól | max. ... % mól |
| bután (C <sub>4</sub> H <sub>10</sub> ) : | alap: ... % mól | min. ... % mól | max. ... % mól |
| C <sub>5</sub> /C <sub>5+</sub> :         | alap: ... % mól | min. ... % mól | max. ... % mól |
| oxigén (O <sub>2</sub> ) :                | alap: ... % mól | min. ... % mól | max. ... % mól |
| közömbös (N <sub>2</sub> , He stb.) :     | alap: ... % mól | min. ... % mól | max. ... % mól |
- 3.9.8.1.2. Befecskendező(k)
- 3.9.8.1.2.1. Gyártmány(ok):.....
- 3.9.8.1.2.2. Típus(ok): .....
- 3.9.8.1.3. Más (ahol alkalmazható):.....
- 3.9.8.1.4. Tüzelőanyag hőmérséklete
- legkisebb: ..... K
- legnagyobb: ..... K
- gázüzemű motorok esetén a nyomásszabályozó végfokozatánál.
- 3.9.8.1.5. Tüzelőanyag-nyomás
- legkisebb: ..... KPa
- legnagyobb: ..... KPa
- csak földgázüzemű motorok esetén a nyomásszabályozó végfokozatánál.
- 3.9.8.2. 2-es változat (csak olyan motorok jóváhagyása esetén, amelyek több különböző tüzelőanyag-összetétellel működnek)
4. ERŐÁTVITEL (\*)
- 4.1. Az erőátviteli rendszer rajza:.....
- 4.2. Típusa (mechanikus, hidraulikus, villamos stb.):.....
- 4.2.1. Elektromos/elektronikus alkatrészek rövid leírása (amennyiben van ilyen):.....
- 4.3. A motor lendítőkerekének tehetetlenségi nyomatéka: .....
- 4.3.1. Kiegészítő tehetetlenségi nyomaték, sebességre kapcsolás nélkül:.....

- 4.4. Tengelykapcsoló (típusa):.....
- 4.4.1. Legnagyobb forgatónyomaték-átalakítás: .....
- 4.5. Sebességváltó
- 4.5.1. Típus [kézi/automata/FVE (fokozatmentesen változtatható erőátvitel)]<sup>(1)</sup>
- 4.5.2. A motorhoz viszonyított elhelyezése: .....
- 4.5.3. A kezelés módja: .....
- 4.6. Áttételi viszonyszámok

Sebességfokozat	Belső áttételi viszonyszám (a sebességváltó)	Végső áttételi viszonyszám(ok) (a sebességváltó)	Összáttételi viszonyszám
Legnagyobb érték az FVE-nél <sup>(1)</sup>			
1			
2			
3			
...			
Legkisebb érték az FVE-nél <sup>(1)</sup>			
Hátramenet			

<sup>(1)</sup> Continuously variable transmission – fokozatmentesen változtatható erőátvitel

- 4.7. A jármű legnagyobb sebessége (km/h)<sup>(\*)</sup>: .....
- 4.8. Sebességmérő (menetíró esetén csak a jóváhagyási jel szükséges)
- 4.8.1. Működési módszer és a meghajtószervezet leírása: .....
- 4.8.2. Műszerállandó: .....
- 4.8.3. A mérési mechanizmus tőrése [az 1975/443/EGK tanácsi irányelv II. melléklete 2.1.2. pontjának megfelelően (HL L 196., 1975.7.26., 1. o.)]: .....
- 4.8.4. Teljes áttételi viszonyszámok (a 75/443/EGK tanácsi irányelv II. melléklete 2.1.2. pontjának megfelelően), vagy ezzel egyenértékű adat: .....
- 4.8.5. A sebességmérő skálájának vagy egyéb kijelzési módoknak az ábrája: .....
- 4.9. Differenciálzár: igen/nem/választható<sup>(1)</sup>
5. TENGELYEK
- 5.1. Az egyes tengelyek leírása: .....
- 5.2. Gyártmány(ok):.....
- 5.3. Típus(ok):.....
- 5.4. Behúzható tengely(ek) elhelyezése: .....
- 5.5. Terhelhető tengely(ek) elhelyezése: .....

6. FELFÜGGESZTÉS
- 6.1. A felfüggesztés elrendezési rajza: .....
- 6.2. Az egyes tengelyek, tengelycsoportok vagy kerekek felfüggesztésének típusa és kivitelezése: .....
- 6.2.1. Szintbeállítás: igen/nem/választható (!)
- 6.2.2. Elektromos/elektronikus elemek rövid leírása (amennyiben van ilyen): .....
- 6.2.3. Légrugózás a hajtott tengely(ek)en: igen/nem (!)
- 6.2.3.1. A hajtott tengely(ek) felfüggesztése a légrugózással egyenértékű: igen/nem (!)
- 6.2.3.2. A rugózott tömeg lengésének frekvenciája és csillapítása: .....
- 6.3. A felfüggesztés rugózó részeinek jellemzői (kivitelezés, anyagjellemzők és méretek):  
.....
- 6.4. Kanyarstabilizátor: igen/nem/választható (!)
- 6.5. Lengéscsillapító: igen/nem/választható (!)
- 6.6. Gumiabroncsok és kerekek
- 6.6.1. Gumiabroncs/kerék kombináció(k) [gumiabroncsok esetén meg kell adni a méret meghatározását, a legkisebb teherbírási értéket, a legkisebb sebességekategória jelzését; a 300 km/h legnagyobb sebességet túllépő járművekre szánt, Z kategóriába tartozó gumiabroncsok esetén ezzel egyenértékű információ szükséges; a kerekek esetében meg kell adni a keréktárcsa méretét (méreteit) és a felfekvési felület eltérését (eltéréseit) a középvonaltól]
- 6.6.1.1. Tengelyek
- 6.6.1.1.1. 1. tengely: .....
- 6.6.1.1.2. 2. tengely: .....
- stb.
- 6.6.1.2. Pótkerék, ha van: .....
- 6.6.2. A gördülési sugarak alsó és felső határértékei
- 6.6.2.1. 1. tengely: .....
- 6.6.2.2. 2. tengely: .....
- stb.
- 6.6.3. Az abroncsnyomásnak a járműgyártó által ajánlott értéke: ..... kPa
- 6.6.4. Lánc/abroncs/kerék gépjárműtípusnak megfelelő kombinációja az elülső és/vagy a hátsó tengelyen, ahogy azt a gyártó javasolta: .....
- 6.6.5. Az ideiglenesen használható pótalkatrészek rövid leírása (amennyiben van ilyen): .....
7. KORMÁNYZÁS
- 7.1. A kormányzott tengely(ek) vázlatos ábrája, amely mutatja a kormánygeometriát: .....
- 7.2. Áttétel és kezelőberendezés
- 7.2.1. A kormányzási áttétel típusa (adott esetben az első és a hátsó tengelyre meghatározva): .....
- 7.2.2. Csatlakozás a kerekekhez (ideértve a mechanikus módszerektől eltérő módszereket is; adott esetben az első és hátsó tengelyre meghatározva):

- 7.2.2.1. Elektromos/elektronikus elemek rövid leírása (amennyiben van ilyen): .....
- 7.2.3. Rásegítési mód (ha van): .....
- 7.2.3.1. Működési mód és ábra, gyártmány(ok) és típus(ok): .....
- 7.2.4. A teljes kormányberendezés ábrája, amely jelzi a kormányzási működésre hatással levő különböző berendezések elhelyezését a járműben: .....
- 7.2.5. A kormányberendezés(ek) vázlatos ábrája: .....
- 7.2.6. A kormányberendezés beállítási tartománya és módszere (amennyiben van ilyen): .....
- 7.3. A kerekek legnagyobb kormányzási szöge
- 7.3.1. Jobbra: ..... fok; a kormánykerék fordulatainak száma (vagy ezzel egyenértékű adat): .....
- 7.3.2. Balra: ..... fok; a kormánykerék fordulatainak száma (vagy ezzel egyenértékű adat): .....
8. FÉKBERENDEZÉS
- A következő részleteket, ideértve az azonosítás módszerét, adott esetben, meg kell adni:
- 8.1. A fékberendezés típusa és jellemzői [az 1971/320/EGK tanácsi irányelv I. mellékletének 1.6. pontjában meghatározottak szerint (HL L 202., 1971.9.6., 37. o.)], rajzzal együtt (pl. dob- és tárcsafék, fékezett kerekek, csatlakozás a fékezett kerekekhez, fékpofa/féksaru részek és/vagy betétek gyártmánya és típusa, hatékony fékezési terület, fékdob, fékpofa, féktárcsa átmérője, fékdob tömege, beállítási berendezések, tengely(ek) és a felfüggesztés lényeges részei): .....
- 8.2. Működési ábra, az alábbi (a 71/320/EGK irányelv I. mellékletének 1.2. pontjában meghatározottak szerinti) fékrendszerek leírása és rajza együtt például az áttétellel és vezérléssel (szerkezet, beállítás, emelőkar-áttételek, a vezérlés hozzáférhetősége és elhelyezése, működtetőkar reteszével mechanikus áttétel esetén, a csatlakozások fő elemeinek jellemzői, hengerek és vezérlődugattyúk, fékhengerek vagy azzal egyenértékű alkatrészek elektromos fékrendszer esetén): .....
- 8.2.1. Üzemi fékrendszer: .....
- 8.2.2. Biztonsági fékrendszer: .....
- 8.2.3. Rögzítőfékrendszer: .....
- 8.2.4. Bármilyen kiegészítő fékrendszer: .....
- 8.2.5. Fékrendszer-leszakadás esetén: .....
- 8.3. A pótkocsik fékrendszerének vezérlése és áttétele, a pótkocsi vontatására tervezett járműveknél: .....
- 8.4. A jármű pótkocsi vontatásához szükséges elektromos/pneumatikus/hidraulikus (!) üzemi fékekkel felszerelt: igen/nem (!)
- 8.5. Blokkolásgátló fékrendszer: igen/nem/választható (!)
- 8.5.1. Blokkolásgátlóval ellátott járművek esetén a rendszer működésének a leírása (ideértve bármely elektromos alkatrészt), elektromos blokkolási ábra, hidraulikus vagy pneumatikus keringtetési terv: .....
- 8.6. A 71/320/EGK irányelv II. mellékletének 1.1.4.2. pontjához tartozó függelék (vagy a XI. melléklet függeléke, ahol alkalmazható) szerinti számítás és görbék: .....
- 8.7. Energiaellátás leírása és/vagy rajza (a segédenergiával működő fékrendszerek esetén is meg kell határozni): .....

- 8.7.1. Sűrített levegővel működő fékrendszerek esetén, a p2 üzemi nyomás a nyomástartály(ok)ban: .....
- 8.7.2. Vákuumfékrendszer esetén a kiindulási energiaszint a nyomástartály(ok)ban:.....
- 8.8. A fékrendszerre vonatkozó számítások: a kerék kerületénél számított teljes fékerő és a fékezéshez kifejtett erő aránya:.....
- 8.9. Fékrendszerek rövid leírása (a 71/320/EGK irányelv IX. melléklete 1. függeléké kiegészítésének 1.6. pontja alapján) .....
- 8.10. Az I. típusú és/vagy a II. típusú vagy a III. típusú vizsgálatok alóli mentesség igénylése esetén, a 71/320/EGK irányelv VII. melléklete 2. függelékének megfelelő jelentés számát kell bejelenteni. ....
- 8.11. A tartósfék(ek) típusának/típusainak részletes adatai: .....
9. FELÉPÍTMÉNY
- 9.1. Felépítmény típusa: .....
- 9.2. Felhasznált anyagok és az összeállítás módszere: .....
- 9.3. Ajtók, zárszerkezetek és csuklópántok
- 9.3.1. Ajtók összeállítása és az ajtók száma: .....
- 9.3.1.1. Méretek, nyitás iránya és legnagyobb szöge: .....
- 9.3.2. A záruk és csuklópántok rajza és az ajtóban való elhelyezésük: .....
- .....
- 9.3.4. A bejáratok részletei (ideértve a méreteket), lépcsők és szükséges kilincsek, adott esetben: .....
- 9.4. Látótér [a 77/649/EGK tanácsi irányelv (HL L 267., 1997.10.19. 1. o.)]
- 9.4.1. Az elsődleges referenciajelek kellő részletességű megadása annak érdekében, hogy könnyen azonosíthatók legyenek, és ellenőrizhető legyen a referenciajelek helyzete a többihez képest és az R-ponthez viszonyítva:
- 9.4.2. Azoknak az alkatrészeknek az elhelyezését mutató rajz(ok) vagy fénykép(ek), amelyek a látótér 180°-os szögébe esnek: .....
- 9.5. Szélvédő és más ablakok
- 9.5.1. Szélvédő
- 9.5.1.1. Felhasznált anyagok: .....
- 9.5.1.2. A felszerelés módja: .....
- 9.5.1.3. Hajlásszög: .....
- 9.5.1.4. EK-típusjövahagyási szám(ok): .....
- 9.5.2. Más ablakok
- 9.5.2.1. Felhasznált anyagok: .....
- 9.5.2.2. EK-típusjövahagyási szám(ok):.....
- 9.5.2.3. Az ablakemelő elektromos/elektronikus berendezéseinek rövid leírása (ha van):

- 9.5.3. Nyitható tetőablak
- 9.5.3.1. Felhasznált anyagok: .....
- 9.5.3.2. EK-típusjóváahagyási szám(ok): .....
- 9.5.4. Más üvegtáblák
- 9.5.4.1. Felhasznált anyagok: .....
- 9.5.4.2. EK-típusjóváahagyási szám(ok): .....
- 9.6. Szélvédőtörlő(k)
- 9.6.1. Részletes műszaki leírás (fényképekkel és rajzokkal együtt): .....
- 9.7. Szélvédőmosó berendezés
- 9.7.1. Részletes műszaki leírás (fényképekkel és rajzokkal együtt), vagy ha önálló műszaki egységként jóváhagyott, akkor az EK-típusjóváahagyási szám: .....
- 9.8. Jég- és páramentesítő
- 9.8.1. Részletes műszaki leírás (fényképekkel és rajzokkal együtt): .....
- 9.8.2. Legnagyobb elektromos fogyasztás: ..... kW
- 9.9. Visszapillantó tükrök (minden tükröre megadva)
- 9.9.1. Gyártmány: .....
- 9.9.2. EK-típusjóváahagyási jel: .....
- 9.9.3. Változat: .....
- 9.9.4. A jármű szerkezetéhez viszonyított elhelyezést mutató rajzok: .....
- 9.9.5. A felszerelés módjának részletei, a jármű azon részével együtt, amelyre azt fel kell szerelni: .....
- 9.9.6. A hátrafelé irányuló látómezőt befolyásoló választható berendezések: .....
- 9.9.7. A beállítás elektronikus berendezéseinek rövid leírása (amennyiben van): .....
- 9.10. Belső szerelvények
- 9.10.1. Az utasok belső védelme [a74/60/EGK tanácsi irányelv (HL L 38., 1974.2.11., 2. o.)]
- 9.10.1.1. A rögzített részek elhelyezését mutató tervrajzok vagy fényképek: .....
- 9.10.1.2. A referenciavonal és a mentesített terület fényképe vagy rajza (a 74/60/EGK irányelv I. mellékletének 3.2. pontja): .....
- 9.10.1.3. A belső berendezések fényképei, rajzai és/vagy perspektivikus részabrázolásuk, amely megmutatja az utastér belső részeit és a felhasznált anyagokat (kivéve a belső visszapillantó tükröket), a kezelőberendezéseket, a tetőt vagy tolotetőt, az ülések háttámláját, az üléseket és az ülések hátsó részét (a 74/60/EGK tanácsi irányelv I. mellékletének 3.2. pontja): .....
- 9.10.2. A kezelőberendezések, ellenőrző lámpák és kijelzők elrendezése és jelölése: .....
- 9.10.2.1. A jelzések, kezelőberendezések, ellenőrző lámpák és kijelzők elrendezéséről készült fényképek és/vagy rajzok:
- 9.10.2.2. A kezelőberendezések, ellenőrző lámpák és kijelzők jelöléséről, valamint a 78/316/EGK tanácsi irányelvben (HL L 81., 1978.3.28., 3. o.) említett járműrészekről készült fényképek és/vagy rajzok, ahol szükséges:



## 9.10.2.3.

## Összefoglaló táblázat

A jármű a 78/316/EGK irányelv II. és III. melléklete alapján a következő kezelőberendezésekkel, ellenőrző lámpákkal és kijelzőkkel van felszerelve:

**Kezelőberendezések, ellenőrző lámpák és kijelzők, amelyek azonosítása kötelező, ha be vannak szerelve, és az e célból alkalmazott jelzések**

Jelzés száma	Berendezések	Rendelkezésre álló kezelőberendezések /kijelzők (1)	Azonosító jelzés (1)	Helye (2)	Rendelkezésre álló ellenőrző lámpák (1)	Azonosító jelzés (1)	Helye (2)
1	Világítás-főkapcsoló	Igen (10)					
2	Tompított fényszóró						
3	Távolsági fényszórók						
4	Helyzetjelző (oldal) lámpák						
5	Első ködfényszóró						
6	Hátsó ködlámpa						
7	Fényszóróállító berendezés						
8	Várakozást jelző lámpa						
9	Irányjelzők						
10	Vészjelző lámpa						
11	Szélvédőtörlő						
12	Szélvédőmosó						
13	Szélvédőtörlő és -mosó						
14	Fényszórótisztító berendezés						
15	Szélvédő-párátlanító és jégmentesítő						
16	Hátsószélvédő-párátlanító és jégmentesítő						
17	Szellőztetőventilátor						
18	Dízel-előmelegítő						
19	Hidegindító						
20	Fékmeghibásodás						
21	Tüzelőanyagszint-jelző						
22	Akkumulátor-töltésellenőrző lámpa						
23	Motorhűtés-hőmérsékletjelző						

(1) x = igen  
 – = nem vagy nem önállóan  
 o = választható

(2) d = közvetlenül kapcsolódik a kezelőberendezésekhez, kijelzőkhöz, ellenőrző lámpákhoz  
 c = közelben

**Kezelőberendezések, ellenőrző lámpák és kijelzők, amelyek azonosítása választható, ha be vannak szerelve, és az alkalmazott jelzések, ha az azonosításukra szükség van**

Jelzés száma	Berendezések	Rendelkezésre álló kezelőberendezések /kijelzők <sup>(1)</sup>	Azonosító jelzés <sup>(1)</sup>	Helye <sup>(2)</sup>	Rendelkezésre álló ellenőrző lámpák <sup>(1)</sup>	Azonosító jelzés <sup>(1)</sup>	Helye <sup>(2)</sup>
1	Rögzítőfék						
2	Hátsó törölő						
3	Hátsó szélvédőmosó						
4	Hátsószélvédő-törölő és -mosó						
5	Szakaszos szélvédőtörölő						
6	Hangjelző berendezés (kürt)						
7	Motorháztető (elülső fedél)						
8	Csomagtérfedél (hátsó fedél)						
9	Biztonsági öv						
10	Motorolajnyomás						
11	Ólommentes benzin						

<sup>(1)</sup> x = igen

- = nem vagy nem önállóan

o = választható

<sup>(2)</sup> d = közvetlenül kapcsolódik a kezelőberendezésekhez, kijelzőkhöz, ellenőrző lámpákhoz

c = közelben

9.10.3. Ülések

9.10.3.1. Száma: .....

9.10.3.2. Elhelyezése és elrendezése: .....

9.10.3.2.1. Ülőhelyek száma: .....

9.10.3.2.2. Kizárólag a jármű álló helyzetében használható ülések: .....

9.10.3.3. Tömeg: .....

9.10.3.4. Jellemzők: EK alkatrésztípus-jóváhagyással nem rendelkező ülések vonatkozásában, leírás és rajz a következőkről

9.10.3.4.1. az ülések és rögzítésük: .....

9.10.3.4.2. a beállítási rendszer: .....

9.10.3.4.3. az elmozdító- és a rögzítési rendszer: .....

9.10.3.4.4. a biztonsági öv rögzítése (ha az ülészerkezetbe van beépítve): .....

- 9.10.3.4.5. a jármű rögzítésre használt részei: .....
- 9.10.3.5. Az R-pont koordinátái és rajza (\*)
- 9.10.3.5.1. Vezetőülés: .....
- 9.10.3.5.2. A többi ülőhely: .....
- 9.10.3.6. Tervezési torzószög
- 9.10.3.6.1. Vezetőülés: .....
- 9.10.3.6.2. A többi ülőhely: .....
- 9.10.3.7. Az ülés beállításainak tartománya
- 9.10.3.7.1. Vezetőülés: .....
- 9.10.3.7.2. A többi ülőhely: .....
- 9.10.4. Fejtámlák
- 9.10.4.1. Fejtámlák típusai: egybeépített/leszerelhető/különálló (!)
- 9.10.4.2. EK-típusjóvá hagyási szám(ok), ha van(nak): .....
- 9.10.4.3. Még nem jóvá hagyott fejtámlák esetén
- 9.10.4.3.1. A fejtámla részletes leírása, különösen tekintettel a párnázat anyagára, és adott esetben a merevítések és rögzítő elemek helyzete és meghatározása azon ülések tekintetében, amelyekre jóvá hagyást kérnek: .....
- 9.10.4.3.2. „Különálló” fejtámla esetén
- 9.10.4.3.2.1. Annak a szerkezeti résznek a részletes leírása, ahová a fejtámlát rögzíteni kell: .....
- 9.10.4.3.2.2. ....
- 9.10.5. Az utastér fűtőrendszere
- 9.10.5.1. A járműtípus rövid leírása, tekintettel annak fűtési rendszerére, amennyiben az a motor hűtőfolyadékra által leadott hőt használja fel: .....
- 9.10.5.2. A járműtípus rövid leírása, tekintettel a fűtésre, ha a hűtőlevegő vagy a motor kipufogógázai fűtési forrásként szolgálnak, ideértve a következőket:
- 9.10.5.2.1. a fűtési rendszer vázlatos rajza, jelölve annak elhelyezését a járműben: .....
- 9.10.5.2.2. a kipufogógázokat a fűtéshez felhasználó fűtési rendszerek hőcserélőjének, vagy annak az alkatrésznek, ahol a hőcsere végbemegy, a vázlatos rajza (a motor hűtőlevegőjét felhasználó fűtési rendszereknél): .....
- 9.10.5.2.3. a hőcserélőnek vagy részeinek – különösen azoknak, ahol a hőcsere végbemegy – a metszeti rajza, amely jelöli a fal vastagságát, a felhasznált anyagokat és a felületének jellemzőit: .....
- 9.10.5.2.4. Meg kell határozni a fűtőrendszer további fontos alkatrészeit, mint például a fűtőventilátort, tekintettel annak összeszerelési módjára és műszaki adataira: .....
- 9.10.5.3. Legnagyobb elektromos fogyasztás: ..... kW
- 9.10.6. A kormányberendezés működését befolyásoló alkatrészek ütközés esetén [a 74/297/EGK tanácsi irányelv (HL L 165., 1974.6.20., 16. o.)]
- 9.10.6.1. A járműtípus részletes leírása, fényképekkel és/vagy rajzokkal együtt, tekintettel a jármű azon részének szerkezetére, méreteire, irányára és alkotóanyagaira, amely a kormányberendezés előtt helyezkedik el, beleértve azokat az alkatrészeket, amelyeket arra terveztek, hogy a kormányberendezésnek történő ütközés esetén az energia egy részét elnyeljék: .....

- 9.10.6.2. Azoknak a 9.10.6.1. pontban leírtaktól különböző alkatrészeknek a fényképe (i) vagy rajza (i), amelyeket a gyártó a műszaki szolgálattal egyetértésben a kormányberendezés ütközéskori működését befolyásolónak tekint:  
.....
- 9.10.7. Az egyes gépjármű-kategóriák belső kialakításában használt anyagok égési tulajdonságai [a 95/28/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 281., 1995.11.23., 1. o.)]
- 9.10.7.1. A tető belső burkolására használt anyag
- 9.10.7.1.1. Az alkatrészek EK-típusjóváahyási száma (i), ha van(nak): .....
- 9.10.7.1.2. Nem jóváahyott anyagok esetén
- 9.10.7.1.2.1. Alapanyag(ok)/megnevezése: ..... / .....
- 9.10.7.1.2.2. Többrétegű/egyrétegű (1) anyag, rétegek száma (1): .....
- 9.10.7.1.2.3. A burkolás típusa (1): .....
- 9.10.7.1.2.4. Legnagyobb/legkisebb vastagság: ..... / ..... mm
- 9.10.7.2. A hátsó és az oldalsó falakra használt anyag(ok)
- 9.10.7.2.1. Az alkatrészek EK-típusjóváahyási száma(i), ha van(nak): .....
- 9.10.7.2.2. Nem jóváahyott anyagok esetén
- 9.10.7.2.2.1. Alapanyag(ok)/megnevezése: ..... / .....
- 9.10.7.2.2.2. Többrétegű/egyrétegű (1) anyag, rétegek száma (1): .....
- 9.10.7.2.2.3. A burkolás típusa (1): .....
- 9.10.7.2.2.4. Legnagyobb/legkisebb vastagság: ..... / ..... mm
- 9.10.7.3. A padlózatra használt anyag(ok)
- 9.10.7.3.1. Az alkatrészek EK-típusjóváahyási száma(i), ha van(nak): .....
- 9.10.7.3.2. Nem jóváahyott anyagok esetén
- 9.10.7.3.2.1. Alapanyag(ok)/megnevezése: ..... / .....
- 9.10.7.3.2.2. Többrétegű/egyrétegű (1) anyag, rétegek száma (1): .....
- 9.10.7.3.2.3. A burkolás típusa (1): .....
- 9.10.7.3.2.4. Legnagyobb/legkisebb vastagság: ..... / ..... mm
- 9.10.7.4. Az ülés-kárpithoz használt anyag(ok)
- 9.10.7.4.1. Az alkatrészek EK-típusjóváahyási száma(i), ha van(nak): .....
- 9.10.7.4.2. Nem jóváahyott anyagok esetén
- 9.10.7.4.2.1. Alapanyag(ok)/megnevezése: ..... / .....
- 9.10.7.4.2.2. Többrétegű/egyrétegű (1) anyag, rétegek száma (1): .....
- 9.10.7.4.2.3. A burkolás típusa (1): .....
- 9.10.7.4.2.4. Legnagyobb/legkisebb vastagság: ..... / ..... mm

- 9.10.7.5. A fűtő- és szellőztetőcsövekhez használt anyag(ok)
- 9.10.7.5.1. Az alkatrészek EK-típusjóváahagyási száma(i), ha van(nak): .....
- 9.10.7.5.2. Nem jóváahagyott anyagok esetén
- 9.10.7.5.2.1. Alapanyag(ok)/megnevezése: ..... / .....
- 9.10.7.5.2.2. Többretegű/egyretegű <sup>(1)</sup> anyag, rétegek száma <sup>(1)</sup>: .....
- 9.10.7.5.2.3. A burkolás típusa <sup>(1)</sup>: .....
- 9.10.7.5.2.4. Legnagyobb/legkisebb vastagság: ..... / ..... mm
- 9.10.7.6. A csomagtartóhoz használt anyag(ok)
- 9.10.7.6.1. Az alkatrészek EK-típusjóváahagyási száma(i), ha van(nak): .....
- 9.10.7.6.2. Nem jóváahagyott anyagok esetén
- 9.10.7.6.2.1. Alapanyag(ok)/megnevezése: ..... / .....
- 9.10.7.6.2.2. Többretegű/egyretegű <sup>(1)</sup> anyag, rétegek száma <sup>(1)</sup>: .....
- 9.10.7.6.2.3. A burkolás típusa <sup>(1)</sup>: .....
- 9.10.7.6.2.4. Legnagyobb/legkisebb vastagság: ..... / ..... mm
- 9.10.7.7. Más célokra használt anyag(ok)
- 9.10.7.7.1. Rendeltetés: .....
- 9.10.7.7.2. Az alkatrészek EK-típusjóváahagyási száma(i), ha van(nak): .....
- 9.10.7.7.3. Nem jóváahagyott anyagok esetén
- 9.10.7.7.3.1. Alapanyag(ok)/megnevezése: ..... / .....
- 9.10.7.7.3.2. Többretegű/egyretegű <sup>(1)</sup> anyag, rétegek száma <sup>(1)</sup>: .....
- 9.10.7.7.3.3. A burkolás típusa <sup>(1)</sup>: .....
- 9.10.7.7.3.4. Legnagyobb/legkisebb vastagság: ..... / ..... mm
- 9.10.7.8. Teljes berendezésként jóváahagyott alkatrészek (ülések, válaszfalak, csomagtartók stb.)
- 9.10.7.8.1. Az alkatrészek EK-típusjóváahagyási száma(i), ha van (vannak): .....
- 9.10.7.8.2. A teljes berendezés: ülés, válaszfal, csomagtartó stb. <sup>(1)</sup>
- 9.11. Kiálló részek [a74/483/EGK tanácsi irányelv (HL L 266., 1974.10.2., 4. o.) és 1992/114/EGK tanácsi irányelv (HL L 409., 1992.12.31., 17. o.)]
- 9.11.1. A hozzárögzített részek helyzetét és nézetét jelző általános elrendezés (rajz vagy fényképek): .....
- 9.11.2. Rajzok és/vagy fényképek például, amennyiben fontos, a következőkről: ajtó- és ablakoszlop, légbevezető rácsok, hűtőrácsok, szélvédőtörlő, esőelvezető csatornák, kilincsek, állítható sínek, légtelrelők, csuklópántok és ajtózárok, vonóhorog, szemek, díszítőszegély, jelvények, emblémák és rovátkák, és a külső felület bármely olyan kiálló része, illetve bármely olyan része, amely kritikusnak tekinthető (pl. világítóberendezés). Ha az előző mondatban felsorolt részek nem kritikusak, pusztán dokumentációs célokra fényképpel is helyettesíthetők, ha szükséges, mellékelve a méretekre vonatkozó részleteket és/vagy leírást:

9.11.3. A külső felület részeinek rajza, a 74/483/EGK irányelv I. mellékletének 6.9.1. pontjában meghatározottakkal összhangban:

9.11.4. Lökhardtó rajza: .....

9.11.5. A padlóvonal rajza: .....

9.12. Biztonsági övek és/vagy más utasbiztonsági rendszerek

9.12.1. Biztonsági övek és utasbiztonsági rendszerek száma és elhelyezése, és azon ülések, amelyeken azok használhatók:

	A teljes EK-típusjóváahagyási jel	Változata, ha van	Az övet a magassághoz állító berendezés (jelölje meg: igen/nem/választható)
Első ülésor	B		
	K		
	J		
Hátsó ülésor <sup>(1)</sup>	B		
	K		
	J		

(B = bal oldal, J = jobb oldal, K = közép)

(<sup>1</sup>) A táblázat szükség szerint kiterjeszhető azon járművekre, amelyekben több mint két sor ülés van, vagy több mint három ülés van elhelyezve a jármű teljes szélességében.

9.12.2. Kiegészítő utasbiztonsági rendszerek száma és elhelyezése (meg kell jelölni: igen/nem/választható)

	Elülső légszák	Oldalsó légszák	Övfeszítő berendezés
Első ülésor	B		
	K		
	J		
Hátsó ülésor <sup>(1)</sup>	B		
	K		
	J		

(B = bal oldal, J = jobb oldal, K = közép)

(<sup>1</sup>) A táblázat szükség szerint kiegészíthető azon járművek esetén, amelyekben több mint két sor ülés van, vagy több mint három ülés van elhelyezve a jármű teljes szélességében.

9.12.3. A biztonsági övek rögzítésének száma és elhelyezése, és a 76/115/EGK irányelvnek való megfelelés bizonyítéka (HL L 24., 1976.1.30., 6. o.) (azaz EK-típusjóváahagyási szám vagy vizsgálati jelentés): .....

9.12.4. Elektromos/elektronikus berendezések rövid leírása (amennyiben van ilyen): .....

9.13. Biztonságiöv-rögzítések

9.13.1. A felépítmény rajzai és/vagy fényképei a tényleges és a hatékony rögzítések elhelyezéseivel és méreteivel, ideértve az R-pontot is: .....

9.13.2. Az öv rögzítéseinek és a jármű szerkezete azon részeinek rajzai, amelyekhez a rögzítéseket felerősítették (az anyag megjelölésével): .....

9.13.3. A rögzítéshez való illesztésre engedélyezett biztonsági öv típusok (\*\*) leírása, amellyel a jármű fel van szerelve:

		Rögzítés helye	
		Járműszerkezet	Ülésszerkezet
Első ülésor			
Jobb oldali ülés	Alsó rögzítés	külső belső	
	Felső rögzítés		
Középső ülés	Alsó rögzítés	jobb bal	
	Felső rögzítés		
Bal oldali ülés	Alsó rögzítés	külső belső	
	Felső rögzítés		
Második ülésor (1)			
Jobb oldali ülés	Alsó rögzítés	külső belső	
	Felső rögzítés		
Középső ülés	Alsó rögzítés	jobb bal	
	Felső rögzítés		
Bal oldali ülés	Alsó rögzítés	külső belső	
	Felső rögzítés		

(1) A táblázat szükség szerint kiterjeszhető azon járművekre, amelyekben több mint két sor ülés van, vagy több mint három ülés van egy sorban.

9.13.4. Meghatározott típusú biztonsági öv leírása, ahol a rögzítés az ülés háttámláján van elhelyezve, vagy magában foglal egy energiaelosztó berendezést: .....

9.14. Hátsó rendszám-tábla felszerelési helye (ha lehetséges, a terjedelem megadásával, adott esetben rajzok is használhatók)

9.14.1. Az útfelület feletti magasság, felső él: .....

9.14.2. Az útfelület feletti magasság, alsó él: .....

9.14.3. A középvonalnak a jármű hosszanti felezősíkjától való távolsága: .....

9.14.4. A jármű bal szélétől való távolság: .....

- 9.14.5. Méretek (hossz szélesség): .....
- 9.14.6. A hosszanti felezősíkhajlása: .....
- 9.14.7. Láthatósági szög a vízszintes síkon: .....
- 9.15. Hátsó aláfutás elleni védelem (70/221/EGK irányelv)
- 9.15.0. Felszerelve: igen/nem/nem teljes <sup>(1)</sup>
- 9.15.1. A hátsó aláfutás elleni védelemhez szükséges járműrészek rajza, azaz a jármű és az alváz rajza a legszélesebb hátsó tengely helyével és elhelyezésével együtt, a hátsó aláfutás elleni védelem felszerelésének és elhelyezésének a rajza. Ha a hátsó aláfutás elleni védelem nem egy különálló berendezés, a rajznak világosan mutatnia kell, hogy az előírt méreteknek megfelel:
- 9.15.2. Külön berendezés esetén a hátsó aláfutás elleni védelem teljes leírása és/vagy rajza (felszerelésével és elhelyezésével együtt), vagy ha azt önálló műszaki egységként már jóváhagyták, annak EK-típusjóváhagyási száma: .....
- 9.16. Kerékdobok [a 78/549/EGK tanácsi irányelv (HL L 168., 1978.6.26., 45. o.)]
- 9.16.1. A jármű rövid leírása a kerékdobjai tekintetében:.....
- 9.16.2. A kerékdobok részletes rajza és járművön való elhelyezésük, mutatta a 78/549/EGK irányelv I. mellékletének 1. ábrája által meghatározott méreteket, és figyelembe véve a kerékabroncs/kerék szélsőséges kombinációit: .....
- 9.17. Hatóságilag előírt táblák [a 76/114/EGK tanácsi irányelv (HL L 24., 1976.1.30., 1. o.)]
- 9.17.1. A hatóságilag előírt táblák és feliratok, valamint a jármű azonosítószámának fényképe és/vagy rajza: .....
- 9.17.2. A táblák és feliratok hivatalos részének fényképe és/vagy rajza (teljes minta méretekkel együtt): .....
- 9.17.3. A jármű azonosítószámának fényképe és/vagy rajza (teljes minta méretekkel együtt): .....
- 9.17.4. A gyártó nyilatkozata a 76/114/EGK irányelv II. mellékletének 1.1.1. pontjában előírt követelményeknek való megfeleléséről
- 9.17.4.1. Az ISO 3779 – 1983 szabvány 5.3. pontjában előírt követelményeknek való megfelelés érdekében használt második csoport, és adott esetben a harmadik csoportban szereplő jelek magyarázata: .....
- 9.17.4.2. Amennyiben a második csoportba tartozó jeleket használnak az ISO 3779 – 1983 szabvány 5.4. pontja követelményeinek teljesítéséhez, ezeket a jeleket meg kell adni: .....
- 9.18. Rádiózavar-elhárítás
- 9.18.1. A felépítmény motorházat formáló része, valamint az utastér ezzel határos része alakjának és alkatrésze anyagának leírása és rajza/fényképe ezzel kapcsolatban:.....
- 9.18.2. A motorházban elhelyezett fém alkatrészek elhelyezésének rajza és fényképe (pl. fűtőberendezések, pótkerék, légszűrő, kormányberendezés stb.): .....
- 9.18.3. A rádió-zavarszűrő berendezés táblázata és rajza: .....
- 9.18.4. Az egyenáramú ellenállás névértékének részletei, és amennyiben a gyújtáskábelek ellenállásosak, a méterenkénti névleges ellenállásuk részletei: .....



- 9.19. Oldalsó ütközésvédelem [a 89/297/EGK tanácsi irányelv (HL L 124., 1989.5.5, 1. o.)]
- 9.19.0. Felszerelve: igen/nem/nem teljes (!)
- 9.19.1. A jármű oldalsó ütközésvédelemmel kapcsolatos részei, azaz a jármű és az alváz rajza a legszélesebb hátsó tengely helyével és elhelyezésével együtt, az oldalsó ütközésvédelmi berendezés(ek) felszerelésének és elhelyezésének a rajza. Ha az oldalsó ütközésvédelmet oldalsó ütközésvédelmi berendezés(ek) nélkül érik el, a rajznak világosan kell mutatnia, hogy az az előírt méreteknak megfelel: .....
- 9.19.2. Oldalsó ütközésvédelmi berendezés(ek) esetén a berendezés(ek) teljes leírása és/vagy rajza (felszerelésével és elhelyezésével együtt), vagy alkatrészeinek EK-típusjóváahagyási száma: .....
- 9.20. Felcsapódó víz elleni védelem [a 91/226/EGK tanácsi irányelv (HL L 103., 1991.4.23., 5. o.)]
- 9.20.0. Felszerelve: igen/nem/nem teljes (!)
- 9.20.1. A jármű rövid leírása, tekintettel a felcsapódó víz elleni védelemre és annak alkotóelemeire.....
- 9.20.2. A felcsapódó víz elleni védelem részletes rajza és járművön való elhelyezése, mutatva a 91/226/EGK irányelv III. mellékletében szereplő ábra által meghatározott méreteket, és figyelembe véve a kerékabroncs/kerék szélsőséges kombinációit: .....
- 9.20.3. A felcsapódó víz elleni védelem EK-típusjóváahagyási száma, ha van: .....
- 9.21. Oldalsó ütközés elleni védelem [a 96/27/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 169., 1996.7.8., 1. o.)]
- 9.21.1. A jármű részletes leírása, fényképekkel és/vagy rajzokkal együtt, tekintettel az utastér oldalsó falának szerkezetére, méreteire, a burkolatára és az összetevő anyagokra (külső és belső), ideértve a védelmi rendszer különleges részleteit, adott esetben: .....
- 9.22. Mellső aláfutás elleni védelem
- 9.22.1. A jármű mellső aláfutás elleni védelemhez szükséges részei, azaz a jármű és/vagy az alváz rajza az első aláfutásgátló helyével és elhelyezésével és/vagy felszerelésével együtt. Ha az aláfutás elleni védelem nem külön berendezés, a rajznak világosan kell mutatnia, hogy az az előírt méreteknak megfelel: .....
- 9.22.2. Külön berendezés(ek) esetén az első aláfutásgátló teljes leírása és/vagy rajza (felszerelésével és elhelyezésével együtt), vagy ha azt már önálló műszaki egységként jóváhagyták, akkor annak EK-típusjóváahagyási száma: .....
10. VILÁGÍTÓ- ÉS FÉNYJELZŐ BERENDEZÉSEK
- 10.1. A berendezéseket tartalmazó táblázat: szám, gyártmány, modell, EK-típusjóváahagyási jel, távolsági fényszóró fényerőssége, szín, ellenőrző lámpa: .....
- 10.2. A világító- és fényjelző berendezések elhelyezését mutató rajz: .....
- 10.3. A következő adatokat kell megadni (szövegesen és/vagy ábrával), a 76/756/EGK tanácsi irányelvben (HL L 262., 1976.9.27., 1. o.) meghatározott valamennyi lámpa és fényszóró tekintetében
- 10.3.1. A világítófelület kiterjedését mutató rajz: .....
- 10.3.2. A látható felület meghatározására használt módszer (az 1976/756/EGK irányelv II. mellékletének 1. pontjában említett dokumentumok 2.10. pontja): .....
- 10.3.3. Vonatkoztatási koordináta-tengely és vonatkoztatási középpont: .....
- 10.3.4. Rejtett lámpatestek működésének módszere: .....
- 10.3.5. Különleges beszerelési és kábelezési utasítások: .....

- 10.4. Tompított fényszórók: rendes elhelyezése, ahogy az az 1976/756/EGK irányelv II. mellékletében említett dokumentum 6.2.6.1. pontjának 1. pontjában szerepel: .....
- 10.4.1. Alapbeállítás értéke: .....
- 10.4.2. Ennek feltüntetési helye: .....
- 10.4.3. Fényszóróállító berendezés leírása/rajza <sup>(1)</sup> és típusa (pl. automata, kézzel fokozatosan állítható, kézzel fokozatmentesen állítható): .....
- 10.4.4. Kezelőberendezés: .....
- 10.4.5. Referenciajelek: .....
- 10.4.6. A terhelési állapotokhoz tartozó jelölések: .....
- } Csak fényszóróállító berendezéssel rendelkező járművek esetén
- 10.5. A lámpákon kívüli elektromos/elektronikus alkatrészek rövid leírása (ha vannak): .....
11. VONTATÓK ÉS PÓTKOCSIK, VALAMINT FÉLPÓTKOCSIK KÖZÖTTI CSATLAKOZTATÁS
- 11.1. Felszerelt vagy felszerelendő csatlakozóberendezés(ek) fajtája és típusa: .....
- 11.2. Felszerelt csatlakozóberendezés(ek) D, U, S és V jellemzői, vagy a felszerelendő csatlakozóberendezés(ek) minimális D, U, S és V jellemzői: ..... daN
- 11.3. Használati útmutató a csatlakozótípus járműhöz való csatlakoztatásához, és a járművön lévő rögzítési pontok fényképei vagy rajzai, ahogyan azt a gyártó megadja; kiegészítő információk, ha a csatlakozótípus csak meghatározott járműtípus változatra vagy kivitelezésre korlátozott: .....
- 11.4. Speciális vontatóbak vagy emelőlemezek beszerelésére vonatkozó információk: .....
- 11.5. EK-típusjóváhagyási szám: .....
12. VEGYES
- 12.1. Hangjelző berendezés(ek): .....
- 12.1.1. A berendezés(ek) elhelyezése, rögzítés módszere, helyzete, iránya, méretekkel együtt: .....
- 12.1.2. Berendezések száma: .....
- 12.1.3. EK-típusjóváhagyási szám(ok): .....
- 12.1.4. Elektromos/pneumatikus <sup>(1)</sup> keringési ábra: .....
- 12.1.5. Névleges feszültség vagy nyomás: .....
- 12.1.6. A rögzítőberendezés rajza: .....
- 12.2. A jármű jogosulatlan használata ellen védelmet biztosító berendezések
- 12.2.1. Biztonsági berendezés
- 12.2.1.1. A járműtípus részletes leírása a vezérlés elrendezése és tervezése tekintetében, vagy az egység leírása, amelyen a biztonsági berendezés működik: .....
- 12.2.1.2. A biztonsági berendezés rajza és a járműre való felszerelése: .....

- 12.2.1.3. A berendezés műszaki leírása: .....
- 12.2.1.4. A használt zárkombinációk részletei: .....
- 12.2.1.5. Járműindítás-gátló
- 12.2.1.5.1. EK-típusjóváahagyási szám, ha van: .....
- 12.2.1.5.2. Még nem jóváahagyott indításgátlók esetén
- 12.2.1.5.2.1. Az indításgátló, illetve a véletlen aktiválását elkerülésére kidolgozott módszerek részletes műszaki leírása: .....
- 12.2.1.5.2.2. A rendszer, ami alapján az indításgátló működik: .....
- 12.2.1.5.2.3. A ténylegesen cserélhető kódok száma, szükség esetén: .....
- 12.2.2. Riasztórendszer (ha van)
- 12.2.2.1. EK-típusjóváahagyási szám, ha van: .....
- 12.2.2.2. Még nem jóváahagyott riasztórendszerek esetén
- 12.2.2.2.1. A riasztórendszer és a jármű ehhez kapcsolódó részeinek részletes leírása: .....
- 12.2.2.2.2. A riasztórendszert alkotó fő alkatrészek: .....
- 12.2.3. Az elektromos/elektronikus alkatrészek rövid leírása (ha vannak): .....
- 12.3. Vontatószerkezet(ek)
- 12.3.1. Elülső: vonóhorog/szem/más (!)
- 12.3.2. Hátsó: vonóhorog/szem/más/nincs (!)
- 12.3.3. A vontatószerkezetek elhelyezését, szerkezetét és felszerelését mutató rajz vagy fénykép az alvázzól/járműtestről: .....
- 12.4. Adatok a tüzelőanyag-fogyasztást befolyásoló, a motorhoz nem kapcsolódó bármely berendezésről (ha más pontban nem szerepel): .....
- 12.5. Adatok a zajcsökkentést szolgáló, a motorhoz nem kapcsolódó bármely berendezésről (ha más pontban nem szerepel): .....
- 12.6. Sebességkorlátozó készülék [92/24/EGK (HL L 129., 1992.5.14., 154. o.)]
- 12.6.1. Gyártó(k) .....
- 12.6.2. Típus(ok): .....
- 12.6.3. EK-típusjóváahagyási szám, ha van: .....
- 12.6.4. Sebesség vagy sebességtartomány, amelynél a sebességkorlátozást be kell állítani: ..... km/h
13. A VEZETŐÜLÉSEN KÍVÜL NYOLCNAÁL TÖBB ÜLÉSSSEL RENDELKEZŐ, SZEMÉLYSZÁLLÍTÁSRA HASZNÁLT JÁRMŰVEKRE VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES RENDELKEZÉSEK
- 13.1. A jármű osztálya (I. osztály, II. osztály, III. osztály, A. osztály, B. osztály): .....
- 13.1.1. Az önálló műszaki egységként jóváahagyott felépítmény EK-típusjóváahagyási száma: .....

- 13.1.2. Azok az alváz típusok, amelyekre az EK-típusjóváhagyással rendelkező felépítmény felszerelhető [gyártó(k), és nem teljes jármű típusai]: .....
- 13.2. Utastér (m<sup>2</sup>)
- 13.2.1. Összesen (S<sub>0</sub>): .....
- 13.2.2. Felső szint (S<sub>0a</sub>)<sup>(1)</sup>: .....
- 13.2.3. Alsó szint (S<sub>0b</sub>): .....
- 13.2.4. Álló utasok számára (S<sub>1</sub>): .....
- 13.3. Utasok száma (ülő és álló)
- 13.3.1. Összesen (N<sub>0</sub>): .....
- 13.3.2. Felső szint (N<sub>0a</sub>) (N<sub>a</sub>)<sup>(1)</sup>: .....
- 13.3.3. Alsó szint (N<sub>0b</sub>) (N<sub>b</sub>)<sup>(1)</sup>: .....
- 13.4. Ülő utasok száma
- 13.4.1. Összesen (A<sub>0</sub>) .....
- 13.4.2. Felső szint (A<sub>0a</sub>)<sup>(1)</sup>: .....
- 13.4.3. Alsó szint (A<sub>0b</sub>): .....
- 13.5. Utasajtók száma: .....
- 13.6. Vészkijáratok száma (ajtók, ablakok, menekülőnyílások, összekötő lépcsők, féllépcsők):  
.....
- 13.6.1. Összesen: .....
- 13.6.2. Felső szint<sup>(1)</sup>: .....
- 13.6.3. Alsó szint<sup>(1)</sup>: .....
- 13.7. Csomagtér térfogata (m<sup>3</sup>): .....
- 13.8. Csomagszállításra szolgáló terület a tetőn (m<sup>2</sup>): .....
- 13.9. A jármű megközelítését elősegítő műszaki berendezések (pl. rámpák, emelőpadok, lépcsőleeresztő rendszer), amennyiben beszerelt: .....
- 13.10. A felépítmény szilárdsága
- 13.10.1. EK-típusjóváhagyási szám, ha van: .....
- 13.10.2. Még nem jóváhagyott felépítmények esetén
- 13.10.2.1. A jármű felépítményének részletes leírása, beleértve annak méreteit, formáját és alkotóanyagait, illetve az alvázkerethez való rögzítését: .....
- 13.10.2.2. A jármű és belső elrendezése azon részeinek rajzai, amelyek a felépítmény szilárdságára vagy a fennmaradó helyre hatással vannak: .....
- 13.10.2.3. Az üzemben levő jármű súlypontjának helyzete menetkész állapotban hosszirányban, keresztirányban és függőleges irányban: .....
- 13.10.2.4. A külső utasülések középvonalainak egymástól való legnagyobb távolsága:
- 13.11. A 2001/.../EK irányelvnek ennek a műszaki egységnek a vonatkozásában teljesítendő és igazolandó pontjai: .....
14. VESZÉLYES ÁRUK SZÁLLÍTÁSÁRA HASZNÁLT JÁRMŰVEKRE VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES RENDELKEZÉSEK [az Európai Parlament és a Tanács 98/91/EK irányelve (HL L 11., 1999.1.16., 25. o.)]
- 14.1. A 94/55/EK tanácsi irányelvnek (HL L 319., 1994.12.12., 7. o.) megfelelő elektromos berendezés

- 14.1.1. A vezetők túlmelegedése elleni védelem: .....
- 14.1.2. A megszakító típusa: .....
- 14.1.3. Az akkumulátor főkapcsolójának típusa és működése: .....
- 14.1.4. A menetíró biztonsági reteszének leírása és elhelyezése: .....
- 14.1.5. A tartósan feszültség alatt álló készülékek leírása. Meg kell adni az alkalmazott európai (EN) szabványt: .....
- 14.1.6. A vezetőfülke hátoldalában elhelyezkedő elektromos berendezések szerkezete és védelme:
- 14.2. Tűzveszély megelőzése
- 14.2.1. A vezetőfülkében lévő nehezen éghető anyag típusa: .....
- 14.2.2. A vezetőfülke mögött lévő hővédő pajzs típusa (ha van): .....
- 14.2.3. A motor elhelyezése és hőhatás elleni védelme: .....
- 14.2.4. A kipufogórendszer elhelyezése és hőhatás elleni védelme: .....
- 14.2.5. Tartós fékrendszerek hőhatás elleni védelmének típusa és kivitelezése: .....
- 14.2.6. A kiegészítő fűtőberendezés típusa, kivitelezése és elhelyezése: .....
- 14.3. A felépítményre vonatkozó különleges előírások, ha vannak, a 94/55/EK irányelvnek megfelelően
- 14.3.1. Az EX/II típusú és az EX/III típusú járművekkel kapcsolatos előírásoknak való megfelelést célzó intézkedések leírása:  
.....
- 14.3.2. EX/III típusú járművek esetén a külső hővel szembeni ellenállás: .....

### Magyarító megjegyzések

- (<sup>†</sup>) Valamennyi változat felső és alsó értéket meg kell adni.
- (<sup>\*\*</sup>) A használandó jelzések és jelek tekintetében lásd a 77/541/EGK tanácsi irányelv III. mellékletének 1.1.3. és 1.1.4. pontját (HL L 220., 1977.8.29., 95. o.). Az „S” típusú biztonsági övek esetén meg kell határozni a típus(ok) jellemzőjét.
- (<sup>\*\*\*</sup>) Az alkatrészekre vonatkozó információt ennél a pontnál olyan mértékig kell megadni, amennyire az ilyen információ a vonatkozó beszerelési jóváhagyási bizonyítványban szerepel.
- (<sup>\*</sup>) A járművek akár benzinnel, akár gáz halmazállapotú tüzelőanyaggal működhetnek, de ha kizárólag vészhelyzetek esetére vagy az indításhoz benzinüzemű rendszer van beszerelve, és a benzintartály nem tartalmazhat 15 liternél több benzint, akkor a vizsgálat szempontjából a járművet úgy kell tekinteni, mintha gázüzemű lenne.
- (<sup>+++</sup>) Kizárólag a terepjárók meghatározásának céljára.
- (<sup>#</sup>) Úgy kell meghatározni, hogy a járműtípus valamennyi műszaki kialakítása tekintetében világos legyen a tényleges érték.
- (<sup>1</sup>) A nem kívánt rész törlendő (bizonyos esetekben a lehetőségek egyikét sem kell törölni, ha egynél több lehetőség is alkalmazható).
- (<sup>2</sup>) Meg kell adni a tűréshatárokat.
- (<sup>a</sup>) Amennyiben egy alkatrésze a típusjóváhagyást megadták, az alkatrész leírása helyettesíthető a jóváhagyásra történő hivatkozással. Ugyancsak nincs szükség az alkatrész leírására, ha annak szerkezete a csatolt ábrákból és rajzokból világosan látható. Azoknál a pontoknál, amelyek rajzok vagy fényképek csatolását írják elő, meg kell adni a csatolt dokumentumok számát.
- (<sup>b</sup>) Ha a típusazonosító ismertetőjel olyan karaktereket is tartalmaz, amelyek az ezen adatközlő lapon megjelölt jármű, alkatrész vagy önálló műszaki egység leírása szempontjából nem lényegesek, ezeket a karaktereket a tájékoztatóban „?” jellel kell helyettesíteni (pl. ABC??123??).
- (<sup>c</sup>) A II. melléklet A. szakaszában felsorolt meghatározásoknak megfelelően osztályozva.

- (d) Ha lehetséges, az „Euronorm”-nak megfelelő megnevezéssel, más esetben a következők feltüntetésével:
- az anyag megnevezése,
  - folyáshatár,
  - szakítószilárdság,
  - szakadási nyúlás (%-ban),
  - Brinell-keménység.
- (e) Ha normál vezetőfülkés változat és hálófülkés változat is létezik, a tömegre és a méretekre vonatkozó adatokat mindkét esetben meg kell határozni.
- (f) ISO 612 – 1978 szabvány, 6.4. meghatározás.
- (g) ISO 612 – 1978 szabvány, 6.19.2. meghatározás.
- (h) ISO 612 – 1978 szabvány, 6.20. meghatározás.
- (i) ISO 612 – 1978 szabvány, 6.5. meghatározás.
- (j) ISO 612 – 1978 szabvány, 6.1. meghatározás, és a nem az M1 kategóriába tartozó járművek esetében: 97/27/EK irányelv I. mellékletének 2.4.1. pontja.
- (k) ISO 612 – 1978 szabvány, 6.2. meghatározás és a nem az M1 kategóriába tartozó járművek esetében: 97/27/EK irányelv I. mellékletének 2.4.2. pontja.
- (l) ISO 612 – 1978 szabvány, 6.3. meghatározás és a nem az M1 kategóriába tartozó járművek esetében: 97/27/EK irányelv I. mellékletének 2.4.3. pontja.
- (m) ISO 612 – 1978 szabvány, 6.6. meghatározás.
- (n) ISO 612 – 1978 szabvány, 6.7. meghatározás.
- (na) ISO 612 – 1978 szabvány, 6.10. meghatározás.
- (nb) ISO 612 – 1978 szabvány, 6.11. meghatározás.
- (nc) ISO 612 – 1978 szabvány, 6.9. meghatározás.
- (nd) ISO 612 – 1978 szabvány, 6.18.1. meghatározás.
- (o) A vezető és – szükség esetén – a kezelőszemélyzet tagjának tömegét 75 kg-nak kell tekinteni (amelyből a ISO 2416 – 1992 szabvány alapján 68 kg a testsúly és 7 kg a poggyászsúly), a tüzelőanyag-tartály 90 %-ig van töltve, más folyadékot tartalmazó rendszerek (kivéve a vízzel töltötteket) pedig a gyártó által meghatározott úrtartalom 100 %-áig vannak töltve.
- (p) A „vonószerkezet kinyúlása”: a középtengelyes pótkocsi kapcsolója és a hátsó tengely(ek) középvonala közötti vízszintes távolság.
- (q) Nem hagyományos motorok és rendszerek esetében a gyártónak az itt említettekkel egyenértékű műszaki jellemzőket kell szolgáltatnia.
- (r) Ezt az adatot a legközelebbi tizedmilliméterre kell kerekíteni.
- (s) Ezt az értéket ki kell számolni ( $\pi = 3,1416$ ) és a legközelebbi  $\text{cm}^3$ -re kell kerekíteni.
- (t) A 80/1269/EGK irányelv követelményeinek megfelelően meghatározva.
- (u) A 80/1268/EGK irányelv követelményeinek megfelelően meghatározva.
- (v) A meghatározott műszaki jellemzőket minden előterjesztett változatra meg kell adni.
- (w) 5 % tűrés megengedett.
- (x) Az „R-pont”, vagy „ülésvonatkozási pont”: az a tervezési pont, amit a jármű gyártója minden ülés helyzet tekintetében meghatároz, és amelyet a 77/649/EGK irányelv III. mellékletében meghatározott háromdimenziós vonatkozási rendszerre tekintettel állapítanak meg.
- (y) Pótkocsik vagy félpótkocsik, illetve olyan járművek, amelyekhez a csatlakozóberendezés vagy a nyeregszerkezet irányába jelentős függőleges irányú erőt kifejtő pótkocsit vagy félpótkocsit kapcsoltak, esetében ez a terhelést, osztva a gravitáció állandó gyorsulásával, a műszakilag megengedett legnagyobb tömeg tartalmazza.
- (z) A „motor feletti vezetőfülke”: olyan összeállítás, amelyben a motor hosszának több mint fele a szélvédő alsó élének elülső pontja mögött található, és a kormánykerék vagy a jármű hosszának első negyedében van.

## II. MELLÉKLET

## A JÁRMŰ-KATEGÓRIÁK ÉS JÁRMŰTÍPUSOK MEGHATÁROZÁSA

## A. A JÁRMŰ-KATEGÓRIA MEGHATÁROZÁSA

A jármű-kategóriák meghatározása a következő osztályozás szerint történik:

(Ahol a következő meghatározások a „megengedett össztömeg”-re utalnak, ott ez az I. melléklet 2.8. pontjában meghatározott „műszakilag megengedett legnagyobb össztömeg”-et jelenti.)

1. *M kategória:* legalább négy kerékkel rendelkező, személyszállításra tervezett és épített gépjárművek.  
*M<sub>1</sub> kategória:* személyszállításra tervezett és épített, a vezetőüléson kívül legfeljebb nyolc üléssel rendelkező járművek.  
*M<sub>2</sub> kategória:* személyszállításra tervezett és épített, a vezetőüléson kívül több mint nyolc üléssel rendelkező járművek, amelyek megengedett össztömege nem haladja meg az 5 tonnát.  
*M<sub>3</sub> kategória:* személyszállításra tervezett és épített, a vezetőüléson kívül több mint nyolc üléssel rendelkező járművek, amelyek megengedett össztömege meghaladja az öt tonnát.

Az M kategóriába sorolt járművek felépítménytípusait és azok meghatározását e melléklet C. részének (1) bekezdése (az M<sub>1</sub> kategóriába tartozó járművekre) és (2) bekezdése (az M<sub>2</sub> és M<sub>3</sub> kategóriába tartozó járművekre) állapítja meg az abban a részben megjelölt alkalmazás céljára.

2. *N kategória:* legalább négy kerékkel rendelkező, áru fuvarozásra tervezett és épített járművek.  
*N<sub>1</sub> kategória:* áru fuvarozásra tervezett és épített járművek, amelyek megengedett össztömege nem haladja meg a 3,5 tonnát.  
*N<sub>2</sub> kategória:* áru fuvarozásra tervezett és épített járművek, amelyek megengedett össztömege meghaladja a 3,5 tonnát, de nem haladja meg a 12 tonnát.  
*N<sub>3</sub> kategória:* áru fuvarozásra tervezett és épített járművek, amelyek megengedett össztömege meghaladja a 12 tonnát.

Azoknak a vontató járműveknek az esetében, amelyeket félpótkocsival vagy középtengelyes pótkocsival való használatra terveztek, a jármű osztályba sorolásához mértékadó megengedett össztömeg a vontató jármű tömege menetkész állapotban megnövelve a félpótkocsi vagy a középtengelyes pótkocsi által a vontató járműre gyakorolt legnagyobb statikus függőleges terhelésnek megfelelő tömeggel, és – adott esetben – a vontató jármű saját terhelésének megengedett legnagyobb tömegével.

Az N kategóriába sorolt járművek felépítménytípusait és azok meghatározását e melléklet C. részének (3) bekezdése állapítja meg az abban a részben megjelölt alkalmazás céljára.

3. *O kategória:* pótkocsik (beleértve a félpótkocsikat)  
*O<sub>1</sub> kategória:* pótkocsik, amelyek megengedett össztömege nem haladja meg a 0,75 tonnát.  
*O<sub>2</sub> kategória:* pótkocsik, amelyek megengedett össztömege meghaladja a 0,75 tonnát, de nem haladja meg a 3,5 tonnát.  
*O<sub>3</sub> kategória:* pótkocsik, amelyek megengedett össztömege meghaladja a 3,5 tonnát, de nem haladja meg a 10 tonnát.  
*O<sub>4</sub> kategória:* pótkocsik, amelyek megengedett össztömege meghaladja a 10 tonnát.

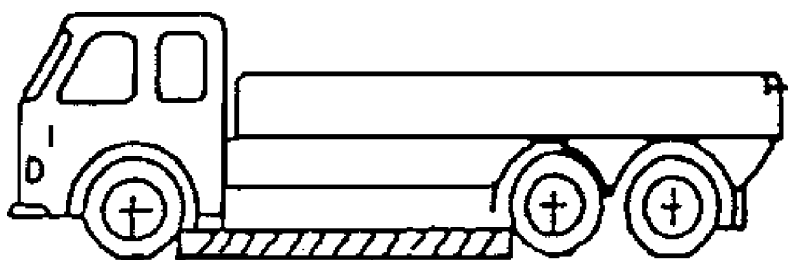
A félpótkocsik vagy középtengelyes pótkocsik esetében a pótkocsi osztályba sorolásához mértékadó megengedett össztömeg a félpótkocsi vagy a középtengelyes pótkocsi által a talajra gyakorolt legnagyobb statikus függőleges terhelésből származó tömeg, amikor a pótkocsi a vontató járművel összekapcsolt állapotban és a műszakilag megengedett legnagyobb értékig terhelve van.

Az O kategóriába sorolt járművek felépítménytípusait és azok meghatározását e melléklet C. részének (4) bekezdése állapítja meg az abban a részben megjelölt alkalmazás céljára.

4. TEREPJÁRÓ JÁRMŰVEK (G jelzés)
- 4.1. A két tonnát meg nem haladó megengedett össztömegű, az  $N_1$  kategóriába sorolt járművek és az  $M_1$  kategóriába sorolt járművek terepjáró járműnek minősülnek, ha rendelkeznek
- legalább egy első tengellyel és legalább egy hátsó tengellyel, amelyeket együttes meghajtásra terveztek, ideértve azokat a járműveket is, amelyeknél az egyik tengely meghajtása kikapcsolható,
  - legalább egy differenciálmű-zárral vagy legalább egy hasonló hatású mechanizmussal, és ha önálló járműként fel tudnak menni egy 30 %-os emelkedőn, amit számítással kell igazolni.
- Emellett a következő hat követelményből legalább ötnek meg kell felelniük:
- a megközelítési szög legalább  $25^\circ$ ,
  - az elhagyási szög legalább  $20^\circ$ ,
  - a terepszög legalább  $20^\circ$ ,
  - a szabad magasság az első tengely alatt legalább 180 mm,
  - a szabad magasság a hátsó tengely alatt legalább 180 mm,
  - a szabad magasság a tengelyek között legalább 200 mm.
- 4.2. Az  $N_1$  kategóriába sorolt, két tonnát meghaladó megengedett össztömegű, illetve az  $N_2$ ,  $M_2$  vagy  $M_3$  kategóriába sorolt, 12 tonnát meg nem haladó megengedett össztömegű járműveket akkor kell terepjáró járműnek tekinteni, ha minden kereküket egyidejű meghajtásra tervezték, ideértve azokat a járműveket is, amelyeknél az egyik tengely meghajtása kikapcsolható vagy megfelelnek a következő három követelménynek:
- legalább egy első és legalább egy hátsó tengelyüket egyidejű meghajtásra tervezték, ideértve azokat a járműveket is, amelyeknél az egyik tengely meghajtása kikapcsolható,
  - legalább egy differenciálmű-zárral vagy legalább egy hasonló hatású mechanizmussal rendelkeznek,
  - fel tudnak menni önálló járműként egy 25 %-os emelkedőn, amit számítással kell igazolni.
- 4.3. Az  $M_3$  kategóriába sorolt, 12 tonnát meghaladó megengedett össztömegű, illetve az  $N_3$  kategóriába sorolt járműveket akkor kell terepjáró járműnek tekinteni, ha kerekeiket egyidejű meghajtásra tervezték, ideértve azokat a járműveket is, amelyeknél az egyik tengely meghajtása kikapcsolható, vagy megfelelnek a következő követelményeknek:
- legalább kerekeik fele hajtott,
  - legalább egy differenciálmű-zárral vagy legalább egy hasonló hatású mechanizmussal rendelkeznek,
  - fel tudnak menni önálló járműként egy 25 %-os emelkedőn, amit számítással kell igazolni,
- továbbá a következő hat követelményből legalább négy teljesül:
- a megközelítési szög legalább  $25^\circ$ ,
  - az elhagyási szög legalább  $25^\circ$ ,
  - a terepszög legalább  $25^\circ$ ,
  - a szabad magasság az első tengely alatt legalább 250 mm,
  - a szabad magasság a tengelyek között legalább 300 mm,
  - a szabad magasság a hátsó tengely alatt legalább 250 mm.
- 4.4. Terhelési és vizsgálati feltételek
- 4.4.1. Az  $N_1$  kategóriába sorolt, két tonnát meg nem haladó megengedett össztömegű és az  $M_1$  kategóriába sorolt járműveknek menetkész állapotban kell lenniük, azaz rendelkezniük kell hűtőfolyadékkal, kenőanyaggal, tüzelőanyaggal, szerszámokkal, pótkerékekkel és gépkocsivezetővel (lásd az I. melléklet (\*) lábjegyzetét).

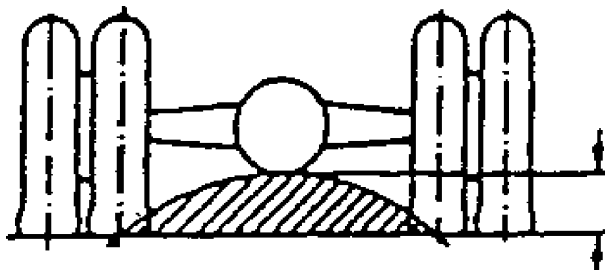


- 4.4.2. A 4.4.1. pontban említettektől eltérő gépjárműveket a gyártó által megadott műszakilag megengedett legnagyobb össztömegig meg kell terhelni.
- 4.4.3. Az előírt meredekségű emelkedők (25 % és 30 %) megmászásának képességét egyszerű számítás útján kell ellenőrizni. Különleges esetekben a műszaki szolgálatok a típusba tartozó egyik jármű tényleges vizsgálatát kérhetik.
- 4.4.4. A megközelítési szögek, elhagyási szögek és a terepszögek mérésekor a védőeszközök alkalmazása nem vehető figyelembe.
- 4.5. A szabad magasság meghatározásai és vázlatai (A megközelítési szögek, elhagyási szögek és terepszögek meghatározásaihoz lásd az I. melléklet <sup>na</sup>, <sup>nb</sup> és <sup>nc</sup> lábjegyzetét.)
- 4.5.1. A „szabad magasság a tengelyek között”: a talaj síkja és a jármű legalacsonyabb rögzített pontja közötti legrövidebb távolság. A soktengelyes forgóvázakat egy tengelynek kell tekinteni.



- 4.5.2. A „szabad magasság egy tengely alatt”: egy tengelyen a kerekek (íkerabroncsok esetén a belső kerekek) abroncsnyoma középpontján áthaladó, a járműnek a kerekek közötti legalacsonyabb rögzített pontját érintő körív legmagasabb pontja alatti távolságot jelenti.

A járműnek egy merev része sem nyúlhat be az ábrán árnyékolással jelölt területre. Ahol szükséges, több tengely szabad magasságát elrendezésüknek megfelelően kell megjelölni, mint például 280/250/250.



- 4.6. Kombinált megjelölés

A „G” jelzés az „M” és az „N” jelzéssel is társítható. Például a terepjáró használatra alkalmas N<sub>1</sub> kategóriába sorolt jármű jelzése N<sub>1</sub>G.

5. „Különleges rendeltetésű jármű”: az M, N vagy O kategóriába sorolt, személy- vagy teherszállító jármű, amely különleges felépítményelrendezést és/vagy felszerelést igénylő különleges feladatot lát el.
- 5.1. „Lakóautó”: különleges rendeltetésű, M kategóriába sorolt, szálláshelyet magában foglalóként épített jármű, amely legalább a következő felszerelésekkel rendelkezik:
- ülések és asztal,
  - alvóhely, amely az ülésekből átalakítható is lehet,
  - főzési lehetőség, és
  - tárolóhely csomagok és más tárgyak részére.

Ezeket a felszereléseket a lakótérben szilárdan rögzíteni kell; az asztal azonban könnyen leszerelhetőre is tervezhető.

- 5.2. „Páncélozott járművek”: a szállított utasok és/vagy áruk védelmére szolgáló, golyóálló páncéllemezzel ellátott járművek.
- 5.3. „Mentőjárművek”: beteg vagy sérült személyek szállítására szolgáló, M kategóriába sorolt járművek, amelyek erre a célra különleges felszereléssel rendelkeznek.
- 5.4. „Halottszállító kocsik”: elhunyt személyek szállítására szolgáló, M kategóriába sorolt járművek, amelyek erre a célra különleges felszereléssel rendelkeznek.
- 5.5. A „lakókocsi” meghatározásához lásd az ISO 3833-1977 számú szabvány 3.2.1.3. fogalmát.
- 5.6. „Önjáró daruk”: N<sub>3</sub> kategóriába sorolt különleges rendeltetésű járművek, amelyek árufuvarozásra nem alkalmasak, és 400 kNm-rel egyenértékű, vagy annál nagyobb emelőnyomatékú daruval rendelkeznek.
- 5.7. „Egyéb különleges rendeltetésű járművek”: az 5. pontban meghatározott járművek az 5.1.–5.6. pontban említettek kivételével.

A „különleges rendeltetésű járművekre” vonatkozó előírásokat e melléklet C. részének (5) bekezdése határozza meg az abban a részben megjelölt alkalmazás céljára.

## B. A JÁRMŰTÍPUS MEGHATÁROZÁSA

1. Az M<sub>1</sub> kategória esetében:

„Típus”: olyan járművek összessége, amelyek legalább a következő lényeges jellemzők tekintetében nem különböznek egymástól:

- a gyártó,
- a gyártó típusmegjelölése,
- a szerkezet és a kivitel lényeges jellemzői:
  - alváz/padlólemez (nyilvánvaló és alapvető különbségek),
  - motor (belső égésű/elektromos/vegyes hajtás).

„Típusváltozat”: olyan, egy típusba tartozó járművek, amelyek legalább a következő lényeges jellemzők tekintetében nem különböznek egymástól:

- a felépítmény fajtája (pl. lépcsőshátú limuzin, ferdehátú limuzin, kupé, kabrió, kombi, sokrendeltetésű jármű),
- a motor:
  - működési elve (a III. melléklet 3.2.1.1. pontja szerint),
  - a hengerek száma és elrendezése,
  - több mint 30 %-os teljesítménykülönbség (a legmagasabb a legalacsonyabbnak több mint 1,3-szorosa),
  - több mint 20 %-os hengerűrtartalom-különbség (a legmagasabb a legalacsonyabbnak több mint 1,2-szerese),
- hajtott tengelyek (száma, helyzete, összekapcsolása),
- kormányzott tengelyek (száma és helyzete).

„Kivitel”: olyan járművek egy típusváltozaton belül, amelyek a VIII. mellékletben meghatározott tartalmú adatközlő csomagban szereplő jellemzők egy kombinációját tartalmazzák.

A következő paraméterek egy kivitelen belül többszörösen nem adhatók meg:

- műszakilag megengedett legnagyobb össztömeg (terhelt állapotban),
- motor-lökettérfogat,
- névleges teljesítmény,

- a sebességváltó típusa és a fokozatok száma,
- az ülőhelyek legnagyobb száma a II. melléklet C. része szerint.

2. Az M<sub>2</sub> és M<sub>3</sub> kategória esetében:

„Típus”: olyan járművek összessége, amelyek legalább a következő lényeges jellemzők tekintetében nem különböznek egymástól:

- a gyártó,
- a gyártó típusmegjelölése,
- kategória,
- a szerkezet és a kivitel lényeges jellemzői:
  - alváz/önhordó felépítmény, egy/két szint, merev/csuklós (nyilvánvaló és alapvető különbségek),
  - tengelyek száma,
  - motor (belső égésű/elektromos/vegyes hajtás).

„Típusváltozat”: olyan, egy típusba tartozó járművek, amelyek legalább a következő lényeges jellemzők tekintetében nem különböznek egymástól:

- a 2001/.../EK irányelvben meghatározott „autóbuszok” osztály (csak teljes járművek esetében),
- a készütség foka (pl. teljes/nem teljes),
- a motor:
  - működési elve (a III. melléklet 3.2.1.1. pontja szerint),
  - a hengerek száma és elrendezése,
  - több mint 50 %-os teljesítménykülönbség (a legmagasabb a legalacsonyabbnak több mint 1,5-szerese),
  - több mint 50 %-os hengerűrtartalom-különbség (a legmagasabb a legalacsonyabbnak több mint 1,5-szerese),
  - elhelyezés (orr, közép, far),
- több mint 20 %-os különbség a műszakilag megengedett legnagyobb össztömeg tekintetében (a legmagasabb a legalacsonyabbnak több mint 1,2-szerese),
- hajtott tengelyek (száma, helyzete, összekapcsolása),
- kormányzott tengelyek (száma és helyzete).

„Kivitel”: olyan járművek egy típusváltozaton belül, amelyek a VIII. mellékletben meghatározott tartalmú információs csomagban szereplő jellemzők egy kombinációját tartalmazzák.

3. Az N<sub>1</sub>, N<sub>2</sub> és N<sub>3</sub> kategória esetén:

„Típus”: olyan járművek összessége, amelyek legalább a következő lényeges jellemzők tekintetében nem különböznek egymástól:

- a gyártó,
- a gyártó típusmegjelölése,
- kategória,
- a szerkezet és a kivitel lényeges jellemzői:
  - alváz/padlólemez (nyilvánvaló és alapvető különbségek),
  - tengelyek száma,
  - motor (belső égésű/elektromos/vegyes hajtású).

„Típusváltozat”: olyan, egy típusba tartozó járművek, amelyek legalább a következő lényeges jellemzők tekintetében nem különböznek egymástól:

- a felépítmény kialakítása (pl. platós/billenőplatós tehergépkocsi/tartálykocsi/nyerges vontató) (csak teljes járművek esetében),
- a készültség foka (pl. teljes/nem teljes),
- a motor:
  - működési elve (a III. melléklet 3.2.1.1. pontja szerint),
  - a hengerek száma és elrendezése,
  - több mint 50 %-os teljesítménykülönbség (a legmagasabb a legalacsonyabbnak több mint 1,5-szerese),
  - több mint 50 %-os hengerűrtartalom-különbség (a legmagasabb a legalacsonyabbnak több mint 1,5-szerese),
- több mint 20 %-os különbség a műszakilag megengedett legnagyobb össztömeg tekintetében (a legmagasabb a legalacsonyabbnak több mint 1,2-szerese),
- hajtott tengelyek (száma, helyzete, összekapcsolása),
- kormányzott tengelyek (száma és helyzete).

„Kivitel”: olyan járművek egy típusváltozaton belül, amelyek a VIII. mellékletben meghatározott tartalmú információs csomagban szereplő jellemzők egy kombinációját tartalmazzák.

4. Az O<sub>1</sub>, O<sub>2</sub>, O<sub>3</sub> és O<sub>4</sub> kategória esetén:

„Típus”: olyan járművek összessége, amelyek legalább a következő lényeges jellemzők tekintetében nem különböznek egymástól:

- a gyártó,
- a gyártó típusmegjelölése,
- kategória,
- a szerkezet és a kivitel lényeges jellemzői:
  - alváz/önhordó felépítmény (nyilvánvaló és alapvető különbségek),
  - tengelyek száma,
  - vonórudas pótkocsi/félpótkocsi/középtengelyes pótkocsi,
  - a fékrendszer típusa (pl. fékezetlen/ráfutófék/külső energiaforrású).

„Típusváltozat”: olyan, egy típusba tartozó járművek, amelyek legalább a következő lényeges jellemzők tekintetében nem különböznek egymástól:

- a készültség foka (pl. teljes/nem teljes),
- a felépítmény kialakítása (pl. lakóautó/platós/tartálykocsi) (csak teljes/befejezett járművek esetén),
- több mint 20 %-os különbség a műszakilag megengedett legnagyobb össztömeg tekintetében (a legmagasabb a legalacsonyabbnak több mint 1,2-szerese),
- kormányzott tengelyek (száma és helyzete).

„Kivitel”: olyan járművek egy típusváltozaton belül, amelyek a VIII. mellékletben meghatározott tartalmú információs csomagban szereplő jellemzők egy kombinációját tartalmazzák.

5. Minden kategória esetén:

A járműnek kizárólag a típusmegjelölés, a változat és a kivitel alapján történő teljes azonosítása összhangban kell álljon a jármű üzembe helyezéséhez szükséges összes műszaki jellemzőt leíró egységes és szabatos meghatározással.

## C. A FELÉPÍTMÉNYTÍPUS MEGHATÁROZÁSA

**(csak teljes/befejezett járművek esetében)**

Az I. mellékletben, a III. melléklet 1. részének 9.1. pontjában és a IX. melléklet 37. pontjában a felépítménytípust az alábbiakban meghatározottak szerint kell megjelölni:

1. Személygépkocsik (M<sub>1</sub>)
 

AA limuzin	az ISO 3833-1977 számú szabvány 3.1.1.1. fogalommeghatározása, a több mint négy oldalablakkal rendelkező járművekkel együtt
AB ferdehátú limuzin	limuzin (AA), amelynek a hátsó része ferde (felfnyitható hátsó ajtó a jármű végén),
AC kombi	az ISO 3833-1977 számú szabvány 3.1.1.4. fogalommeghatározása (kombi)
AD kupé	az ISO 3833-1977 számú szabvány 3.1.1.5. fogalommeghatározása
AE kabrió	az ISO 3833-1977 számú szabvány 3.1.1.6. fogalommeghatározása
AF többcélú jármű	<p>az AA-tól az AE-ig meghatározottaktól különböző gépjármű, amely egységes utastérben személyek és poggyászok vagy áruk szállítására szolgál, amennyiben a jármű mindkét következő feltételnek megfelel:</p> <p>a) Az ülőhelyek száma – a vezetőülést nem számítva – nem haladja meg a hatot.</p> <p>Egy „ülőhely” akkor tekinthető létezőnek, ha a jármű „hozzáférhető” ülésrögzítéssel van felszerelve.</p> <p>„Hozzáférhető”-nek a használható rögzítések tekinthetők. A rögzítések „hozzáférhető”-vé válásának elkerülése érdekében a gyártónak fizikailag akadályoznia kell használatukat, például zárófedél felhegesztésével vagy hasonló állandó berendezési tárgyak elhelyezésével, amelyeket a rendes körülmények között rendelkezésre álló eszközökkel nem lehet eltávolítani; és</p> <p>b) <math>P - (M + N \times 68) &gt; N \times 68</math></p> <p>ahol:</p> <p>P = a műszakilag megengedett legnagyobb össztömeg kg-ban</p> <p>M = menetkész tömeg kg-ban</p> <p>N = az ülőhelyek száma a vezetőülés kivételével</p> <p>Ez a jármű nem minősíthető M<sub>1</sub> kategóriájú járműnek.</p>
  
2. Az M<sub>2</sub> és M<sub>2</sub> kategóriájú gépjárművek
 

Az I. osztályba sorolt járművek (lásd az „autóbuszok” 2001/.../EK irányelvet)

CA Egyszintes

CB Kétszintes

CC Csuklós egyszintes

CD Csuklós kétszintes

CE Alacsonypadlós egyszintes

CF Alacsonypadlós kétszintes

CG Csuklós alacsonypadlós egyszintes

CH Csuklós alacsonypadlós kétszintes

A II. osztályba sorolt járművek (lásd az „autóbuszok” 2001/.../EK irányelvet)

CI Egyszintes

CJ Kétszintes

CK Csuklós egyszintes

CL Csuklós kétszintes

CM Alacsonypadlós egyszintes

CN Alacsonypadlós kétszintes

CO Csuklós alacsonypadlós egyszintes

CP Csuklós alacsonypadlós kétszintes

A III. osztályba sorolt járművek (lásd az „autóbuszok” 2001/.../EK irányelvet)

CQ Egyszintes

CR Kétszintes

CS Csuklós egyszintes

CT Csuklós kétszintes

Az A osztályba sorolt járművek (lásd a „városi és távolsági autóbuszok” 2001/.../EK irányelvet)

CU Egyszintes

CV Alacsonypadlós egyszintes

A B osztályba sorolt járművek (lásd a „városi és távolsági autóbuszok” 2001/.../EK irányelvet)

CW Egyszintes

#### 4. Az N kategóriájú gépjárművek

BA	Tehergépjármű	lásd az „egyes gépjárművek és pótkocsijaik tömegéről és méreteiről” szóló 1997/27/EK irányelv I. mellékletének 2.1.1. pontját
BB	Furgon	tehergépjármű a felépítménnyel egybeépített vezetőfülkével
BC	Nyergesvontató	lásd az „egyes gépjárművek és pótkocsijaik tömegéről és méreteiről” szóló 1997/27/EK irányelv I. mellékletének 2.1.1. pontját
BD	Közúti vontató	lásd az „egyes gépjárművek és pótkocsijaik tömegéről és méreteiről” szóló 1997/27/EK irányelv I. mellékletének 2.1.1. pontját

– Ha azonban a BB típusba sorolt jármű, amelynek műszakilag megengedett legnagyobb össztömege nem haladja meg a 3 500kg-ot:

– több mint hat ülőhellyel rendelkezik a vezetőülés kivételével,

vagy

– mindkét következő feltételt teljesíti:

a) ülőhelyeinek száma a vezető kivételével nem több mint hat; és

b)  $P - (M + N \times 68) \leq N \times 68$

akkor e jármű nem minősíthető N kategóriájú járműnek.

– Ha azonban a BA vagy BB típusba sorolt jármű, amelynek műszakilag megengedett legnagyobb terhelt tömege meghaladja a 3 500kg-ot, illetőleg a BC vagy BD típusba sorolt jármű:

a) ülőhelyeinek száma a vezetőülés kivételével több mint nyolc; vagy

b)  $P - (M + N \times 68) \leq N \times 68$

akkor e jármű nem minősíthető N kategóriájú járműnek.

Az „ülőhelyek”, a P, az M és az N meghatározásával kapcsolatban lásd e melléklet C. részét.

5. Az O kategóriájú járművek

DA	Félpótkocsi (nyerges pótkocsi)	lásd az „egyes gépjárművek és pótkocsijaik tömegéről és méreteiről” szóló 1997/27/EK irányelv I. mellékletének 2.1.2. pontját
DB	Vonórudas pótkocsi	lásd az „egyes gépjárművek és pótkocsijaik tömegéről és méreteiről” szóló 1997/27/EK irányelv I. mellékletének 2.2.3. pontját
DC	Középtengelyes pótkocsi	lásd az „egyes gépjárművek és pótkocsijaik tömegéről és méreteiről” szóló 1997/27/EK irányelv I. mellékletének 2.2.4. pontját

6. Különleges rendeltetésű járművek

SA	Lakóautók	(lásd a IIA. melléklet 5.1. pontját)
SB	Páncélozott járművek	(lásd a IIA. melléklet 5.2. pontját)
SC	Betegszállító járművek	(lásd a IIA. melléklet 5.3. pontját)
SD	Halottszállító kocsik	(lásd a IIA. melléklet 5.4. pontját)
SE	Lakókocsik	(lásd a IIA. melléklet 5.5. pontját)
SF	Önjáró daruk	(lásd a IIA. melléklet 5.6. pontját)
SG	Egyéb különleges rendeltetésű járművek	(lásd a IIA. melléklet 5.7. pontját)

---

## III. MELLÉKLET

**ADATKÖZLŐ LAP A JÁRMŰVEK EK-TÍPUSJÓVÁHAGYÁSÁHOZ****(az értelmező megjegyzések az I. melléklet utolsó oldalán található)**

## I. RÉSZ

Az alábbi adatokat, szükség szerint, három példányban, tartalomjegyzékkel együtt kell benyújtani. A rajzokat megfelelő méretben, kellő részletességgel, A/4-es formátumban vagy A/4-es formátumra összehajtogatva kell beadni. Amennyiben vannak fényképek, azoknak megfelelően részletesnek kell lenniük. Ha a rendszerek, alkatrészek vagy az önálló műszaki egységek elektromos vezérléssel működnek, ezek teljesítményére vonatkozóan is kell adatokat szolgáltatni.

Az ebben az irányelvben, valamint a vonatkozó külön irányelvekben szereplő adatközlő lapok ennek a teljes jegyzéknek csak a kivonatait tartalmazzák, megtartva e jegyzék számozási rendszerét.

**A: M és N kategóriájú járművek**

0. ÁLTALÁNOS
- 0.1. Gyártmány (a gyártó kereskedelmi neve): .....
- 0.2. Típus: .....
- 0.2.1. Kereskedelmi név (nevek) (amennyiben van ilyen): .....
- 0.3. Típusazonosító ismertetőjelek, amennyiben azok fel vannak tüntetve a járművön <sup>(b)</sup>: .....
- 0.3.1. Az ismertetőjelek feltüntetési helye: .....
- 0.4. A jármű kategóriája <sup>(c)</sup>: .....
- 0.4.1. A járművel szállítandó veszélyes áruk osztályozása(i): .....
- 0.5. A gyártó neve és címe: .....
- 0.8. Az összeszerelő üzem(ek) címe: .....
1. A JÁRMŰ ÁLTALÁNOS SZERKEZETI JELLEMZŐI
- 1.1. Egy reprezentatív járműről készített fényképek és/vagy rajzok: .....
- 1.3. Tengelyek és kerekek száma: .....
- 1.3.2. Kormányzott tengelyek száma és helyzete: .....
- 1.3.3. Hajtott tengelyek (száma, helyzete, összekapcsolása): .....
- 1.4. Alváz (amennyiben van) (átfogó rajz): .....
- 1.6. A motor helye és elrendezése: .....
- 1.8. Vezető helye: bal/jobbs <sup>(1)</sup>
- 1.8.1. A jármű bal oldali/jobbs oldali közlekedésre van kialakítva <sup>(1)</sup>
2. TÖMEGEK ÉS MÉRETEK <sup>(e)</sup> (kg-ban és mm-ben) (adott esetben utalva a rajzokra)
- 2.1. Tengelytáv(ok) (teljes terhelésnél) <sup>(f)</sup>: .....
- 2.3.1. A kormányzott tengelyek nyomtávja: .....
- 2.3.2. Az összes többi tengely nyomtávja <sup>(f)</sup>: .....



- 2.4. A jármű mérettartománya (teljes)
- 2.4.2. A felépítménnyel ellátott alvázra
- 2.4.2.1. Hosszúság (l): .....
- 2.4.2.1.1. A raktér hosszúsága: .....
- 2.4.2.2. Szélesség (b): .....
- 2.4.2.2.1. A falak vastagsága (áruk szabályozott hőmérsékleti feltételek közötti szállítására tervezett járművek esetén): .....
- 2.4.2.3. Magasság (menetkész állapotban) (l) (állítható magasságú felfüggesztés esetén jelölni kell a rendes menethelyzetet): .....
- 2.6. A jármű tömege felépítménnyel együtt, a nem az M<sub>1</sub> kategóriába tartozó vontató esetén – amennyiben azt a gyártó beszerelte – csatlakozóberendezéssel együtt, menetkész állapotban, vagy az alváz tömege, illetve az alváz tömege vezetőfülkével együtt, felépítmény és/vagy csatlakozóberendezés nélkül, amennyiben a felépítményt vagy a csatlakozóberendezést a gyártó nem szerelte be (ideértve a folyadékokat, szerszámokat, pótkereket, ha van, és a járművezetőt, autóbuszok esetén a kísérő személyt, amennyiben van kísérőülés a járműben) (\*) (minden változatra legnagyobb és legkisebb értékkel): .....
- 2.6.1. A fenti tömeg tengelyek közötti megoszlása, és félpótkocsi vagy középtengelyes pótkocsi esetén a terhelés az összekapcsolási ponton (minden változatra legnagyobb és legkisebb értékkel): .....
- 2.7. Nem teljes jármű esetén a befejezett jármű gyártó által megadott legkisebb tömege: .....
- 2.8. A gyártó által megadott, műszakilag megengedett legnagyobb össztömeg (l) (\*): .....
- 2.8.1. A fenti tömeg tengelyekre eső eloszlása és félpótkocsi vagy középtengelyes pótkocsi esetén a terhelés az összekapcsolási ponton (\*): .....
- 2.9. A tengelyekre jutó, műszakilag megengedett legnagyobb tömeg: .....
- 2.10. A tengelycsoportokra jutó, műszakilag megengedett legnagyobb tömeg: .....
- 2.11. A gépjármű által vontatható, műszakilag megengedett legnagyobb tömeg a következők esetében .....
- 2.11.1. Vonórudas pótkocsi: .....
- 2.11.2. Félpótkocsi: .....
- 2.11.3. Középtengelyes pótkocsi: .....
- 2.11.4. A járműszerelvény műszakilag megengedett legnagyobb össztömege (\*): .....
- 2.11.5. A jármű teher vontatására alkalmas/nem alkalmas (l) (az 1977/389/EGK tanácsi irányelv II. mellékletének 1.2. pontja)
- 2.11.6. A fékezetlen pótkocsi legnagyobb tömege: .....
- 2.12. A jármű összekapcsolási pontjára eső, műszakilag megengedett legnagyobb statikus, függőleges terhelés/tömeg:
- 2.12.1. A gépjárműnél: .....
- 2.16. Tervezett nyilvántartásba vételi/forgalomba helyezési megengedett legnagyobb tömeg (választható: ahol ezeket az értékeket megadják, azokat az 1997/27/EK irányelv IV. melléklete követelményeinek megfelelően ellenőrizni kell): .....
- 2.16.1. Tervezett nyilvántartásba vételi/forgalomba helyezési műszakilag megengedett legnagyobb össztömeg (az egyes műszaki kialakításokhoz több bejegyzés is tartozhat (#)): .....
- 2.16.2. Tervezett nyilvántartásba vételi/forgalomba helyezési legnagyobb megengedett tömeg az egyes tengelyeken, illetve félpótkocsi vagy középtengelyes pótkocsi esetén az összekapcsolási pontra tervezett, gyártó által meghatározott terhelés, amennyiben az kisebb, mint az összekapcsolási pontra eső, műszakilag megengedett legnagyobb tömeg (az egyes műszaki kialakításokhoz több bejegyzés is tartozhat (#)) .....

- 2.16.3. A tengelycsoportokra eső, tervezett nyilvántartásba vételi/forgalomba helyezési megengedett legnagyobb tömeg (az egyes műszaki kialakításokhoz több bejegyzés is tartozhat (#)): .....
- 2.16.4. Tervezett nyilvántartásba vételi/forgalomba helyezési megengedett legnagyobb vontatható tömeg (az egyes műszaki kialakításokhoz több bejegyzés is tartozhat (#)) .....
- 2.16.5. A járműszerelvény tervezett nyilvántartásba vételi/forgalomba helyezési legnagyobb megengedett tömege (az egyes műszaki kialakításokhoz több bejegyzés is tartozhat (#)).....
3. MOTOR (¶) (A benzinnel, gázolajjal stb. vagy bármely más tüzelőanyag keverékével egyaránt működő járműveknél az adatokat meg kell ismételni (+)):
- 3.1. Gyártó: .....
- 3.1.1. A gyártó motorkódja, a motoron feltüntetett jelölés szerint: .....
- 3.2. Belső égésű motor
- 3.2.1.1. Működés elve: külső gyújtás/kompressziós gyújtás, négyütemű/kétütemű (¹)
- 3.2.1.2. A hengerek száma és elrendezése:.....
- 3.2.1.3. Hengerűrtartalom (²): ... cm³
- 3.2.1.6. A motor rendes aljárati fordulatszáma (²): ... min<sup>-1</sup>
- 3.2.1.8. Névleges teljesítmény (³) ... kW/ ... min<sup>-1</sup> (a gyártó által megadott érték)
- 3.2.1.9. A motor megengedett legnagyobb fordulatszámának a gyártó által megadott értéke: ... min<sup>-1</sup>
- 3.2.2. Tüzelőanyag: gázolaj/benzin/PB-gáz/földgáz/etanol (¹):
- 3.2.2.1. Kísérleti oktánszám (RON), ólmozott: .....
- 3.2.2.2. Kísérleti oktánszám (RON), ólmozatlan: .....
- 3.2.4. Tüzelőanyag-ellátás
- 3.2.4.1. Porlasztó(ko)n keresztül: igen/nem (¹)
- 3.2.4.2. Tüzelőanyag-befecskendezésen keresztül (csak kompressziós gyújtású motoroknál): igen/nem (¹)
- 3.2.4.2.2. Működési elv: közvetlen befecskendezésű/előkamrás/örvénykamrás (¹)
- 3.2.4.3. Tüzelőanyag befecskendezésen keresztül (csak külső gyújtású motornál): igen/nem(¹)
- 3.2.7. Hűtőrendszer: folyadék/levegő (¹)
- 3.2.8. Szívórendszer
- 3.2.8.1. Feltöltő: igen/nem (¹)
- 3.2.12. Légszennyezés elleni intézkedések
- 3.2.12.2. További, légszennyezés elleni berendezések (amennyiben vannak és más pontban nem szerepelnek)
- 3.2.12.2.1. Katalizátor: igen/nem (¹)
- 3.2.12.2.2. Oxigénérzékelő: igen/nem (¹)
- 3.2.12.2.3. Légbefúvás: igen/nem (¹)
- 3.2.12.2.4. Kipufogógáz-visszavezetés: igen/nem (¹)
- 3.2.12.2.5. Párolgási emissziókat csökkentő berendezés: igen (¹)

- 3.2.12.2.6. Részecskeszűrő: igen/nem <sup>(1)</sup>
- 3.2.12.2.7. Fedélzeti diagnosztikai (OBD) rendszer: igen/nem <sup>(1)</sup>
- 3.2.12.2.8. Egyéb rendszerek (leírás és működés): .....
- 3.2.13. Az elhelyezési együttható jelzésének elhelyezése (csak kompressziós gyújtású motoroknál): .....
- 3.2.15. PB-gáz tüzelőanyag-ellátó rendszer: igen/nem <sup>(1)</sup>
- 3.2.16. Földgáz tüzelőanyag-ellátó rendszer: igen/nem <sup>(1)</sup>
- 3.3. Villanymotor
- 3.3.1. Típus (tekerceslés, gerjesztés): .....
- 3.3.1.1. Legnagyobb óránkénti teljesítmény: ..... kW
- 3.3.1.2. Üzemi feszültség: ..... V
- 3.3.2. Akkumulátor
- 3.3.2.4. Elhelyezés: .....
- 3.6.5. Kenőanyag hőmérséklete
- Legkisebb: ..... K
- Legnagyobb: ..... K
4. ERŐÁTVITEL <sup>(\*)</sup>
- 4.2. Típusa (mechanikus, hidraulikus, villamos stb.): .....
- 4.5. Sebességváltó
- 4.5.1. Típus [kézi/automata/FVE (fokozatmentesen változtatható erőátvitel)] <sup>(1)</sup>
- 4.6. Áttételi viszonyszámok

Sebességfokozat	Belső áttételi viszonyszám (a sebességváltó kimenőtengely fordulatszama a motorhoz viszonyítva)	Végső áttételi viszonyszám(ok) (a sebességváltó kimenőtengely fordulatszama a hajtott kerék fordulatszamához viszonyítva)	Összáttételi viszonyszám
Legnagyobb érték az FVE-nél <sup>(1)</sup>			
1			
2			
3			
...			
Legkisebb érték az FVE-nél <sup>(1)</sup>			
Hátramenet			

<sup>(1)</sup> Fokozatmentesen változtatható erőátvitel

- 4.7. A jármű legnagyobb sebessége (km/h) <sup>(\*)</sup>: .....

5. TENGELYEK
- 5.1. Az egyes tengelyek leírása: .....
- 5.2. Gyártmány: .....
- 5.3. Típus: .....
- 5.4. Behúzható tengely(ek) elhelyezése: .....
- 5.5. Terhelhető tengely(ek) pozíciója: .....
6. FELÜGGESZTÉS
- 6.2. Az egyes tengelyek vagy kerekek felfüggesztésének típusa és kivitelezése: .....
- 6.2.1. Szintbeállítás: igen/nem/választható (!)
- 6.2.3. Légrugózás a hajtott tengely(ek)en: igen/nem (!)
- 6.2.3.1. A hajtott tengely felfüggesztése a légrugózással egyenértékű: igen/nem (!)
- 6.2.3.2. A rugózott tömeg lengésének frekvenciája és csillapítása: .....
- 6.6.1. Gumiabroncs/kerék kombináció(k) [gumiabroncsok esetén meg kell adni a méret meghatározását, a legkisebb teherbírási értéket, a legkisebb sebességekategória jelzését; a kerekek esetében meg kell adni a keréktárcsa méretét (méreteit) és a felfekvési felület eltérését (eltéréseit) a középvonaltól]
- 6.6.1.1. Tengelyek
- 6.6.1.1.1. 1. tengely: .....
- 6.6.1.1.2. 2. tengely: .....
- stb.
- 6.6.1.2. Pótkerék, ha van: .....
- 6.6.2. A gördülési sugarak alsó és felső határértékei
- 6.6.2.1. 1. tengely: .....
- 6.6.2.2. 2. tengely: .....
- stb.
7. KORMÁNYZÁS
- 7.2. Áttétel és kezelőberendezés
- 7.2.1. A kormányzási áttétel típusa (adott esetben az első és hátsó tengelyre meghatározva): .....
- 7.2.2. Csatlakozás a kerekekhez (ideértve a mechanikus módszerektől eltérő módszereket is; adott esetben az első és hátsó tengelyre meghatározva): .....
- 7.2.3. Rásegítési mód (ha van): .....
8. FÉKEK
- 8.5. Blokkolásgátló fékrendszer: igen/nem/választható (!)
- 8.9. Fékrendszerek rövid leírása (a 71/320/EGK irányelv IX. melléklete 1. függeléké kiegészítésének 1.6. pontja alapján): .....
- 8.11. A fékberendezés(ek) típusának/típusainak részletes adatai: .....

9. FELÉPÍTMÉNY
- 9.1. A felépítmény típusa:
- 9.3. Ajtók, zárszerkezetek, csuklópántok
- 9.3.1. Ajtók összeállítása és az ajtók száma: .....
- 9.10. Belső szerelvények
- 9.10.3. Ülések
- 9.10.3.1. Száma: .....
- 9.10.3.2. Elhelyezése és elrendezése: .....
- 9.10.3.2.1. Ülőhelyek száma: .....
- 9.10.3.2.2. Kizárólag a jármű álló helyzetében használható ülések: .....
- 9.10.4.1. Fejtámlák típusai: egybeépített/leszerelhető/különálló (!)
- 9.10.4.2. EK-típusjóváhagyási szám(ok), ha van(nak): .....
- 9.12.2. Kiegészítő utasbiztonsági rendszerek száma és elhelyezése (meg kell jelölni: igen/nem/választható)

		Elülső légzsák	Oldalsó légzsák	Övfeszítő berendezés
Első ülések	B			
	K			
	J			
Hátsó ülések (!) (!)	B			
	K			
	J			

(B = bal oldal, J = jobb oldal, K = közép)

(!) A táblázat szükség szerint kiegészíthető azon járművek esetén, amelyekben több mint két sor ülés van, vagy több mint három ülés van elhelyezve a jármű teljes szélességében.

- 9.17. Hatóságilag előírt táblák (76/114/EGK irányelv)
- 9.17.1. A hatóságilag előírt táblák és feliratok, valamint a jármű azonosítószámának fényképe és/vagy rajza: .....
- 9.17.4. A gyártó nyilatkozata a 76/114/EGK irányelv II. mellékletének 1.1.1. pontjában előírt követelményeknek való megfeleléséről
- 9.17.4.1. Az ISO 3779 – 1983 szabvány 5.3. pontjában előírt követelményeknek való megfelelés érdekében használt második csoport, és adott esetben a harmadik csoportban szereplő jelek magyarázata: .....
- 9.17.4.2. Amennyiben a második csoportba tartozó jeleket használnak az ISO 3779 – 1983 szabvány 5.4. pontja követelményeinek teljesítéséhez, ezeket a jeleket meg kell adni: .....
11. VONTATÓK ÉS PÓTKOCSIK, VALAMINT FÉLPÓTKOCSIK KÖZÖTTI CSATLAKOZTATÁS
- 11.1. Felszerelt vagy felszerelendő csatlakozóberendezés(ek) fajtája és típusa: .....
- 11.3. A csatlakozótípus járműhöz való csatlakoztatásához való használati útmutató, és a járművön levő rögzítési pontok fényképei, vagy rajzai, ahogyan azt a gyártó megadja; kiegészítő információk, ha a csatlakozótípus csak meghatározott járműtípus változatra vagy kivitelezésre korlátozott: .....

- 11.4. Speciális vontatóbak vagy emelőlemezek beszerelésére vonatkozó információk: .....
- 11.5. EK-típusjóváahagyási szám: .....
13. A VEZETŐÜLÉSEN KÍVÜL NYOLCNAÁL TÖBB ÜLÉSEL RENDELKEZŐ, SZEMÉLYSZÁLLÍTÁSRA HASZNÁLT JÁRMŰVEKRE VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES RENDELKEZÉSEK
- 13.1. A jármű osztálya (I. osztály, II. osztály, III. osztály, A. osztály, B. osztály): .....
- 13.1.1. Az önálló műszaki egységként jóváahagyott felépítmény EK-típusjóváahagyási száma: .....
- 13.3. Utasok száma (ülő és álló)
- 13.3.1. Összesen (N): .....
- 13.3.2. Felső szint (N<sub>a</sub>) <sup>(1)</sup>: .....
- 13.3.3. Alsó szint (N<sub>b</sub>) <sup>(1)</sup>: .....
- 13.4. Ülő utasok száma
- 13.4.1. Összesen (A): .....
- 13.4.2. Felső szint (A<sub>a</sub>) <sup>(1)</sup>: .....
- 13.4.3. Alsó szint (A<sub>b</sub>) <sup>(1)</sup>: .....

### B: az O kategóriára vonatkozóan

0. ÁLTALÁNOS
- 0.1. Gyártmány (a gyártó kereskedelmi neve): .....
- 0.2. Típus: .....
- 0.2.1. Kereskedelmi név (nevek) (amennyiben van): .....
- 0.3. Típusazonosításító ismertetőjelek, amennyiben azok fel vannak tüntetve a járművön <sup>(b)</sup>: .....
- 0.3.1. A jelölés elhelyezése: .....
- 0.4. A jármű kategóriája <sup>(c)</sup>: .....
- 0.4.1. A járművel szállítandó veszélyes áruk osztályozása(i): .....
- 0.5. A gyártó neve és címe: .....
- 0.8. Az összeszerelő üzem(ek) címe: .....
1. A JÁRMŰ ÁLTALÁNOS SZERKEZETI JELLEMZŐI
- 1.1. Egy reprezentatív járműről készített fényképek és/vagy rajzok: .....
- 1.3. Tengelyek és kerekek száma: .....
- 1.3.2. Kormányzott tengelyek száma és helyzete: .....
- 1.4. Alváz (amennyiben van) (átfogó rajz): .....
2. TÖMEGEK ÉS MÉRETEK <sup>(e)</sup> (kg-ban és mm-ben) (adott esetben utalva a rajzokra)
- 2.1. Tengelytáv(ok) (teljes terhelésnél) <sup>(f)</sup>: .....

- 2.3.1. A kormányzott tengelyek nyomtávja: .....
- 2.3.2. Az összes többi tengely nyomtávja (°): .....
- 2.4. A jármű mérettartománya (teljes)
- 2.4.2. A felépítménnyel ellátott alvázra
- 2.4.2.1. Hosszúság (°): .....
- 2.4.2.1.1. A raktér hosszúsága: .....
- 2.4.2.2. Szélesség (°): .....
- 2.4.2.2.1. A falak vastagsága (árak szabályozott hőmérsékleti feltételek közötti szállítására tervezett járművek esetén): .....
- 2.4.2.3. Magasság (menetkész állapotban) (°) (állítható magasságú felfüggesztés esetén jelölni kell a rendes menethelyzetet): .....
- 2.6. A jármű tömege felépítménnyel együtt, a nem az M<sub>1</sub>, kategóriába tartozó vontató esetén – amennyiben azt a gyártó beszerelte – csatlakozóberendezéssel együtt, menetkész állapotban, vagy az alváz tömege, illetve az alváz tömege vezetőfülkével együtt, felépítmény és/vagy csatlakozóberendezés nélkül, amennyiben a felépítményt vagy a csatlakozóberendezést a gyártó nem szerelte be (ideértve a folyadékokat, szerszámokat, pótkereket, ha van, és a járművezetőt, autóbuszok esetén a kísérő személyt, amennyiben van kísérőülés a járműben) (minden változatra legnagyobb és legkisebb értékkel): .....
- 2.6.1. A fenti tömeg tengelyek közötti megoszlása, és félpótkocsi vagy középtengelyes pótkocsi esetén a terhelés az összekapcsolási ponton (minden változatra legnagyobb és legkisebb értékkel): .....
- 2.7. Nem teljes jármű esetén a befejezett jármű gyártó által megadott legkisebb tömege: .....
- 2.8. A gyártó által megadott, műszakilag megengedett legnagyobb terhelt tömeg (°) (\*): .....
- 2.8.1. A fenti tömeg tengelyek közötti megoszlása és félpótkocsi vagy középtengelyes pótkocsi esetén a terhelés az összekapcsolási ponton (\*): .....
- 2.9. A tengelyekre jutó, műszakilag megengedett legnagyobb tömeg: .....
- 2.10. A tengelycsoportokra jutó, műszakilag megengedett legnagyobb tömeg: .....
- 2.12. A jármű összekapcsolási pontjára eső, műszakilag megengedett legnagyobb statikus, függőleges terhelés:
- 2.12.2. A félpótkocsin vagy középtengelyes pótkocsin: .....
- 2.16. Tervezett nyilvántartásba vételi/forgalomba helyezési megengedett legnagyobb tömeg (választható: ahol ezeket az értékeket megadják, azokat az 1997/27/EK irányelv IV. melléklete követelményeinek megfelelően ellenőrizni kell): .....
- 2.16.1. Tervezett nyilvántartásba vételi/forgalomba helyezési műszakilag megengedett legnagyobb össztömeg (az egyes műszaki kialakításokhoz több bejegyzés is tartozhat (#)): .....
- 2.16.2. Tervezett nyilvántartásba vételi/forgalomba helyezési legnagyobb megengedett tömeg az egyes tengelyeken, illetve félpótkocsik és középtengelyes pótkocsik esetén az összekapcsolási pontra eső tervezett, a gyártó által meghatározott terhelés, amennyiben az kisebb, mint az összekapcsolási pontra eső, műszakilag megengedett legnagyobb tömeg (az egyes műszaki kialakításokhoz több bejegyzés is tartozhat (#)): .....
- 2.16.3. A tengelycsoportokra eső, tervezett nyilvántartásba vételi/forgalomba helyezési megengedett legnagyobb tömeg (az egyes műszaki kialakításokhoz több bejegyzés is tartozhat (#)): .....
- 2.16.4. Tervezett nyilvántartásba vételi/forgalomba helyezési megengedett legnagyobb vontatható tömeg (az egyes műszaki kialakításokhoz több bejegyzés is tartozhat (#)): .....
- 2.16.5. A járműszerelvény tervezett nyilvántartásba vételi/forgalomba helyezési legnagyobb megengedett tömege (az egyes műszaki kialakításokhoz több bejegyzés is tartozhat (#)): .....

5. TENGELYEK
- 5.1. Az egyes tengelyek leírása: .....
- 5.2. Gyártmány: .....
- 5.3. Típus: .....
- 5.4. Behúzható tengely(ek) elhelyezése: .....
- 5.5. Terhelhető tengely(ek) elhelyezése: .....
6. FELFÜGGESZTÉS
- 6.2. Az egyes tengelyek vagy kerekek felfüggesztésének típusa és kivitelezése: .....
- 6.2.1. Szintbeállítás: igen/nem/választható (!)
- 6.6.1. Gumiabroncs/kerék kombináció(k) [gumiabroncsok esetén meg kell adni a méret meghatározását, a legkisebb teherbírási értéket, a legkisebb sebességekategória jelzését; a kerekek esetében meg kell adni a keréktárcsa méretét (méreteit) és a felvétési felület eltérését (eltéréseit) a közép vonaltól]
- 6.6.1.1. Tengelyek
- 6.6.1.1.1. 1. tengely: .....
- 6.6.1.1.2. 2. tengely: .....
- stb.
- 6.6.1.2. Pótkerék, ha van: .....
- 6.6.2. A gördülési sugarak alsó és felső határértékei
- 6.6.2.1. 1. tengely: .....
- 6.6.2.2. 2. tengely: .....
- stb.
7. KORMÁNYZÁS
- 7.2. Áttétel és kezelőberendezés
- 7.2.1. A kormányzási áttétel típusa (adott esetben az első és hátsó tengelyre meghatározva): .....
- 7.2.2. Csatlakozás a kerekekhez (ideértve a mechanikus módszerektől eltérő módszereket is; adott esetben az első és hátsó tengelyre meghatározva): .....
- 7.2.3. Rásegítési mód (ha van): .....
8. FÉKEK
- 8.5. Blokkolásgátló fékrendszer: igen/nem/választható (!)
- 8.9. Fékrendszerek rövid leírása (a 71/320/EGK irányelv IX. melléklete 1. függeléké kiegészítésének 1.6. pontja alapján)  
.....
9. FELÉPÍTMÉNY
- 9.1. A felépítmény típusa: .....
- 9.17. Hatóságilag előírt táblák (76/114/EGK irányelv) .....
- 9.17.1. Hatóságilag előírt táblák (76/114/EGK irányelv) .....



- 9.17.4. A gyártó nyilatkozata a 76/114/EGK irányelv II. mellékletének 1.1.1. pontjában előírt követelményeknek való megfeleléséről
- 9.17.4.1. Az ISO 3779 – 1983 szabvány 5.3. pontjában előírt követelményeknek való megfelelés érdekében használt második csoport, és adott esetben a harmadik csoportban szereplő jelek magyarázata: .....
- 9.17.4.2. Amennyiben a második csoportba tartozó jeleket használják az ISO 3779–1983 szabvány 5.4. pontja követelményeinek teljesítéséhez, ezeket a jeleket meg kell adni: .....
11. VONTATÓ JÁRMŰVEK ÉS PÓTKOCSIK, VALAMINT FÉLPÓTKOCSIK KÖZÖTTI CSATLAKOZTATÁS
- 11.1. Felszerelt vagy felszerelendő csatlakozóberendezés(ek) fajtája és típusa: .....
- 11.5. EK-típusjóváahagyási szám(ok): .....

## II. RÉSZ

Az alábbi táblázat azon jellemzők megengedett kombinációit tartalmazza, amelyekre az I. részben többszörös adat szerepel. A többszörös adatok esetén minden egyes adatot egy ismertető betűvel kell ellátni, amelyet a táblázatban arra használnak, hogy megjelöljék, melyik adat vonatkozik egy adott jellemzőre egy adott kivétel esetén.

Egy típuson belül minden egyes változathoz külön táblázatot kell szerkeszteni.

Azokat a többszörös adatokat, amelyek kombinációja egy változaton belül nincs korlátozva, az „összes” rovatban kell felsorolni.

A jellemző száma	Összes	1. kivétel	2. kivétel	stb.	Kivétel száma

Az adatokat a célnak megfelelő eltérő formátumban és szerkezetben is meg lehet adni.

Minden egyes változatot és minden egyes kivételt egy számkóddal vagy betűkből és számokból álló kóddal kell beazonosítani, amelyet az érintett jármű megfelelőségi igazolásán (IX. melléklet) is fel kell tüntetni.

A változat(ok)hoz a XI. melléklet vagy a 8. cikk (2) bekezdésének c) pontja értelmében a gyártónak egy speciális kódot kell rendelnie.

## III. RÉSZ

Külön irányelv szerinti EK-típusjóváahagyási számok

Az alábbi táblázatban a szükséges adatokat az adott járműtípusra a jóváahagyandó tárgy (\*\*\*) tekintetében a IV. melléklet vagy a XI. melléklet szerint kell megadni. (Minden jóváahagyandó tárgyra valamennyi vonatkozó jóváahagyást közölni kell.)

A jóváahagyás tárgya	EK-típusjóváahagyási szám	Az EK-típusjóváahagyási számot kiadó tagállam (*)	Kiterjesztés időpontja	Változat(ok)/kivétel(ek)

(\*) Akkor kell megadni, ha az EK-típusjóváahagyási számból nem derül ki.

Aláírás: .....

Beosztás: .....

Dátum: .....

## IV. MELLÉKLET

## A JÁRMŰVEK EK-TÍPUSJÓVÁHAGYÁSÁRA VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK JEGYZÉKE

## I. RÉSZ

A külön irányelvek jegyzéke

(Szükség szerint figyelembe véve az alábbiakban felsorolt külön irányelvek hatályát és legutóbbi módosítását)

Tárgy	Az irányelv száma	Hivatkozás a Hivatalos Lapban	Alkalmazási kör										
			M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>	
1. Zajszint	70/157/EGK	L 42., 1970.2.23., 16. o.	X	X	X	X	X	X					
2. Kibocsátások	70/220/EGK	L 76., 1970.4.6., 1. o.	X	X	X	X	X	X					
3. Tüzelőanyag-tartály/hátsó aláfutásgátló berendezés	70/221/EGK	L 76., 1970.4.6., 23. o.	X <sup>(1)</sup>	X <sup>(1)</sup>	X <sup>(1)</sup>	X <sup>(1)</sup>	X <sup>(1)</sup>	X <sup>(1)</sup>	X	X	X	X	
4. Hátsó rendszám-tábla helye	70/222/EGK	L 76., 1970.4.6., 25. o.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
5. Kormányberendezés	70/311/EGK	L 133., 1970.6.18., 10. o.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
6. Ajtózárak és csuklópántok	70/387/EGK	L 176., 1970.8.10., 5. o.	X			X	X	X					
7. Hangjelző	70/388/EGK	L 176., 1970.8.10., 12. o.	X	X	X	X	X	X					
8. Visszapillantó tükör	71/127/EGK	L 68., 1971.3.22., 1. o.	X	X	X	X	X	X					
9. Fékberendezés	71/320/EGK	L 202., 1971.9.6., 37. o.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
10. Zavarszűrés (rádió)	72/245/EGK	L 152., 1972.7.6., 15. o.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
11. Dízelfüst	72/306/EGK	L 190., 1972.08.20., 1. o.	X	X	X	X	X	X					
12. Belső berendezések	74/60/EGK	L 38., 1974.2.11., 2. o.	X										
13. Lopásgátló és indításgátló	74/61/EGK	L 38., 1974.2.11., 22. o.	X	X	X	X	X	X					
14. A kormányberendezés működése ütközéskor	74/297/EGK	L 165., 1974.6.20., 16. o.	X										
15. Ülésszilárdság	74/408/EGK	L 221., 1974.8.12., 1. o.	X	X	X	X	X	X					
16. Kiálló részek	74/483/EGK	L 256., 1974.10.2., 4. o.	X										

<sup>(1)</sup> PB-gáz vagy sűrített földgáz üzemű járművek esetén a 70/221/EGK irányelvnek a PB-gáz és sűrített földgáz tartályokra vonatkozó módosításainak elfogadása alatt a 67-01 vagy a 110. ENSZ/EGB előírás szerinti jármű-jóváhagyás szükséges.

Tárgy	Az irányelv száma	Hivatkozás a Hivatalos Lapban	Alkalmazási kör									
			M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
17. Sebességmérő és hátrameneti fokozat	75/443/EGK	L 196., 1975.7.26., 1. o.	X	X	X	X	X	X				
18. Táblák (hatósági-lag előírt)	76/114/EGK	L 24., 1976.1.30., 1. o.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
19. Biztonsági övek rögzítései	76/115/EGK	L 24., 1976.1.30., 6. o.	X	X	X	X	X	X				
20. Világító- és fényjelző berendezések felszerelése	76/756/EGK	L 262., 1976.9.27., 1. o.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
21. Fényvisszaverők	76/757/EGK	L 262., 1976.9.27., 32. o.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
22. Méretjelző, első (oldalsó) és hátsó (oldalsó) helyzetjelző, féklámpa, nappali menetlámpa	76/758/EGK	L 262., 1976.9.27., 54. o.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
23. Irányjelző lámpák	76/759/EGK	L 262., 1976.9.27., 71. o.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
24. Hátsó rendszám-tábla világítása	76/760/EGK	L 262., 1976.9.27., 85. o.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
25. Fényszórók (izzókkal együtt)	76/761/EGK	L 262., 1976.9.27., 96. o.	X	X	X	X	X	X				
26. Ködfényszórók	76/762/EGK	L 262., 1976.9.27., 122. o.	X	X	X	X	X	X				
27. Vonóhorgok	77/389/EGK	L 145., 1977.6.13., 41. o.	X	X	X	X	X	X				
28. Hátsó ködlámpák	77/538/EGK	L 220., 1977.8.29., 60. o.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
29. Hátrameneti fényszórók	77/539/EGK	L 220., 1977.8.29., 72. o.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
30. Várakozást jelző lámpák	77/540/EGK	L 220., 1977.8.29., 83. o.	X	X	X	X	X	X				
31. Biztonsági öv	77/541/EGK	L 220., 1977.8.29., 95. o.	X	X	X	X	X	X				
32. Látótér előre	77/649/EGK	L 267., 1977.10.19., 1. o.	X									
33. Kezelőszervek jelölése	78/316/EGK	L 81., 1978.3.28., 3. o.	X	X	X	X	X	X				
34. Jégmentesítés/páramentesítés	78/317/EGK	L 81., 1978.3.28., 27. o.	X	( <sup>1</sup> )	( <sup>1</sup> )	( <sup>1</sup> )	( <sup>1</sup> )	( <sup>1</sup> )				

(<sup>1</sup>) Az ebbe a kategóriába tartozó járműveket el kell látni megfelelő szélvédő-jég- és páramentesítő berendezésekkel.

Tárgy	Az irányelv száma	Hivatkozás a Hivatalos Lapban	Alkalmazási kör										
			M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>	
35. Ablakmosó/ablaktörölő	78/318/EGK	L 81., 1978.3.28., 49. o.	X	( <sup>1</sup> )	( <sup>1</sup> )	( <sup>1</sup> )	( <sup>1</sup> )	( <sup>1</sup> )					
36. Fűtőrendszerek	2001/56/EGK	L 292., 2001.11.9., 21. o.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
37. Kerékdobok	78/549/EGK	L 168., 1978.6.26., 45. o.	X										
38. Fejtámlák	78/932/EGK	L 325., 1978.11.20., 1. o.	X										
39. Szén-dioxid-kibocsátás/tüzelőanyag-fogyasztás	80/1268/EGK	L 375., 1980.12.31., 36. o.	X										
40. Motorteljesítmény	80/1269/EGK	L 375., 1980.12.31., 46. o.	X	X	X	X	X	X					
41. Dízelmotorok szennyezőanyag-kibocsátása	88/77/EGK	L 36., 1988.2.9., 33. o.	X	X	X	X	X	X					
42. Oldalsó ütközésvédelem	89/297/EGK	L 124., 1989.5.5., 1. o.					X	X			X	X	
43. Felcsapódó víz elleni védelem	91/226/EGK	L 103., 1991.4.23., 5. o.					X	X			X	X	
44. Tömegek és méretek (személygépkocsik)	92/21/EGK	L 129., 1992.5.14., 1. o.	X										
45. Biztonsági üveg	92/22/EGK	L 129., 1992.5.14., 11. o.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
46. Gumibroncsok	92/23/EGK	L 129., 1992.5.14., 95. o.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
47. Sebességkorlátozó	92/24/EGK	L 129., 1992.5.14., 154. o.			X		X	X					
48. Tömegek és méretek (a 44. pontban nem említett járművek)	97/27/EK	L 233., 1997.8.28., 1. o.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	
49. A vezetőfülke kiálló részei	92/114/EGK	L 409., 1992.12.31., 17. o.				X	X	X					
50. Kapcsolók	94/20/EK	L 195., 1994.7.29., 1. o.	X <sup>(2)</sup>	X <sup>(2)</sup>	X <sup>(2)</sup>	X <sup>(2)</sup>	X <sup>(2)</sup>	X <sup>(2)</sup>	X	X	X	X	
51. Éghetőség	95/28/EK	L 281., 1995.11.23., 1. o.			X								
52. Autóbuszok	.../.../EK	L...											
53. Frontális ütközés	96/79/EK	L 18., 1997.1.21., 7. o.	X										
54. Oldalsó ütközés	96/27/EK	L 169., 1996.7.8., 1. o.	X			X							

(1) Az ebbe a kategóriába tartozó járműveket el kell látni megfelelő szélvédőmosó és -törölő berendezésekkel.

(2) A 94/20/EK irányelv követelményeit csak a kapcsolókkal felszerelt járművek esetében kell alkalmazni.

Tárgy	Az irányelv száma	Hivatkozás a Hivatalos Lapban	Alkalmazási kör										
			M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>	
55.													
56. Veszélyes áruk szállítására szánt járművek	98/91/EK	L 11., 1999.1.16., 25. o.				X <sup>(1)</sup>	X <sup>(1)</sup>	X <sup>(1)</sup>	X <sup>(1)</sup>	X <sup>(1)</sup>	X <sup>(1)</sup>	X <sup>(1)</sup>	X <sup>(1)</sup>
57. Mellső aláfutás elleni védelem	2000/40/EK	L 203., 2000.8.10., 9. o.					X	X					

(<sup>1</sup>) A 98/91/EK irányelv követelményeit csak akkor kell alkalmazni, amikor a gyártó veszélyes anyag szállítására szánt jármű EK-típusjóváahagyását kérelmezi.

Alkalmazandó irányelv.

## II. RÉSZ

Ahol külön irányelvre történik hivatkozás, az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági (<sup>1</sup>) Bizottsága alábbi előírásai – figyelemmel az alább felsorolt ENSZ/EGB előírások mindegyikének hatályára és módosítására – alapján kibocsátott jóváhagyást az I. rész táblázatában feltüntetett vonatkozó külön irányelv alapján megadott EK-típusjóváhagyással egyenértékűnek kell tekinteni.

Ezek az előírások azok, amelyekhez a Közösség az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottság „Felülvizsgált 1958-as Genfi Megállapodásának” szerződő feleként való csatlakozásával elfogadott a 97/836/EK tanácsi határozat (HL L 346., 1997.12.17., 78. o.) vagy a határozat 3. cikke (3) bekezdésének megfelelően az azt követő tanácsi határozatok értelmében.

Az alábbiakban felsorolt ENSZ/EGB előírások bármely további módosítását szintén egyenértékűnek kell tekinteni, a 97/836/EK határozat 4. cikkének (2) bekezdése szerinti közösségi határozatra is figyelemmel (\*\*).

Tárgy	Alap ENSZ/EGB előírás száma	Módosítások sorozata
1. Zajszintek	51	02
1. Helyettesítő hangtompító rendszerek	59	00
2. Kibocsátások	83	03
2. Cserekatalizátorok	103	00
3. Hátsó aláfutásgátló	58	01
3. Tüzelőanyag-tartályok	34	01
3. Tüzelőanyag-tartályok	67	01
3. Tüzelőanyag-tartályok	110	00
5. Kormányberendezés	79	01
6. Ajtózárok és csuklópántok	11	02
7. Hangjelző	28	00
8. Visszapillantó tükör	46	01

Tárgy	Alap ENSZ/EGB előírás száma	Módosítások sorozata
9. Fék	13	09
9. Fék	13H	00
10. Rádió-zavarszűrő	10	02
11. Dízelfüst	24	03
12. Belső berendezések	21	01
13. Lopásgátló	18	02
13. Indításgátló	97	00
13. Riasztórendszerek	97	00
14. A kormányberendezés működése ütközéskor	12	03
15. Ülészilárdság	17	06
15. Ülészilárdság (autóbuszok)	80	01
16. Kiálló részek	26	02
17. Sebességmérő	39	00
19. Biztonságiöv-rögzítések	14	04
20. Világító- és fényjelző berendezések felszerelése	48	01
21. Fényvisszaverők	3	02
22. Első (oldalsó) és hátsó (oldalsó) helyzetjelző, féklámpák	7	02
22. Nappali menetlámpák	87	00
22. Méretjelző lámpák	91	00
23. Irányjelzők	6	01
24. Hátsó rendszám-tábla világítása	4	00
25. Fényszórók (R <sub>2</sub> és HS <sub>1</sub> )	1	01
25. Fényszórók (zárt betétes fényszóró)	5	02
25. Fényszórók (H <sub>1</sub> , H <sub>2</sub> , H <sub>3</sub> , HB <sub>3</sub> , HB <sub>4</sub> , H <sub>7</sub> és/vagy H <sub>8</sub> )	8	04
25. Fényszórók (H <sub>4</sub> )	20	02
25. Fényszórók (zárt betétes, halogén fényszóró)	31	02
25. Izzólámpák jóváhagyott lámpákban történő használatra	37	03

Tárgy	Alap ENSZ/EGB előírás száma	Módosítások sorszáma
25. Fényszórók gázkisülő fényforrással	98	00
25. Gázkisülő fényforrások jóváhagyott gázkisülő lámpákban történő használatra	99	00
26. Ködfényszórók	19	02
28. Hátsó ködlámpák	38	00
29. Hátrameneti fényszórók	23	00
30. Várakozást jelző lámpák	77	00
31. Biztonsági övek	16	04
31. Biztonsági gyermekülés	44	03
38. Fejtámlák (ülésekkel kombinálva)	17	06
38. Fejtámlák	25	04
39. Tüzelőanyag-fogyasztás	101	00
40. Motorteljesítmény	85	00
41. Dízelmotorok kibocsátása	49	02
42. Oldalsó ütközésvédelem	73	00
45. Biztonsági üveg	43	00
46. Gumiabroncsok, gépjárművekhez és pótkocsijaikhoz	30	02
46. Gumiabroncsok, haszongépjárművekhez és pótkocsijaikhoz	54	00
46. Átmenetileg használt pótkerekek/gumiabroncsok	64	00
47. Sebességkorlátozók	89	00
52. Felépítmény szilárdsága (buszok)	66	00
57. Mellső aláfutás elleni védelem	93	00

(<sup>1</sup>) Amikor a külön irányelvek felszerelési követelményeket tartalmaznak, ezek alkalmazni kell az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottsága előírásaival összhangban jóváhagyott alkatrészekre és önálló műszaki egységekre.

(<sup>2</sup>) A további módosításokat lásd az ENSZ/EGB TRANS/WP.29/343 legutóbbi felülvizsgálatában.

## V. MELLÉKLET

## A GÉPJÁRMŰ EK-TÍPUSJÓVÁHAGYÁSA SORÁN KÖVETENDŐ ELJÁRÁS

1. A teljes jármű típusjóváahagyása iránti kérelem esetén az EK-típusjóváahagyási hatóság feladatai a következők:
- ellenőrzi, hogy valamennyi külön irányelv szerinti EK-típusjóváahagyás alkalmazható a vonatkozó külön irányelvben szereplő megfelelő szabványra;
  - a benyújtott dokumentáció tekintetében megbizonyosodik arról, hogy a jármű adatközlő lapja I. részében megadott járműjellemző(k) és adatok szerepelnek az információs csomag adatai között és/vagy a vonatkozó külön irányelv szerinti típusbizonyítványban; valamint, amikor az adatközlő lap I. részéből egy jellemző száma nem szerepel a külön irányelvek valamelyikének információs csomagjában, megerősíti, hogy a vonatkozó alkatrész vagy tulajdonság megfelel az adatközlő mappában meghatározottaknak;
  - a jóváahagyandó típusból kiválasztott járműmintán megvizsgálja a járműalkatrészeket és rendszereket, vagy gondoskodik azok megvizsgálásáról, annak ellenőrzésére, hogy a járműv(ek)et a hitelesített információs csomagban megadott vonatkozó adatokkal összhangban építették-e valamennyi külön irányelv szerinti EK-típusjóváahagyás tekintetében;
  - szükség esetén a önálló műszaki egységek vonatkozásában ellenőrzi azok felszerelését vagy gondoskodik annak ellenőrzéséről;
  - szükség esetén elvégzi a szükséges ellenőrzéseket a IV. melléklet I. részének<sup>1</sup> és lábjegyzetében<sup>2</sup> előírt berendezések megléte tekintetében.
2. Az 1. pont c) alpontjában foglaltak céljából megvizsgálandó járművek számának elégségesnek kell lennie arra, hogy lehetővé tegye a típusjóváahagyásra váró különböző kombinációk megfelelő ellenőrzését az alábbi feltételek szerint:

Jármű-kategória	M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
Feltétel										
Motor	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-
Sebességváltó	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-
Tengelyek száma	-	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Hajtott tengelyek (száma, helyzete, összekapcsolása)	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-
Kormányzott tengelyek (száma és helyzete)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Felépítmény jellege	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Ajtók száma	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Bal vagy jobb kormányos	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-
Ülések száma	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-
Felszereltség szintje	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-



3. Amennyiben nem áll rendelkezésre típusbizonyítvány a vonatkozó külön irányelvek bármelyikére, az EK-típusjóváhagyási hatóság feladatai a következők:
- a) intézkedik az összes vonatkozó külön irányelv által megkövetelt vizsgálatok és ellenőrzések elvégzéséről;
  - b) ellenőrzi, hogy a jármű megfelel a jármű adatközlő mappájában megadott részleteknek, továbbá megfelel minden vonatkozó külön irányelv műszaki követelményeinek;
  - c) szükség esetén az önálló műszaki egységek vonatkozásában ellenőrzi azok felszerelését vagy gondoskodik annak ellenőrzéséről;
  - d) szükség esetén elvégzi a szükséges ellenőrzéseket a IV. melléklet I. részének 1. és 2. lábjegyzetében előírt berendezések megléte tekintetében.
-

## VI. MELLÉKLET

## MINTA

Legnagyobb méret: A/4 (210 × 297 mm)

**EK-JÁRMŰ-TÍPUSBIZONYÍTVÁNY**

Az EK-típusjóváahagyási hatóság pecsétje

Értesítés:	az alábbi típusok esetében
– EK-típusjóváahagyásról <sup>(1)</sup>	– teljes jármű <sup>(1)</sup>
– EK-típusjóváahagyás kiterjesztéséről <sup>(1)</sup>	– befejezett jármű <sup>(1)</sup>
– EK-típusjóváahagyás elutasításáról <sup>(1)</sup>	– nem teljes jármű <sup>(1)</sup>
– EK-típusjóváahagyás visszavonásáról <sup>(1)</sup>	– jármű teljes vagy nem teljes változattal <sup>(1)</sup>
	– jármű befejezett vagy nem teljes változattal <sup>(1)</sup>

tekintettel a legutóbb a 2001/116/EK irányelvvel módosított 1970/156 /EGK irányelvre

EK-típusjóváahagyási szám:

A kiterjesztés okai:

- 0.1. Gyártmány (a gyártó kereskedelmi neve): .....
- 0.2. Típus: .....
- 0.2.1. Kereskedelmi név (nevek) <sup>(2)</sup>: .....
- 0.3. Típusazonosító ismertetőjelek, amennyiben azok fel vannak tüntetve a járművön: .....
- 0.3.1. E jelzés helye: .....
- 0.4. A jármű kategóriája <sup>(3)</sup>: .....
- 0.5. A teljes jármű gyártójának neve és címe <sup>(1)</sup>: .....
- Az alapjármű gyártójának neve és címe <sup>(1)</sup>, <sup>(4)</sup>: .....
- A nem teljes jármű utolsó gyártási lépcsőjét végző gyártó neve és címe <sup>(1)</sup>, <sup>(4)</sup>: .....
- A befejezett jármű gyártójának neve és címe <sup>(1)</sup>, <sup>(4)</sup>: .....

<sup>(1)</sup> A nem megfelelő rész törölendő.<sup>(2)</sup> Amennyiben a típusjóváahagyás megadásakor nem áll rendelkezésre, ezt a rovatot legkésőbb a jármű piaci bevezetésekor kell kitölteni.<sup>(3)</sup> A II. A. mellékletben meghatározottak szerint.<sup>(4)</sup> Lásd a 2. oldalt.

0.8. Az összeszerelő üzem(ek) neve(i) és címe(i): .....

Alulírott igazolom a fent leírt jármű(vek) [az EK-típusjóváahagyási hatóság által kiválasztott és a gyártó által a járműtípus prototípusaként (prototípusaiként) benyújtott minta (minták)] csatolt adatközlő lapján található gyártói leírás pontosságát, továbbá igazolom, hogy a mellékelt vizsgálati eredmények alkalmazhatók a járműtípusra.

1. A teljes és a befejezett járművek változatok <sup>(1)</sup> esetében:

A járműtípus megfelel/nem felel <sup>(1)</sup> meg az 1970/156/EGK irányelv IV. és XI. mellékletében <sup>(5)</sup>, <sup>(6)</sup> előírt valamennyi vonatkozó külön irányelv műszaki követelményeinek.

2. A nem teljes járművek változatok <sup>(1)</sup> esetében:

A járműtípus megfelel/nem felel meg <sup>(1)</sup> a 2. oldalon lévő táblázatban felsorolt külön irányelvek műszaki követelményeinek.

3. A jóváahagyás megadva/elutasítva/visszavonva <sup>(1)</sup>.

4. A jóváahagyás a 8. cikk (2) bekezdésének c) pontjával összhangban került megadásra, érvényes: év/hónap/nap-ig.

.....  
(Hely)

(Aláírás)

(Dátum)

Mellékletek: Információs csomag

Vizsgálati eredmények (lásd a VIII. mellékletet)

A megfeleléségi igazolások aláírására felhatalmazott személy(ek) aláírási címpéldánya(i) és beosztásukra vonatkozó nyilatkozat.

Megjegyzés: amennyiben ezt a mintát a 8. cikk (2) bekezdése szerint típusjóváahagyásra használják, a címe nem lehet „EK-jármű-típusbizonyítvány”, kivéve a (2) bekezdés c) pontjában említett esetet, amikor a Bizottság jóváahagyta a jelentést.

## EK-JÁRMŰTÍPUSBIZONYÍTVÁNY

2. oldal

Nem teljes vagy befejezett járművek vagy változatok esetén ez az EK-típusjóváahagyás az alábbiakban felsorolt nem teljes járművek jóváahagyásán (jóváahagyásain) alapszik:

1. szakasz: Az alapjármű gyártója: .....

EK-típusjóváahagyási szám: .....

Dátum: .....

A következő változatokra érvényes: .....

2. szakasz: Gyártó: .....

EK-típusjóváahagyási szám: .....

Dátum: .....

A következő változatokra érvényes: .....

3. szakasz: Gyártó: .....

EK-típusjóváahagyási szám: .....

Dátum: .....

A következő változatokra érvényes: .....

Abban az esetben, ha a jóváahagyás egy vagy több nem teljes változatra vonatkozik, fel kell sorolni azokat a változatokat, amelyek teljesek vagy befejezettek.

Teljes/befejezett változat(ok):

A jóváahagyott nem teljes járműtípusra vagy változatra alkalmazandó követelmények jegyzéke (szükség szerint figyelembe véve az alábbiakban felsorolt külön irányelvek mindegyikének hatályát és legutóbbi módosítását).

Sorszám	A jóváahagyás tárgya	Irányelv száma	Legutóbbi módosítása	A következő változatokra érvényes

(Csak azokat a tárgyakat kell felsorolni, amelyekre külön irányelv szerinti EK-típusjóváahagyás létezik)

Különleges rendeltetésű járművek esetében, a IX. melléklet szerint megadott mentességek vagy alkalmazott különleges rendelkezések és a 8. cikk (2) bekezdésének c) pontja szerint megadott mentességek:

Irányelv száma	Tárgy száma	A jóváahagyás fajtája és a mentesség jellege	A következő változatokra érvényes

## VII. MELLÉKLET

AZ EK-TÍPUSBIZONYÍTVÁNY SZÁMOZÁSI RENDSZERE <sup>(1)</sup>

1. Az EK-típusjóváahagyási szám négy szakaszból áll a teljes járművek típusjóváahagyásai esetében, és öt szakaszból a rendszer, alkatrész és önálló műszaki egység típusjóváahagyásánál az alábbi részletezés szerint. Valamennyi esetben a szakaszokat a „\*” jel választja el.
  1. szakasz: Nyomatott kis „e”, amelyet az EK-típusjóváahagyást kibocsátó tagállamok alábbi megkülönböztető száma követ:
    - 1 Németország esetében;
    - 2 Franciaország esetében;
    - 3 Olaszország esetében;
    - 4 Hollandia esetében;
    - 5 Svédország esetében;
    - 6 Belgium esetében;
    - 9 Spanyolország esetében;
    - 11 az Egyesült Királyság esetében;
    - 12 Ausztria esetében;
    - 13 Luxemburg esetében;
    - 17 Finnország esetében;
    - 18 Dánia esetében;
    - 21 Portugália esetében;
    - 23 Görögország esetében;
    - 24 Írország esetében.
  2. szakasz: Az alapirányelv száma.
  3. szakasz: Az EK-típusjóváahagyásnál figyelembe vett legutóbbi módosító irányelv száma.
    - A teljes jármű EK-típusjóváahagyása esetében ez a 70/156/EGK irányelv cikkét (vagy cikkeit) legutóbb módosító irányelvet jelenti.
    - Az azokat a hatályos rendelkezéseket tartalmazó legutóbbi irányelvet jelenti, amelyeknek a rendszer, az alkatrész vagy a műszaki egység megfelel.
    - Amennyiben az irányelv különböző végrehajtási időpontokat tartalmaz a különböző műszaki előírásokra, betűrendes karaktert kell feltüntetni annak meghatározására, hogy mely előírásnak megfelelően került a jóváahagyás kiadásra.
  4. szakasz: Négyjegyű sorszám (adott esetben nullákkal kezdve) a teljes jármű EK-típusjóváahagyása esetében, illetve négy- vagy ötjegyű szám a külön irányelv szerinti EK-típusjóváahagyás esetében az alap típusjóváahagyási szám jelölésére. A számsorozat minden alapirányelv esetében 0001-gyel kezdődik.
  5. szakasz: Kétjegyű sorszám (adott esetben nullákkal kezdve) a kiterjesztés jelölésére. A számsorozat minden alap jóváahagyási szám esetében 00-val kezdődik.
2. Teljes járműre vonatkozó EK-típusjóváahagyás esetében a 2. szakaszt ki kell hagyni.
3. Kizárólag a jármű hatóságilag előírt táblája (táblái) vonatkozásában, az 5. szakaszt ki kell hagyni.

<sup>(1)</sup> Az alkatrészeket és önálló műszaki egységeket a vonatkozó külön irányelvek rendelkezéseinek megfelelően kell jelölni.

4. Példa a Franciaország által a fékberendezésekről szóló irányelv vonatkozásában hármas sorszámmal kiadott típusjóváhagyásra (eddig kiterjesztés nélkül):

e2\*71/320\*98/12\*0003\*00

vagy

e2\*88/77\*91/542A\*0003\*00 a két, A és B végrehajtási szakaszt tartalmazó irányelv esetén.

5. Példa az Egyesült Királyság által négyes sorszámmal kiadott jármű-típusjóváhagyás második kiterjesztésére:

e11\*98/14\*0004\*02

A 98/14/EK irányelv a jelenlegi legutolsó, a 70/156/EGK irányelv cikkeit módosító irányelv.

6. Példa a jármű hatóságilag előírt tábláján (tábláin) elhelyezett EK-típusjóváhagyási számra:

e11\*98/14\*0004

---

## VIII. MELLÉKLET

**VIZSGÁLATI EREDMÉNYEK**

(A jóváhagyó hatóság tölti ki és csatolja az EK-jármű-típusbizonyítványhoz)

Minden esetben meg kell adni, hogy az adatok mely változatra és kivételre vonatkoznak. Egy kivételhez nem tartozhat egynél több eredmény. Megengedett azonban a legrosszabb esetet feltüntető több eredmény kombinációja kivételenként. Az utóbbi esetben megjegyzésben kell közölni, hogy a (\*) jellel jelölt adatok esetében csak a legrosszabb eset eredményeit adták meg.

## 1. A zajszintvizsgálatok eredményei

A jóváhagyás esetében alkalmazandó alapírányelv és a legutóbbi módosító irányelv száma. Két vagy több végrehajtási szakaszt tartalmazó irányelv esetén fel kell tüntetni a végrehajtási szakaszt is: .....

Változat/kivétel	.....	.....	.....
Elhaladási zaj (dB(A)/E):	.....	.....	.....
Állóhelyzeti zaj (dB(A)/E):	.....	.....	.....
Fordulatszámnál (min <sup>-1</sup> )	.....	.....	.....

## 2. A kibocsátási vizsgálat eredményei

Alapírányelv (1)

- a gépjárművek külső gyújtású motorjainak a szennyezőanyag-kibocsátásáról szóló 70/220/EGK irányelv;
- a járművek hajtására használt dízelmotoroknak a légszennyező részecskék kibocsátásáról szóló 88/77/EGK irányelv;
- a járművek hajtására használt dízelmotorok légszennyezőgáz-kibocsátásáról (dízelfüstről) szóló 72/306/EGK irányelv.

## 2.1. A gépjárművek külső gyújtású motorjainak a szennyezőanyag-kibocsátásáról szóló 70/220/EGK irányelv

Meg kell adni a jóváhagyáshoz alkalmazandó legutóbbi módosító irányelvet. Abban az esetben, ha az irányelv két vagy több végrehajtási szakaszt tartalmaz, meg kell jelölni a végrehajtási szakaszt is: .....

.....

Tüzelőanyag(ok) (2): ..... (gázolaj, benzin, PB-gáz, földgáz, kettős tüzelőanyag-felhasználás: benzin/PB-gáz, kettős tüzelőanyag-felhasználás: benzin/földgáz, etanol stb.)

## 2.1.1. I. típusú vizsgálat (3): a jármű kibocsátása a vizsgálati ciklusban, hidegindítás után

Változat/kivétel	.....	.....	.....
CO	.....	.....	.....
HC	.....	.....	.....
NO <sub>x</sub>	.....	.....	.....
HC + NO <sub>x</sub>	.....	.....	.....
Részecske	.....	.....	.....

## 2.1.2. II. típusú vizsgálat (?): a közlekedésre való alkalmassághoz szükséges kibocsátási adatok

## II. típusú, alacsony alapláraton végzett vizsgálat

Változat/kivitel	.....	.....	.....
CO %	.....	.....	.....
Motorfordulatszám	.....	.....	.....
Motorolaj hőmérséklete	.....	.....	.....

## II. típusú, magas alapláraton végzett vizsgálat:

Változat/kivitel	.....	.....	.....
CO %	.....	.....	.....
Lambda-érték	.....	.....	.....
Motorfordulatszám	.....	.....	.....
Motorolaj hőmérséklete	.....	.....	.....

2.1.3. A III. típusú vizsgálat eredménye: .....

2.1.4. A IV. típusú vizsgálat eredménye (párolgási vizsgálat): ..... g/vizsgálat

2.1.5. Az V. típusú, tartóssági vizsgálat eredménye:

– Tartóssági típus: 80 000 km/100 000 km/nem alkalmazható <sup>(1)</sup>– Romlási tényező DF: számított/rögzített <sup>(1)</sup>

– A specifikáció értéke:

CO: ...

HO: ...

NO<sub>x</sub> : ...

2.1.6. A VI. típusú, alacsony környezeti hőmérsékleten végzett kibocsátási vizsgálat eredménye:

Változat/kivitel	.....	.....	.....
CO: g/km			
HC: g/km			

2.1.7. OBD: igen/nem <sup>(1)</sup>

2.2. A járművek hajtására használt dízelmotoroknak a légszennyező részecskék kibocsátásáról szóló 88/77/EGK irányelv

Meg kell adni a jóváhagyáshoz alkalmazandó legutóbbi módosító irányelvet. Abban az esetben, ha az irányelv két vagy több végrehajtási szakaszt tartalmaz, meg kell jelölni a végrehajtási szakaszt is: .....

.....

Tüzelőanyag(ok) <sup>(2)</sup>: ..... (gázolaj, benzin, PB-gáz, földgáz, etanol stb.)



2.2.1. Az ESC vizsgálat eredményei <sup>(1)</sup>

CO: g/KWh

THC: g/KWh

NO<sub>x</sub>: g/KWh

PT: g/KWh

2.2.2. Az ELR vizsgálat eredménye <sup>(1)</sup>Füstérték: ..... (m<sup>-1</sup>)2.2.3. Az ETC vizsgálat eredménye <sup>(1)</sup>

CO: g/KWh

THC: g/KWh <sup>(1)</sup>NMHC: g/KWh <sup>(1)</sup>CH<sub>4</sub>: g/KWh <sup>(1)</sup>NO<sub>x</sub>: g/KWhPT: g/KWh <sup>(1)</sup>

## 2.3. A járművek hajtására használt dízelmotorok légszennyezőgáz-kibocsátásáról (dízelfüstről) szóló 72/306/EGK irányelv

Meg kell adni a jóváhagyáshoz alkalmazandó legutóbbi módosító irányelvet. Abban az esetben, ha az irányelv két vagy több végrehajtási szakaszt tartalmaz, meg kell jelölni a végrehajtási szakaszt is: .....

## 2.3.1. A szabadgyorsítási vizsgálat eredményei

Változat/kivétel	.....	.....	.....
Az elnyelési együttható korrigált értéke (m <sup>-1</sup> )	.....	.....	.....
A motor rendes alapjárat fordulatszáma			
Legnagyobb motorfordulatszám			
Olajhőmérséklet (legkisebb/legnagyobb)			

3. A szén-dioxid-kibocsátás/tüzelőanyag-fogyasztás vizsgálatok eredményei <sup>(1)</sup>, <sup>(3)</sup> CO<sub>2</sub>

A jóváhagyáshoz alkalmazandó alapirányelv és a legutóbbi módosító irányelv száma:

Változat/kivétel	.....	.....	.....
Szén-dioxid-tömegkibocsátás (városi körülmények) (g/km)	.....	.....	.....
Szén-dioxid-tömegkibocsátás (városon kívüli körülmények) (g/km)	.....	.....	.....
Szén-dioxid-tömegkibocsátás (vegyes körülmények) (g/km)	.....	.....	.....
Tüzelőanyag-fogyasztás (városi körülmények) (l/100 km) <sup>(1)</sup>	.....	.....	.....
Tüzelőanyag-fogyasztás (városon kívüli körülmények) (l/100 km) <sup>(1)</sup>	.....	.....	.....
Tüzelőanyag-fogyasztás (vegyes körülmények) (l/100 km) <sup>(1)</sup>	.....	.....	.....

<sup>(1)</sup> A földgáz tüzelőanyaggal működő járművek esetén a „l/100 km” mértékegység helyébe a „m<sup>3</sup>/100 km” lép.

<sup>(1)</sup> Adott esetben.

<sup>(2)</sup> Amennyiben a tüzelőanyagra korlátozások vonatkoznak, meg kell jelölni ezeket a korlátozásokat (például földgáz esetében L-tartomány vagy H-tartomány).

<sup>(3)</sup> A benzin vagy gáz halmazállapotú tüzelőanyaggal működő jármű esetén ismételni kell a benzin vagy gáz halmazállapotú tüzelőanyag tekintetében. A benzinnel és gáz halmazállapotú tüzelőanyaggal is üzemelő járművek, amelyeknél a benzinrendszer csak szükséghelyzet vagy indítás céljára szolgál, és a jármű benzintartalva 15 liter benzinnél többet nem képes tárolni, a vizsgálat szempontjából csak gáz halmazállapotú tüzelőanyaggal üzemelő járműveknek minősülnek.

## IX. MELLÉKLET

**EK MEGFELELŐSÉGI IGAZOLÁS****teljes/befejezett <sup>(1)</sup> járművek részére**

## I. RÉSZ

[Legnagyobb méret: A/4 (210 × 297 mm) vagy A/4-re hajtogatott formátum]

1. oldal

Alulírott: .....  
(Teljes név)

igazolom, hogy az alábbi jármű:

0.1. Gyártmány (a gyártó kereskedelmi neve): .....

0.2. Típus: .....

Változat <sup>(1)</sup>: .....Kivitel <sup>(1)</sup>: .....

0.2.1. Kereskedelmi név (nevek): .....

0.4. A jármű kategóriája: .....

0.5. Az alapjármű gyártójának neve és címe: .....

A jármű utolsó gyártási lépcsőjét végző gyártó neve és címe <sup>(1)</sup>: .....

0.6. A hatóságilag előírt tábla helye: .....

Jármű-azonosító szám: .....

A jármű-azonosító szám helye az alvázon: .....

az EK-típusjóváhagyásban meghatározott járműtípus(ok) alapján <sup>(1)</sup>

Alapjármű: .....

Gyártó: .....

EK-típusjóváhagyási szám: .....

Dátum: .....

2. lépcső: Gyártó: .....

EK-típusjóváhagyási szám: .....

Dátum: .....

<sup>(1)</sup> A nem megfelelő rész törlendő.<sup>(2)</sup> Meg kell adni a számból álló vagy a kombinált szám/betűi azonosítási kódot is. Ez a kód nem tartalmazhat többet változatok esetén 25, kivitelek esetén 35 karakternél.

minden szempontból megfelel az alábbiakban meghatározott teljes/befejezett <sup>(1)</sup> típusnak

EK-típusjóváahagyási szám: .....

Dátum: .....

A jármű közúti forgalomban történő állandó részvétele további EK-típusjóváahagyások nélkül engedélyezhető a jobb oldali/bal oldali <sup>(1)</sup> közlekedési rendű és metrikus/vagy angolszász <sup>(2)</sup> mértékegységekkel mérő sebességmérőt használó tagállamokban.

(Hely) (Dátum): .....

(Aláírás) (Beosztás)

Mellékletek (csak többlépcsős járműtípusok esetén): minden egyes lépcső megfeleléségi igazolása

(1) Meg kell adni, hogy a gyártott jármű csupán vagy jobb vagy bal oldali közlekedésre, vagy jobb és bal oldali közlekedésre egyaránt alkalmas.

(2) Meg kell adni, hogy a beszerelt sebességmérőnek metrikus vagy angolszász mértékegységei vannak-e.

## 2. oldal

Az M<sub>1</sub> kategóriájú teljes befejezett járművek részére

(Az alábbiakban feltüntetett értékek és mértékegységek megegyeznek a vonatkozó irányelvek EK-típusjóváahagyási dokumentációjában megadottakkal. Gyártásmegfelelőségi (COP) vizsgálat esetén az értékeket ellenőrizni kell a vonatkozó irányelvekben megállapított módszerek szerint, figyelembe véve az azon irányelvek által engedélyezett COP vizsgálati tőréseket.)

1. Tengelyek száma: .... és kerekek száma: ....
2. Hajtott tengelyek: .....
3. Tengelytáv: ..... mm
5. Nyomtáv(ok):        1. .... mm        2. .... mm        3. .... mm
- 6.1. Hosszúság: ..... mm
- 7.1. Szélesség: ..... mm
8. Magasság: ..... mm
11. Hátsó túlnyúlás: ..... mm
- 12.1. A jármű tömege felépítménnyel menetkész állapotban: .... kg
- 14.1. Műszakilag megengedett legnagyobb össztömeg: .... kg
- 14.2. Ennek a tömegnek a megoszlása a tengelyek között:        1. ... kg        2. .... kg        3. ... kg stb.
- 14.3. Műszakilag megengedett legnagyobb tömeg az egyes tengelyeken:    1. ... kg        2. .... kg        3. ... kg stb.
16. Legnagyobb megengedett tetőterhelés: .... kg
17. Pótkocsi legnagyobb tömege (fékezett): .... kg (fékezetlen): .... kg
18. A járműszerelvény megengedett össztömege: .... kg
- 19.1. Legnagyobb függőleges terhelés a pótkocsi összekapcsolási pontján: .... kg
20. A motor gyártója: .....
21. Motorkód a motoron lévő jelölés szerint: .....
22. Működési elv: .....
- 22.1. Közvetlen befecskendezés: igen/nem <sup>(1)</sup>
23. Hengerek száma és elrendezése: .....
24. Hengerűrtartalom: ..... cm<sup>3</sup>
25. Tüzelőanyag: .....
26. Névleges teljesítmény: ..... kW ..... min<sup>-1</sup>-nél
27. Tengelykapcsoló (típus): .....
28. Sebességváltó (típus): .....
29. Áttételi viszonyszámok:    1. ....        2. ....        3. ....        4. ....        5. ....        6. ....
30. Végső áttételi arány: .....

32. Gumiabroncsok és kerekek 1. tengely: ..... 2. tengely: ..... 3. tengely: ..... (a 300 km/h sebességet meghaladó gépjárművekre rászerezni kívánt Z kategóriás gumiabroncsok vonatkozásában fel kell tüntetni a lényeges gumiabroncs-jellemzőket)
34. Kormányzás, rásegítési mód: .....
35. A fékrendszer rövid leírása: .....
37. A felépítmény típusa:
38. A jármű színe <sup>(1)</sup> .....
41. Az ajtók száma és kialakítása: .....
- 42.1. Az ülések száma és elhelyezése: .....
- 43.1. A csatlakozóberendezés EK-típusjóváahagyási jele, ha beszerelték: .....
44. Legnagyobb sebesség: ..... km/h.
45. Zajsztint:

Az EK-típusjóváahagyásra alkalmazandó alapirányelv és a legutolsó módosító irányelv száma. Két vagy több végrehajtási szakaszt tartalmazó irányelv esetén meg kell jelölni a végrehajtási szakaszt is:

Álló helyzetben: ..... dB(A) motorfordulatszám: ..... min<sup>-1</sup>

Elhaladási zaj: ..... dB(A)

- 46.1. Kipufogógáz-kibocsátás <sup>(2)</sup>:

Az EK-típusjóváahagyásra alkalmazandó alapirányelv és a legutolsó módosító irányelv száma. Két vagy több végrehajtási szakaszt tartalmazó irányelv esetén meg kell jelölni a végrehajtási szakaszt is.

1. vizsgálati eljárás: .....

CO: ..... HC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: .....

Füst [az elnyelési együttható korrigált értéke (m<sup>-1</sup>)] ..... Részecske: .....

2. vizsgálati eljárás (szükség esetén)

CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... THC: ..... CH<sub>4</sub>: ..... Részecske: ...

- 46.2. CO<sub>2</sub> Szén-dioxid-kibocsátás/tüzelőanyag-fogyasztás <sup>(2)</sup>:

Az EK-típusjóváahagyásra alkalmazandó alapirányelv és a legutolsó módosító irányelv száma: ....

	Szén-dioxid-kibocsátás	Tüzelőanyag-fogyasztás
Városi körülmények:	..... g/km	..... 1/100 km <sup>3</sup> /100 km <sup>(2)</sup>
Városon kívüli körülmények:	..... g/km	..... 1/100 km <sup>3</sup> /100 km <sup>(2)</sup>
Vegyesség:	..... g/km	..... 1/100 km <sup>3</sup> /100 km <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Csak a következő alapszínek adhatók meg: fehér, sárga, narancssárga, piros, bíbor/lila, kék, zöld, szürke, barna vagy fekete.

<sup>(2)</sup> A benzin vagy gáz halmazállapotú tüzelőanyaggal egyaránt működő jármű esetén meg kell ismételni a benzin vagy gáz halmazállapotú tüzelőanyag vonatkozásában. Azokat a járműveket, amelyek működhetnek benzinnel és gáz halmazállapotú tüzelőanyaggal is, de a benzinüzemű rendszer csak szükséghelyzet vagy indítás céljára szolgál és a jármű benzintartálya 15 liter benzinnél többet nem képes tárolni, a vizsgálat szempontjából olyan járműveknek kell tekinteni, amelyek csak gáz halmazállapotú tüzelőanyaggal üzemelnek.

47. Adózás alapjául szolgáló teljesítmény vagy nemzeti kódszám(ok), adott esetben:

Belgium: .....	Dánia: .....	Németország: .....
Görögország: .....	Spanyolország: .....	Franciaország: .....
Írország: .....	Olaszország: .....	Luxemburg: .....
Hollandia: .....	Ausztria: .....	Portugália: .....
Finnország: .....	Svédország: .....	Egyesült Királyság: .....

50. Megjegyzés: .....

51. Mentességek: .....

2. oldal

Az M<sub>2</sub> és M<sub>3</sub> kategóriájú teljes vagy befejezett járművek részére

(Az alábbiakban feltüntetett értékek és mértékegységek megegyeznek a vonatkozó irányelvek EK-típusjóváahagyási dokumentációjában megadottakkal. Gyártásmegfelelőségi (COP) vizsgálat esetén az értékeket ellenőrizni kell a vonatkozó irányelvekben megállapított módszerek szerint, figyelembe véve az azon irányelvek által engedélyezett COP vizsgálati tűréseket.)

1. Tengelyek száma: .... és kerekek száma: ....
2. Hajtott tengelyek: .....
3. Tengelytáv:..... mm
5. Nyomtáv(ok): 1. .... mm 2. .... mm 3. .... mm 4. .... mm
- 6.1. Hosszúság: ..... mm
- 6.3. A gépjármű mellső vége és a csatlakozóberendezés középpontja közötti távolság: ..... mm
- 7.1. Szélesség: ..... mm
8. Magasság: ..... mm
- 10.1. A gépjármű által lefedett alapterület: ..... m<sup>2</sup>
11. Hátsó kinyúlás: ..... mm
- 12.1. A jármű tömege felépítménnyel menetkész állapotban: .... kg
- 14.1. Műszakilag megengedett legnagyobb össztömeg: ..... kg
- 14.2. Ennek a tömegnek a megoszlása a tengelyek között: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg 4. .... kg
- 14.4. Műszakilag megengedett legnagyobb tömeg az egyes tengelyeken, tengelycsoportokon: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg 4. .... kg
16. Legnagyobb megengedett tetőterhelés: ..... kg
17. Pótkocsi legnagyobb tömege (fékezett): ..... kg (fékezetlen): ..... kg
18. A járműszerelvény műszakilag megengedett legnagyobb össztömege: ..... kg
- 19.1. A gépjármű összekapcsolási pontján műszakilag megengedett legnagyobb tömeg: .... kg
20. Motor gyártója: .....
21. Motorkód a motoron lévő jelölés szerint: .....
22. Működési elv: .....
- 22.1. Közvetlen befecskendezés: igen/nem <sup>(1)</sup>:
23. Hengerek száma és elrendezése: .....
24. Hengerűrtartalom: ..... cm<sup>3</sup>
25. Tüzelőanyag: .....
26. Névleges teljesítmény: ..... kW ..... min<sup>-1</sup>-nél
27. Tengelykapcsoló (típus): .....
28. Sebességváltó (típus): .....
29. Áttételi viszonzyszámok: 1. .... 2. .... 3. .... 4. .... 5. .... 6. ....

30. Végső áttételi arány: .....
32. Gumiabroncsok és kerekek 1. tengely: ..... 2. tengely: ..... 3. tengely: ..... 4. tengely: .....
- 3.3.1. Légrugózással vagy azzal egyenértékű felfüggesztéssel ellátott hajtott tengely(ek): igen/nem <sup>(1)</sup>
34. Kormányzás, rásegítési mód: .....
35. A fékrendszer rövid leírása:
36. Nyomás a pótkocsi fékrendszerének tápvezetékében: ..... bar
37. A felépítmény típusa: .....
41. Az ajtók száma és kialakítása: .....
- 42.2. Az ülőhelyek száma (kivéve a vezetőülést): .....
- 42.3. Az állóhelyek száma: .....
- 43.1. A csatlakozóberendezés EK-típusjóváahagyási jele, ha beszerelték: .....
44. Legnagyobb sebesség: ..... km/h
45. Zajszint:
- A jóváahagyásra alkalmazandó alapisírvény és a legutolsó módosító írvény száma. Két vagy több végrehajtási szakaszt tartalmazó írvény esetén meg kell jelölni a végrehajtási szakaszt is. ....
- Álló helyzetben: ..... dB(A) motorfordulatszám: ..... min<sup>-1</sup>
- Elhaladási zaj: ..... dB(A)
- 46.1. Kipufogógáz-kibocsátás <sup>(1)</sup>:
- Az EK-típusjóváahagyásra alkalmazandó alapisírvény és a legutolsó módosító írvény száma. Két vagy több végrehajtási szakaszt tartalmazó írvény esetén meg kell jelölni a végrehajtási szakaszt is. ....
1. vizsgálati eljárás:
- CO: ..... HC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: .....
- Füst [az elnyelési együtttható korrigált értéke (m<sup>-1</sup>): ..... Részecske: .....
2. vizsgálati eljárás (ha alkalmazható)
- CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... THC: ..... CH<sub>4</sub>: ..... Részecske: .....
47. Adózás alapjául szolgáló teljesítmény vagy nemzeti kódszám(ok), adott esetben:
- |                    |                      |                           |
|--------------------|----------------------|---------------------------|
| Belgium: .....     | Dánia: .....         | Németország: .....        |
| Görögország: ..... | Spanyolország: ..... | Franciaország: .....      |
| Írország: .....    | Olaszország: .....   | Luxemburg: .....          |
| Hollandia: .....   | Ausztria: .....      | Portugália: .....         |
| Finnország: .....  | Svédország: .....    | Egyesült Királyság: ..... |
50. Megjegyzések: .....
51. Mentességek: .....



## 2. oldal

Az N<sub>1</sub>, N<sub>2</sub> és N<sub>3</sub> kategóriájú teljes vagy befejezett járművek részére

(Az alábbiakban feltüntetett értékek és mértékegységek megegyeznek a vonatkozó irányelvek EK-típusjóváahagyási dokumentációjában megadottakkal. Gyártásmegfelelőségi (COP) vizsgálat esetén az értékeket ellenőrizni kell a vonatkozó irányelvekben megállapított módszerek szerint, figyelembe véve az azon irányelvek által engedélyezett COP vizsgálati tűréseket.)

1. Tengelyek száma: ... és kerekek száma: ...
2. Hajtott tengelyek: ...
3. Tengelytáv: ..... mm
- 4.1. A királycsap kiszögellése (állítható nyeregszerkezet esetében legnagyobb és legkisebb): ..... mm
5. Nyomtáv(ok):            1. .... mm            2. .... mm            3. .... mm            4. .... mm
- 6.1. Hosszúság: ..... mm
- 6.3. A gépjármű mellső vége és a csatlakozóberendezés középpontja közötti távolság: ..... mm
- 6.5. Rakfelület hosszúsága: ..... mm
- 7.1. Szélesség: ..... mm
8. Magasság: ..... mm
- 10.2. A gépjármű által lefedett alapterület (csak (N<sub>2</sub> és N<sub>3</sub>): ..... m<sup>2</sup>
11. Hátsó túlnyúlás: ..... mm
- 12.1. A jármű tömege felépítménnyel menetkész állapotban: ..... kg
- 14.1. Műszakilag megengedett legnagyobb össztömeg: ..... kg
- 14.2. Ennek a tömegnek a megoszlása a tengelyek között:            1. .... kg    2. .... kg    3. .... kg    4. .... kg
- 14.4. Műszakilag megengedett legnagyobb tömeg az egyes tengelyeken, tengelycsoportokon:    1. .... kg    2. .... kg    3. .... kg    4. .... kg
15. A behúzható vagy terhelhető tengely(ek) elhelyezése: .....
17. A gépjármű által vontatható, műszakilag megengedett legnagyobb tömeg az alábbiak esetében:
  - 17.1. Vonórudas pótkocsi: .....
  - 17.2. Félpótkocsi: .....
  - 17.3. Középtengelyes pótkocsi: .....
  - 17.4. A pótkocsi műszakilag jóváahagyott legnagyobb tömege (fékezetlen): ..... kg
18. A járműszerelvénnyel műszakilag megengedett össztömege: ..... kg
- 19.1. A gépjármű összekapcsolási pontjára eső műszakilag megengedett legnagyobb függőleges terhelés: ..... kg
20. Motor gyártója: .....
21. Motorszám a motoron lévő jelölés szerint: .....
22. Működési elv: .....
- 22.1. Közvetlen befecskendezés: igen/nem <sup>(1)</sup>
23. Hengerek száma és elrendezése: .....

24. Hengerűrtartalom: ..... cm<sup>3</sup>
25. Tüzelőanyag:.....
26. Névleges teljesítmény: ..... kW ..... min<sup>-1</sup>-nél
27. Tengelykapcsoló (típus): .....
28. Sebességváltó (típus): .....
29. Sebességváltó (típus): 1. .... 2. .... 3. .... 4. .... 5. .... 6. ....
30. Végső áttételi arány: .....
32. Gumiabroncsok és kerekek: 1. tengely: ..... 2. tengely: ..... 3. tengely: ..... 4. tengely: .....
- 33.1. Légrugózással vagy azzal egyenértékű felfüggesztéssel ellátott hajtott tengely(ek): igen/nem (!)
34. Kormányzás, rásegítési mód: .....
35. A fékrendszer rövid leírása: .....
36. Nyomás a pótkocsi fékrendszerének tápvezetékében: ..... bar
37. A felépítmény típusa: .....
38. A jármű színe (?) (csak(N<sub>1</sub>): ...
39. A tartály térfogata (csak tartálykocsinál): ..... m<sup>3</sup>
40. Legnagyobb emelőnyomaték: ..... kNm
41. Az ajtók száma és kialakítása: .....
- 42.1. Az ülések száma és elhelyezése: .....
- 43.1. A csatlakozóberendezés EK-típusjóváahagyási jele, ha beszerelték: .....
44. Legnagyobb sebesség: ..... km/h
45. Zajszint

Az EK-típusjóváahagyásra alkalmazandó alapirányelv és a legutolsó módosító irányelv száma. Két vagy több végrehajtási szakaszt tartalmazó irányelv esetén meg kell jelölni a végrehajtási szakaszt is.

Álló helyzetben: ..... dB(A) motorfordulatszám: ..... min<sup>-1</sup>

Elhaladási zaj: ..... dB(A)

- 46.1. Kipufogógáz-kibocsátás (?):

A jóváahagyásra alkalmazandó alapirányelv és a legutolsó módosító irányelv száma. Két vagy több végrehajtási szakaszt tartalmazó irányelv esetén meg kell jelölni a végrehajtási szakaszt is.

1. vizsgálati eljárás:

CO: ..... HC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: .....

Füst (az elnyelési együttható korrigált értéke (m<sup>-1</sup>)): ..... Részecske: .....

2. vizsgálati eljárás (ha alkalmazható)

CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... CH<sub>4</sub>: ..... Részecske: ...

47. Adózás alapjául szolgáló teljesítmény vagy nemzeti kódszám(ok), adott esetben:

Belgium .....	Dánia:.....	Németország:.....
Görögország.....	Spanyolország:.....	Franciaország .....
Írország:.....	Olaszország:.....	Luxemburg: .....
Hollandia: .....	Ausztria:.....	Portugália:.....
Finnország: .....	Svédország: .....	Egyesült Királyság: .....

- 48.1. Rendelkezik EK-típusjóról a veszélyes áruk szállítására vonatkozó tervezési követelmények szerint: .....

..... igen/osztály(ok): ..... /nem (!)

- 48.2. Rendelkezik EK-típusjóról az egyes állatok szállítására vonatkozó tervezési követelmények szerint: .....

..... igen/osztály(ok): ..... /nem (!)

50. Megjegyzések: .....

51. Mentességek: .....

2. oldal

Az O<sub>1</sub>, O<sub>2</sub>, O<sub>3</sub> és O<sub>4</sub> kategóriájú teljes vagy befejezett járművek részére

1. Tengelyek száma: ..... és kerekek száma: .....
3. Tengelytáv: ..... mm
5. Nyomtáv(ok): 1. .... mm 2. .... mm 3. .... mm
- 6.1. Hosszúság: ..... mm
- 6.4. A csatlakozóberendezés központja és gépjármű hátsó vége közötti távolság: ..... mm
- 6.5. Rakfelület hosszúsága: ..... mm
- 7.1. 2. oldal: ..... mm
8. Magasság: ..... mm
- 10.3. A gépjármű által lefedett alapterület O<sub>2</sub>, O<sub>3</sub> és O<sub>4</sub>): ..... m<sup>2</sup>
11. Hátsó túlnyúlás: ..... mm
- 12.1. A jármű tömege felépítménnyel menetkész állapotban: ..... kg
- 14.1. Műszakilag megengedett legnagyobb össztömeg: ..... kg
- 14.5. Ennek a tömegnek a megoszlása a tengelyek között, és félpótkocsi és középtengelyes pótkocsi esetében terhelés az összekapcsolási ponton: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg Összekapcsolási pont: ..... kg
- 14.6. Műszakilag megengedett legnagyobb tömeg az egyes tengelyeken, tengelycsoportokon: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg és félpótkocsi és középtengelyes pótkocsi esetében terhelés az összekapcsolási ponton: ..... kg
15. A behúzható vagy terhelhető tengely(ek) elhelyezése: .....
- 19.2. A B, D, E és H osztályokba tartozó csatlakozóberendezések vonatkozásában: a vontató jármű (T) vagy a járműszerelvény legnagyobb tömege (ha T < 32 000 kg): ..... kg
32. Gumiabroncsok és kerekek 1. tengely: ..... 2. tengely: ..... 3. tengely: .....
- 33.2. Légrugózással vagy azzal egyenértékű felfüggesztéssel ellátott tengely(ek): igen/nem <sup>(1)</sup>
34. Kormányzás, rásegítési mód: .....
35. A fékrendszer rövid leírása: .....
37. A felépítmény típusa: .....
39. A tartály térfogata (csak tartálykocsinál): ..... m<sup>3</sup>
- 43.2. A csatlakozóberendezés jóváhagyási jele: .....
47. Adózás alapjául szolgáló teljesítmény vagy nemzeti kódszám(ok), adott esetben:

Belgium: .....	Dánia .....	Németország: .....
Görögország .....	Spanyolország .....	Franciaország .....
Írország .....	Olaszország: .....	Luxemburg: .....
Hollandia .....	Ausztria: .....	Portugália: .....
Finnország .....	Svédország .....	Egyesült Királyság: .....

- 48.1. Rendelkezik EK-típusjóváhagyással a veszélyes áruk szállítására vonatkozó tervezési követelmények szerint: .....  
..... igen/osztály(ok): ..... / /nem (!)
- 48.2. Rendelkezik EK-típusjóváhagyással az egyes állatok szállítására vonatkozó tervezési követelmények szerint: .....  
..... igen/osztály(ok): ..... / /nem (!)
50. Megjegyzések: .....
51. Mentességek: .....

## II. RÉSZ

**EK MEGFELELŐSÉGI IGAZOLÁS****nem teljes járművekre**

[Legnagyobb méret: A/4 (210 × 297 mm) vagy A/4-re hajtogatott formátum]

## 1. oldal

Alulírott .....  
 (Teljes név)

igazolom, hogy az alábbi jármű:

0.1. Gyártmány (a gyártó kereskedelmi neve): .....

0.2. Típus: .....

Változat (!): .....

Kivitel (!): .....

0.2.1 Kereskedelmi név (nevek) (ha van): .....

0.4. A jármű kategóriája: .....

0.5. Az alapjármű gyártójának neve és címe: .....

A jármű utolsó gyártási lépcsőjét végző gyártó neve és címe (!) : .....

0.6. A hatóságilag előírt tábla helye: .....

Járműazonosító szám: .....

A járműazonosító szám helye az alvázon: .....

az EK-típusjóváahagyásban 1 meghatározott járműtípus(ok) alapján (!)

Alapjármű: Gyártó: .....

EK-típusjóváahagyási szám: .....

Dátum: .....

2. szakasz: Gyártó: .....

EK-típusjóváahagyási szám: .....

Dátum: .....

minden szempontból megfelel az alábbiakban meghatározott nem teljes típusnak

EK-típusjóváahagyási szám: .....

Dátum: .....

A jármű nem helyezhető állandó közúti forgalomba további EK-típusjóváahagyás nélkül.

(Hely) (Dátum) (Aláírás) (Beosztás)

Mellékletek: minden egyes lépcső megfelelési igazolása.

2. oldal

Az M<sub>1</sub> kategóriájú nem teljes járművek részére

(Az alábbiakban feltüntetett értékek és mértékegységek megegyeznek a vonatkozó irányelvek EK-típusjóváahagyási dokumentációjában megadottakkal. Gyártásmegfeleléségi (COP) vizsgálat esetén az értékeket ellenőrizni kell a vonatkozó irányelvekben megállapított módszerek szerint, figyelembe véve az azon irányelvek által engedélyezett COP vizsgálati tűréseket.)

1. Tengelyek száma: ..... és kerekek száma: .....
2. Hajtott tengelyek: .....
3. Tengelytáv: ..... mm
5. Nyomtáv(ok): 1. .... mm 2. .... mm 3. .... mm
- 6.2. A befejezett gépjármű legnagyobb megengedett hosszúsága: ..... mm
- 7.2. A befejezett gépjármű legnagyobb megengedett szélessége: ..... mm
- 9.1. Súlypont (c.o.g.) magassága: ..... mm
- 9.2. A befejezett gépjármű súlypontjának legnagyobb megengedett magassága: ..... mm
- 9.3. A befejezett gépjármű súlypontjának legkisebb megengedett magassága: ..... mm
- 13.1. A befejezett jármű legkisebb megengedett tömege: ..... kg
- 13.2. Ennek a tömegnek a tengelyek közötti megoszlása: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
- 14.1. Műszakilag megengedett legnagyobb össztömeg: ..... kg
- 14.2. Ennek a tömegnek a megoszlása a tengelyek között: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
- 14.3. Az egyes tengelyek esetében műszakilag megengedett legnagyobb tömeg: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
16. Legnagyobb megengedett tetőterhelés: ..... kg
17. A pótkocsi legnagyobb tömege (fékezett): ..... kg (fékezetlen): ..... kg
18. A járműszerelvény legnagyobb tömege: ..... kg
- 19.1. A pótkocsi összekapcsolási pontján a legnagyobb függőleges terhelés: ..... kg
20. A motor gyártója: .....
21. Motorkód a motoron lévő jelölés szerint: .....
22. Működési elv: .....
- 22.1. Közvetlen befecskendezés: igen/nem (!)
23. Hengerek száma és elrendezése: .....
24. Hengerűrtartalom: ..... cm<sup>3</sup>
25. Tüzelőanyag: .....
26. Névleges teljesítmény: ..... kW kW ..... min<sup>-1</sup>-nél
27. Tengelykapcsoló (típus): .....
28. Sebességváltó (típus): .....
29. Áttételi viszonyszámok: 1. .... 2. .... 3. .... 4. .... 5. .... 6. ....

- 30. Végső áttételi arány:.....
  - 32. Gumiabroncsok és kerekek 1. tengely: ..... 2. tengely: ..... 3. tengely: .....
  - 34. Kormányzás, ráségítési mód: .....
  - 35. A fékrendszer rövid leírása: .....
  - 41. Az ajtók száma és kialakítása: .....
  - 42.1 Az ülések száma és elhelyezése: .....
  - 43.1. A csatlakozóberendezés EK-típusjóváahagyási jele, ha beszerelték: .....
  - 43.3. A beszerelhető csatlakozóberendezések típusai vagy osztályai: .....
  - 43.4. Jellemző értékek (1): D ..... / V ..... / S ..... / U .....
  - 45. Zajszint:  

A jóváhagyásra alkalmazandó alapírányelv és a legutolsó módosító írányelv száma. Két vagy több végrehajtási szakaszt tartalmazó írányelv esetén meg kell jelölni a végrehajtási szakaszt is.

Álló helyzetben: ..... dB(A) motorfordulatszám: ..... min<sup>-1</sup>

Elhaladási zaj: ..... dB(A)
  - 46.1. Kipufogógáz-kibocsátás (6):  

Az EK-típusjóváahagyásra alkalmazandó alapírányelv és a legutolsó módosító írányelv száma. Két vagy több végrehajtási szakaszt tartalmazó írányelv esetén meg kell jelölni a végrehajtási szakaszt is.

1. vizsgálati eljárás:  
 CO: ..... HC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: .....

Füst [az elnyelési együttható korrigált értéke (m<sup>-1</sup>): ... Részecske: .....

2. vizsgálati eljárás (szükség esetén)  
 CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... THC: ..... CH<sub>4</sub>: ..... Részecske: ....
  - 47. Adózás alapjául szolgáló teljesítmény vagy nemzeti kódszám(ok), adott esetben:
- |                    |                      |                           |
|--------------------|----------------------|---------------------------|
| Belgium: .....     | Dánia: .....         | Németország: .....        |
| Görögország: ..... | Spanyolország: ..... | Franciaország: .....      |
| Írország: .....    | Olaszország: .....   | Luxemburg: .....          |
| Hollandia: .....   | Ausztria: .....      | Portugália: .....         |
| Finnország: .....  | Svédország: .....    | Egyesült Királyság: ..... |
- 49. Kizárólag terepjáró járművek részére tervezett alváz: igen/nem (1)
  - 50. Megjegyzések: .....
  - 51. Mentességek: .....



## 2. oldal

Az M<sub>2</sub> és M<sub>3</sub> kategóriájú nem teljes járművek részére

(Az alábbiakban feltüntetett értékek és mértékegységek megegyeznek a vonatkozó irányelvek EK-típusjóváhagyási dokumentációjában megadottakkal. Gyártásmegfeleléségi (COP) vizsgálat esetén az értékeket ellenőrizni kell a vonatkozó irányelvekben megállapított módszerek szerint, figyelembe véve az azon irányelvek által engedélyezett COP vizsgálati tűréseket.)

1. Tengelyek száma: ..... és kerekek száma: .....
2. Hajtott tengelyek: .....
3. Tengelytáv: ..... mm
5. Nyomtáv(ok): 1. .... mm 2. .... mm 3. .... mm 4. .... mm
- 6.2. A befejezett gépjármű legnagyobb megengedett hosszúsága: ..... mm
- 6.3. A jármű mellső vége és a csatlakozóberendezés középpontja közötti távolság: ..... mm
- 7.2. A befejezett gépjármű legnagyobb megengedett szélessége: ..... mm
- 9.1. Súlypont (c.o.g.) magassága: ..... mm
- 9.2. A befejezett gépjármű súlypontjának legnagyobb megengedett magassága: ..... mm
- 9.3. A befejezett gépjármű súlypontjának legkisebb megengedett magassága: ..... mm
- 1.2.3. A csupasz alváz tömege: ..... kg
- 1.3.1. A befejezett jármű legkisebb megengedett tömege: ..... kg
- 1.3.2. Ennek a tömegnek a tengelyek közötti megoszlása: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg 4. .... kg
- 1.4.1. Műszakilag megengedett legnagyobb össztömeg: ..... kg
- 1.4.2. Ennek a tömegnek a megoszlása a tengelyek között: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
- 1.4.4. Műszakilag megengedett legnagyobb tömeg az egyes tengelyeken, 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg 4. .... kg tengelycsoportokon:
16. Legnagyobb megengedett tetőterhelés: ..... kg
17. A pótkocsi legnagyobb tömege (fékezett): ..... kg; (fékezetlen): ..... kg
18. A járműszerelvény műszakilag megengedett legnagyobb össztömege: ..... kg
- 19.1. A gépjármű összekapcsolási pontjára eső műszakilag megengedett legnagyobb függőleges terhelés: ..... kg
20. A motor gyártója: .....
21. Motorkód a motoron lévő jelölés szerint: .....
22. Működési elv: .....
- 22.1. Közvetlen befecskendezés: igen/nem <sup>(1)</sup>
23. Hengerek száma és elrendezése .....
24. Hengerűrtartalom: ..... cm<sup>3</sup>
25. Tüzelőanyag: .....
26. Névleges teljesítmény: ..... kW ..... min<sup>-1</sup>-nél
27. Tengelykapcsoló (típus): .....

28. Sebességváltó (típus): .....
29. Áttételi viszonyszámok: 1. .... 2. .... 3. .... 4. .... 5. .... 6. ....
30. Végső áttételi arány: .....
32. Gumiabroncsok és keréktárcsák 1. tengely: ..... 2. tengely: ..... 3. tengely: ..... 4. tengely: .....
- 33.1. Légrugózással vagy azzal egyenértékű felfüggesztéssel ellátott hajtott tengely(ek): igen/nem (!)
34. Kormányzás, ráségítési mód: .....
35. A fékrendszer rövid leírása: .....
36. Nyomás a pótkocsi fékrendszerének tápvezetékében: ..... bar
41. Az ajtók száma és kialakítása: .....
- 43.1. A csatlakozóberendezés EK-típusjóváahagyási jele, ha beszerelték: .....
- 43.3. A beszerelhető csatlakozóberendezések típusai vagy osztályai: .....
- 43.4. Jellemző érték (!): D .... / V .... / S .... / U ....
45. Zajszint:
- A jóváahagyásra alkalmazandó alapirányelv és a legutolsó módosító irányelv száma. Két vagy több végrehajtási szakaszt tartalmazó irányelv esetén meg kell jelölni a végrehajtási szakaszt is.
- Álló helyzetben: ..... dB(A) motorfordulatszám: ..... min<sup>-1</sup>
- Elhaladási zaj: ..... dB(A)
- 46.1. Kipufogógáz-kibocsátás (!):
- Az EK-típusjóváahagyásra alkalmazandó alapirányelv és a legutolsó módosító irányelv száma. Két vagy több végrehajtási szakaszt tartalmazó irányelv esetén meg kell jelölni a végrehajtási szakaszt is. ....
1. vizsgálati eljárás: .....
- CO: ..... HC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: .....
- Füst [az elnyelési együttható korrigált értéke (m<sup>-1</sup>)] ..... Részecske: .....
2. vizsgálati eljárás (szükség esetén) .....
- CO: ..... HO<sub>x</sub> ..... NMHC: ..... THC: ..... CH<sub>4</sub>: ..... Részecske: ....
47. Adózás alapjául szolgáló teljesítmény vagy nemzeti kódszám(ok), adott esetben:
- |                    |                      |                           |
|--------------------|----------------------|---------------------------|
| Belgium: .....     | Dánia: .....         | Németország: .....        |
| Görögország: ..... | Spanyolország: ..... | Franciaország: .....      |
| Írország: .....    | Olaszország: .....   | Luxemburg: .....          |
| Hollandia: .....   | Ausztria: .....      | Portugália: .....         |
| Finnország: .....  | Svédország: .....    | Egyesült Királyság: ..... |
49. Kizárólag terepjáró járművek részére tervezett alváz: igen/nem (!)
50. Megjegyzések: .....
51. Mentességek: .....

2. oldal

Az N<sub>1</sub>, N<sub>2</sub> és N<sub>3</sub> kategóriájú nem teljes járművek részére

(Az alábbiakban feltüntetett értékek és mértékegységek megegyeznek a vonatkozó irányelvek EK-típusjóváhagyási dokumentációjában megadottakkal. Gyártásmegfeleléségi (COP) vizsgálat esetén az értékeket ellenőrizni kell a vonatkozó irányelvekben megállapított módszerek szerint, figyelembe véve az azon irányelvek által engedélyezett COP vizsgálati tűréseket.)

1. Tengelyek száma: ..... és kerekek száma: .....
2. Hajtott tengelyek: .....
3. Tengelytáv: ..... mm
- 4.2. A királycsap kiszögellése nyerges vontatónál (legnagyobb és legkisebb): ..... mm
5. Nyomtáv(ok): 1. .... mm 2. .... mm 3. .... mm 4. .... mm
- 6.2. A befejezett gépjármű legnagyobb megengedett hosszúsága: ..... mm
- 6.3. A jármű mellső vége és a csatlakozóberendezés középpontja közötti távolság: ..... mm
- 7.2. A befejezett gépjármű legnagyobb megengedett szélessége: ..... mm
- 9.1. A befejezett gépjármű legnagyobb megengedett szélessége: ..... mm
- 9.2. A befejezett gépjármű súlypontjának legnagyobb megengedett magassága: ..... mm
- 9.3. A befejezett gépjármű súlypontjának legkisebb megengedett magassága: ..... mm
- 1.2.3. A csupasz alváz tömege: ..... kg
- 1.3.1. A befejezett jármű legkisebb megengedett tömege: ..... kg
- 1.3.2. Ennek a tömegnek a tengelyek közötti megoszlása: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg 4. .... kg
- 1.4.1. Műszakilag megengedett legnagyobb össztömeg: ..... kg
- 1.4.2. Ennek a tömegnek a megoszlása a tengelyek között: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg 4. .... kg
- 1.4.4. A műszakilag megengedett legnagyobb tömeg az egyes tengelyeken 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg 4. .... kg /tengelycsoportokon:
15. A behúzható vagy terhelhető tengely(ek) elhelyezése: .....
17. A pótkocsi legnagyobb tömege (fékezett): ..... kg (fékezetlen): ..... kg
- 17.1. Vonórudas pótkocsi: .....
- 17.2. Félpótkocsi: .....
- 17.3. Középtengelyes pótkocsi: .....
- 17.4. A pótkocsi legnagyobb tömege (fékezetlen): ..... kg
18. A járműszerelvény megengedett össztömege: ..... kg
- 19.1. A legnagyobb függőleges terhelés a pótkocsi összekapcsolási pontján: ..... kg
20. A motor gyártója: .....
21. Motorkód a motoron lévő jelölés szerint: .....
22. Működési elv: .....
- 22.1. Közvetlen befecskendezés: igen/nem <sup>(1)</sup>

23. Hengerek száma és elrendezése .....
24. Hengerűrtartalom: ..... cm<sup>3</sup>
25. Tüzelőanyag: .....
26. Névleges teljesítmény: ..... kW ..... min<sup>-1</sup>-nél
27. Tengelykapcsoló (típus): .....
28. Sebességváltó (típus): .....
29. Áttételi viszonyszámok: 1. .... 2. .... 3. .... 4. .... 5. .... 6. ....
30. Végső áttételi arány: .....
32. Gumiabroncsok és kerekek 1. tengely: ..... 2. tengely: ..... 3. tengely: ..... 4. tengely: .....
- 33.1. Légrugózással vagy azzal egyenértékű felfüggesztéssel ellátott meghajtó tengely(ek): igen/nem (1)
34. Kormányzás, rásegítési mód: .....
35. A fékrendszer rövid leírása: .....
36. Nyomás a pótkocsi fékrendszerének tápvezetékében: ..... bar
41. Az ajtók száma és kialakítása: .....
- 42.1. Az ülések száma és elhelyezése: .....
- 43.1. A csatlakozóberendezés EK-típusjóváahagyási jele, ha beszerelték: .....
- 43.3. A beszerelhető csatlakozóberendezések típusai vagy osztályai: .....
- 43.4. Jellemző érték (1): D .... / V .... / S .... / U .... /
45. Zajszint:
- A jóváhagyásra alkalmazandó alapirányelv és a legutolsó módosító irányelv száma. Két vagy több végrehajtási szakaszt tartalmazó irányelv esetén meg kell jelölni a végrehajtási szakaszt is. ....
- Álló helyzetben: ..... dB(A) motorfordulatszám: ..... min<sup>-1</sup>
- Elhaladási zaj: ..... dB(A)
- 46.1. Kipufogógáz-kibocsátás (2):
- Az EK-típusjóváhagyásra alkalmazandó alapirányelv és a legutolsó módosító irányelv száma. Két vagy több végrehajtási szakaszt tartalmazó irányelv esetén meg kell jelölni a végrehajtási szakaszt is. ....
1. vizsgálati eljárás: .....
- CO: ..... HC: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: .....
- Füst [az elnyelési együttható korrigált értéke (m<sup>-1</sup>)] ..... Részecske: .....
2. vizsgálati eljárás (szükség esetén)
- CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... CH<sub>4</sub>: ..... Részecske: .....
47. Adózás alapjául szolgáló teljesítmény vagy nemzeti kódszám(ok), adott esetben::

Belgium:.....	Dánia:.....	Németország: .....
Görögország:.....	Spanyolország.....	Franciaország: .....
Írország:.....	Olaszország:.....	Luxemburg: .....
Hollandia .....	Ausztria:.....	Portugália: .....
Finnszág: .....	Svédország: .....	Egyesült Királyság: .....

- 48.1 Rendelkezik EK-típusjóváhagyással a veszélyes áruk szállítására vonatkozó tervezési követelmények szerint:  
igen/osztály(ok): ..... /nem (!)
- 48.2 Rendelkezik EK-típusjóváhagyással az egyes állatok szállítására vonatkozó tervezési követelmények szerint:  
igen/osztály(ok): ..... /nem (!)
49. Kizárólag terepjáró járművek részére tervezett alváz: igen/nem (!)
50. Megjegyzések: .....
51. Mentességek: .....

## 2. oldal

Az O<sub>1</sub>, O<sub>2</sub>, O<sub>3</sub> és O<sub>4</sub> kategóriájú nem teljes járművek részére

1. Tengelyek száma: ... és kerekek száma: ...
3. Tengelytáv: ..... mm
5. Nyomtáv(ok): 1. .... mm 2. .... mm 3. .... mm
- 6.2. A befejezett gépjármű legnagyobb megengedett hosszúsága: ..... mm
- 6.4. A csatlakozóberendezés középpontja és a jármű hátsó vége közötti távolság: ..... mm
- 7.2. A befejezett gépjármű legnagyobb megengedett szélessége: ..... mm
- 9.1. Súlypont magassága: ..... mm
- 9.2. A befejezett gépjármű súlypontjának legnagyobb megengedett magassága: ..... mm
- 9.3. A befejezett gépjármű súlypontjának legkisebb megengedett magassága: ..... mm
- 12.3. A csupasz alváz tömege: ..... kg
- 13.1. A befejezett jármű legkisebb megengedett tömege: ..... kg
- 13.2. Ennek a tömegnek a tengelyek közötti megoszlása: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
- 14.1. Műszakilag megengedett legnagyobb terhelte tömeg: ..... kg
- 14.5. Ennek a tömegnek a megoszlása a tengelyek között félpótkocsi, középtengelyes pótkocsi esetében terhelés az összekapcsolási ponton: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg Összekapcsolási pont: ..... kg
- 14.6. Műszakilag megengedett legnagyobb tömeg az egyes tengelyeken, tengelycsoportokon:  
1. ....kg 2. .... kg 3. .... kg  
félpótkocsi és középtengelyes pótkocsi esetében terhelés az összekapcsolási ponton: ..... kg
15. A behúzzható vagy terhelhető tengely(ek) elhelyezése: .....
- 19.2. A B, D, E és H osztályokba tartozó csatlakozóberendezések vonatkozásában: a vontató jármű (T) vagy a járműszerelvény legnagyobb tömege (ha T < 32 000 kg): ..... kg
32. Gumiabroncsok és kerekek 1. tengely: ..... 2. tengely: ..... 3. tengely: .....
- 33.2. Légrugózással vagy azzal egyenértékű felfüggesztéssel ellátott tengely(ek): igen/nem (!)
34. Kormányzás, rásegítési mód: .....
35. A fékrendszer rövid leírása: .....
- 43.2. A csatlakozóberendezés EK-típusjóváhagyási jele, ha beszerelték: .....
- 43.3. A beszerelhető csatlakozóberendezések típusai vagy osztályai: .....
- 43.4. Jellemző érték (!): D ...../ V ...../ S ...../ U.....
47. Adózás alapjául szolgáló teljesítmény vagy nemzeti kódszám(ok), adott esetben:

Belgium: .....	Dánia: .....	Németország: .....
Görögország: .....	Spanyolország: .....	Franciaország: .....
Írország: .....	Olaszország: .....	Luxemburg: .....
Hollandia: .....	Ausztria: .....	Portugália: .....
Finnország: .....	Svédország: .....	Egyesült Királyság: .....

- 48.1. Rendelkezik EK-típusjóváhagyással a veszélyes áruk szállítására vonatkozó tervezési követelmények szerint:  
igen/osztály(ok): ..... /nem (!) .....
- 48.2. Rendelkezik EK-típusjóváhagyással az egyes állatok szállítására vonatkozó tervezési követelmények szerint:  
igen/osztály(ok): ..... /nem (!) .....
50. Megjegyzések: .....
51. Mentességek: .....
-

## X. MELLÉKLET

## A GYÁRTÁSI ELJÁRÁSOK MEGFELELŐSÉGE

## 0. A GYÁRTÁSMEGFELELŐSÉG

A gyártásmegfelelőség a jóváhagyott típusok megfelelőségét biztosítja, beleértve a minőségbiztosítási rendszerek értékelését az alább ismertetett kezdeti értékelés <sup>(1)</sup> szerint, valamint a jóváhagyás tárgyára és a – termékek megfelelőségét biztosító, alább ismertetett intézkedések szerint végrehajtott – termékellenőrzésekre vonatkozó felülvizsgálatot.

## 1. KEZDETI ÉRTÉKELÉS

1.1. A tagállamok jóváhagyó hatóságának az EK-típusjóváhagyás megadása előtt ellenőriznie kell a kielégítő intézkedések megtételét és a hatékony ellenőrzést biztosító eljárásokat, hogy az alkatrészek, rendszerek, önálló műszaki egységek és a járművek a gyártás során megfeleljenek a jóváhagyott típusnak.

1.2. Az 1.1. pontban meghatározott követelményt az EK-típusjóváhagyást megadó hatóság számára kielégítő módon kell ellenőrizni. A hatóság megfelelőknek kell hogy találja a kezdeti értékelést és a 2. pont szerinti, a termékek megfelelőségét biztosító kezdeti intézkedéseket, szükség esetén figyelemmel az 1.2.1.–1.2.3. pontban meghatározott intézkedések egyikére vagy adott esetben az intézkedések kombinációjára, részben vagy egészben.

1.2.1. A tényleges kezdeti értékelést és/vagy a termékek megfelelőségét biztosító intézkedések vizsgálatát az EK-típusjóváhagyást megadó jóváhagyó hatóság, vagy a jóváhagyó hatóság nevében eljáró műszaki szolgálat végezheti el.

1.2.1.1. Az elvégzendő kezdeti értékelés terjedelmét az EK-típusjóváhagyási hatóság az alábbi benyújtott dokumentumok alapján határozza meg:

a gyártó 1.2.3. pontban meghatározott tanúsítványa, amelyet nem minősítettek vagy ismertek el azon bekezdés alapján,

alkatrész vagy önálló műszaki egység EK-típusjóváhagyása esetén a jármű gyártója által az alkatrész vagy az önálló műszaki egység gyártójának telephelyén az EN ISO 9002-1994 vagy az EN ISO 9001-2000 harmonizált szabványok követelményeinek – a tervezés és a fejlesztés elveivel kapcsolatos követelmények megengedett kivételével (7.3. pont „Ügyfél-elégedettség és folyamatos fejlesztés”) – megfelelő egy vagy több ipari ágazati előírás szerint elvégzett rendszerminőségi értékelés.

1.2.2. A kezdeti értékelést és/vagy a termékek megfelelőségét biztosító intézkedések felülvizsgálatát egy másik tagállam EK-típusjóváhagyási hatósága vagy az e célra az EK-típusjóváhagyási hatóság által kijelölt műszaki szolgálat is elvégezheti. Ebben az esetben a másik tagállam EK-típusjóváhagyási hatósága megfelelőségi tanúsítványt állít ki, amelyben feltünteti a jóváhagyandó termék(ek) szempontjából lényeges területeket és gyártóberendezéseket és a termékek jóváhagyása alapjául szolgáló irányelvet <sup>(2)</sup>. Az EK-típusjóváhagyást megadó tagállam EK-típusjóváhagyási hatóságának megfelelőségi tanúsítvány iránti kérelmére a másik tagállam EK-típusjóváhagyási hatósága haladéktalanul megküldi a megfelelőségi tanúsítványt vagy a tájékoztatást arról, hogy nincs módja ilyen tanúsítvány kiadására. A megfelelőségi tanúsítványnak legalább a következőket kell tartalmaznia:

<sup>(1)</sup> Az értékelés tervezésére és kivitelezésére vonatkozó útmutató az ISO 10011–1991 harmonizált szabvány 1., 2. és 3. részében található.

<sup>(2)</sup> Például, a vonatkozó külön irányelv, ha a jóváhagyásra kerülő termék rendszer, alkatrész vagy műszaki egység, illetve a 70/156/EGK irányelv, ha az egy teljes jármű.



Vállalkozáscsoport vagy vállalkozás:	(pl. XYZ Autógyártó Művek)
Szervezeti egység:	(pl. Európai Részleg)
Üzemek/telephelyek:	(pl. 1 Motorgyár (Egyesült Királyság), 2 Járműgyár (Németország))
Jármű/alkatrész terület:	(pl. az M <sub>1</sub> modellek minden kategóriája)
Értékelt területek:	(pl. motor-összeszerelés, karosszéria-sajtolás és -összeszerelés, jármű-összeszerelés)
Vizsgált dokumentumok:	(pl. a vállalat és a telephely minőségügyi kézikönyve és eljárása)
Értékelés:	(pl. lefolytatva: 2001.9.18–30.) (pl. tervezett ellenőrző látogatás: 2002. március)

- 1.2.3. Az EK-típusjóváahagyási hatóságnak az 1.2. pontban a kezdeti értékeléssel kapcsolatban megállapított követelmények teljesítéseként kell elfogadnia a gyártó az EN ISO 9002-1994 harmonizált szabvány (amelynek hatálya kiterjed a gyártási területre és a jóváahagyandó termék(ek)re), vagy a tervezés és a fejlesztés elveivel kapcsolatos követelmények megengedett kivételével (7.3. pont „Ügyfél-elégedettség és folyamatos fejlesztés”) az EN ISO 9001-2000 harmonizált szabvány, illetőleg egy ezzel egyenértékű harmonizált szabvány szerinti szabályszerű minősítését. A gyártónak részletes adatokat kell adnia a minősítésről, és köteles az EK-típusjóváahagyási hatóságot ennek érvényességével és alkalmazási körével kapcsolatos minden változásról értesíteni.

„Szabályszerű”: a minősítést olyan, az EN 45012 harmonizált szabványnak megfelelő tanúsító szervezet adta meg, amelyet vagy a tagállam EK-típusjóváahagyási hatósága maga minősített ilyennek, vagy a tagállam nemzeti akkreditációs szervezete akkreditálta, és a tagállam EK-típusjóváahagyási hatósága elismerte.

A tagállam EK-típusjóváahagyási hatóságai tájékoztatják egymást a fentiek szerint általuk minősített vagy elismert tanúsító szervezetekről, és e szervezetek tanúsításában vagy hatáskörében bekövetkezett változásokról.

- 1.3. A teljes jármű típusjóváahagyásához nem kell megismételni a rendszerek, alkatrészek és önálló műszaki egységek típusjóváahagyásához elvégzett kezdeti értékeléseket, de ki kell egészíteni, a teljes jármű összeszerelésével kapcsolatos olyan telephelyek és tevékenységek értékelésével, amelyekre a korábbi értékelések nem terjedtek ki.

## 2. A GYÁRTÁS (A TERMÉKEK) MEGFELELŐSÉGÉT BIZTOSÍTÓ INTÉZKEDÉSEK

- 2.1. Minden, ezen irányelv vagy külön irányelv szerint jóváahagyott járművet, rendszert, alkatrészt vagy önálló műszaki egységet úgy kell gyártani, hogy megfeleljen a jóváahagyott típusnak, teljesítve ezen irányelvnek vagy a külön irányelvek egyikének a IV. vagy a XI. mellékletben megállapított teljes listában szereplő követelményeit.
- 2.2. A tagállam EK-típusjóváahagyási hatóságának az EK-típusjóváahagyás kiadásának időpontjában ellenőriznie kell, hogy a megfelelő intézkedések megtörtént-e és írásban rögzítve rendelkezésre állnak-e a vizsgálati eljárások, minden jóváahagyás tekintetében a gyártóval egyeztetve, melyet követően az ilyen vizsgálatok és kapcsolódó ellenőrzések rendszeres időközönként végrehajthatók a jóváahagyott típusnak való folyamatos megfelelés biztosítására, ideértve különösen a külön irányelvekben meghatározott vizsgálatokat, adott esetben.
- 2.3. Az EK-típusjóváahagyás jogosultja köteles – különösen –
- 2.3.1. biztosítani a termékek (járművek, rendszerek, alkatrészek és önálló műszaki egységek) a jóváahagyott típusnak való megfeleléségre hatékony ellenőrzését biztosító eljárások meglétét és alkalmazását;
- 2.3.2. hozzáféréssel rendelkezni minden jóváahagyott típus ellenőrzéséhez szükséges vizsgáló- vagy egyéb megfelelő berendezéshez;

- 2.3.3. biztosítani, hogy a vizsgálati vagy ellenőrzési eredményeket rögzítsék, és a csatolt iratok hozzáférhetőek maradjanak a jóváhagyó hatósággal való megegyezés alapján meghatározott időtartamig. Ezen időtartam lehetőleg ne haladja meg a tíz évet;
- 2.3.4. elemezni minden típus vizsgálatának vagy ellenőrzésének eredményeit, annak érdekében, hogy ellenőrizze és biztosítsa a termék jellemzőinek állandósága igazolható és biztosítható legyen, figyelemmel az iparban szokásos szóródásra;
- 2.3.5. biztosítani minden termék esetében, hogy legalább az ezen irányelvben előírt ellenőrzéseket, és az alkalmazandó külön irányelvben a IV. vagy a XI. mellékletben meghatározott teljes listában szereplő vizsgálatokat elvégzik;
- 2.3.6. biztosítani, hogy minden olyan mintavétel vagy vizsgálati darab esetén, amely a nem megfelelést bizonyítja a típus egy adott vizsgálata vagy ellenőrzése során, további mintavételt, vizsgálatot vagy ellenőrzést végezzenek. Minden szükséges intézkedést meg kell tenni annak érdekében, hogy a gyártás megfelelése helyreálljon;
- 2.3.7. a teljes jármű EK-típusjóváahagyása esetén a 2.3.5. pont szerinti vizsgálatok azokra korlátozódnak, amelyek a jóváhagyással kapcsolatban a jármű megfelelő kialakításának ellenőrzésére irányulnak, különösen a II. mellékletben meghatározott adatközlő lap és az ezen irányelv IX. mellékletében meghatározott megfeleléségi igazoláshoz szükséges adatok vonatkozásában.
3. FOLYAMATOS FELÜLVIZSGÁLATI INTÉZKEDÉSEK
- 3.1. Az EK-típusjóváahagyást megadó hatóság minden gyártóegységben bármikor felülvizsgálhatja az alkalmazott megfelelés-ellenőrzési módszereket.
- 3.1.1. Az e melléklet 1.2. pontjában (kezdeti értékelés és termékmegfelelés) meghatározott eljárások folyamatos hatékonyságát a rendes intézkedések útján kell figyelemmel kísérni.
- 3.1.1.1. Az (e melléklet 1.2.3. pontja szerint minősített vagy elismert) tanúsító szervezet által folytatott felügyeleti tevékenységet kielégítőnek kell tekinteni a 3.1.1. pont szempontjából, tekintettel a kezdeti értékelésnél meghatározott követelményekre (1.2.3. pont).
- 3.1.1.2. Az EK-típusjóváahagyási hatóság által folytatott (a 3.1.1.1. ponttól eltérő) felülvizsgálatok rendes gyakorisága biztosítja, hogy az e melléklet 1. és 2. pontjának megfelelően végrehajtott felülvizsgálatokat olyan időközönként ismételjék meg, amelyet a jóváhagyó hatóság az addigi tapasztalatok alapján állapít meg.
- 3.2. Minden felülvizsgálatkor a vizsgálatok vagy ellenőrzések adatait és a gyártási dokumentumokat hozzáférhetővé kell tenni az ellenőr számára; különösen azoknak a dokumentált vizsgálatoknak vagy ellenőrzéseknek az eredményeit, amelyek a melléklet 2.2. pontja alapján szükségesek.
- 3.3. Ha a vizsgálat jellege megfelelő, az ellenőr szűrőpróbaszerűen mintákat vehet, amelyeket a gyártó laboratóriumában (vagy a műszaki szolgálat útján, ha a külön irányelv így rendelkezik) megvizsgál. A minták legkisebb számát a gyártó saját ellenőrzésének eredménye alapján kell meghatározni.
- 3.4. Ha a vizsgálat szintje nem tűnik megfelelőnek, vagy ha szükségesnek tűnik a 3.2. pont szerinti vizsgálatok érvényességének ellenőrzése, az ellenőrnek ki kell választania ahhoz a műszaki szolgálatához megküldendő mintákat, amely az EK-típusjóváahagyási vizsgálatokat végezte.
- 3.5. Az EK-típusjóváahagyási hatóság minden olyan vizsgálatot vagy ellenőrzést lefolytathat, amit ezen irányelv vagy az alkalmazandó külön irányelv a IV. vagy XI. mellékletben meghatározott teljes jegyzék alapján előír.
- 3.6. Amennyiben az ellenőrzés vagy felülvizsgálat során hiányosságokat állapítanak meg, az EK-típusjóváahagyási hatóság biztosítja, hogy minden szükséges intézkedést megtesznek a gyártás megfelelésének helyreállítására, amilyen gyorsan az lehetséges.

## XI. MELLÉKLET

## A KÜLÖNLEGES RENDELTETÉSŰ JÁRMŰVEK TULAJDONSÁGAI ÉS AZ AZOKRA VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

## 1. függelék

## Lakóautók, mentőautók és halottszállító kocsik

Sor-szám	Tárgy	Irányelv száma	$M_1 \leq 2\,500$ <sup>(1)</sup> kg	$M_1 > 2\,500$ <sup>(1)</sup> kg	$M_2$	$M_3$
1	Zajszint	70/157/EGK	H	G + H	G + H	G + H
2	Kibocsátások	70/220/EGK	Q	G + Q	G + Q	G + Q
3	Tüzelőanyag-tartály/hátsó aláfutásgátló berendezés	70/221/EGK	F	F	F	F
4	Hátsó rendszám-tábla helye	70/222/EGK	X	X	X	X
5	Kormányberendezés	70/311/EGK	X	G	G	G
6	Ajtózárak és csuklópántok	70/387/EGK	B	G + B		
7	Hangjelző	70/388/EGK	X	X	X	X
8	Visszapillantó tükör	71/127/EGK	X	G	G	G
9	Fékberendezés	71/320/EGK	X	G	G	G
10	Rádiózavarok szűrése	72/245/EGK	X	X	X	X
11	Dízelfüst	72/306/EGK	H	H	H	H
12	Belső berendezések	74/60/EGK	C	G + C		
13	Lopásgátló és indításgátló	74/61/EGK	X	G	G	G
14	A kormányberendezés működése ütközéskor	74/297/EGK	X	G		
15	Ülésszilárdság	74/408/EGK	D	G + D	G + D	G + D
16	Kiálló részek	74/483/EGK	X a vezetőfülkére; A a többi részre	G a vezetőfülkére; A a többi részre		
17	Sebességmérő és hátrameneti fokozat	75/443/EGK	X	X	X	X
18	Táblák (hatóságilag előírt)	76/114/EGK	X	X	X	X
19	Biztonsági övek rögzítései	76/115/EGK	D	G + L	G + L	G + L
20	Világító- és fényjelző berendezések felszerelése	76/756/EGK	A+N	A+G+N a vezetőfülkére; A+N a többi részre	A+G+N a vezetőfülkére; A+N a többi részre	A+G+N a vezető-fülkére; A+N a többi részre
21	Fényvisszaverők	76/757/EGK	X	X	X	X

Sor-szám	Tárgy	Irányelv száma	$M_1 \leq 2\,500$ (1) kg	$M_1 > 2\,500$ (1) kg	$M_2$	$M_3$
22	Méretjelző, első (oldalsó) és hátsó (oldalsó) helyzetjelző, féklámpa, nappali menetlámpa	76/758/EGK	X	X	X	X
23	Irányjelző lámpák	76/759/EGK	X	X	X	X
24	Hátsó rendszám-tábla világítása	76/760/EGK	X	X	X	X
25	Fényszórók (izzókkal együtt)	76/761/EGK	X	X	X	X
26	Ködfényszórók	76/762/EGK	X	X	X	X
27	Vonóhorgok	77/389/EGK	E	E	E	E
28	Hátsó ködlámpák	77/538/EGK	X	X	X	X
29	Hátrameneti fényszórók	77/539/EGK	X	X	X	X
30	Várakozást jelző lámpák	77/540/EGK	X	X	X	X
31	Biztonsági öv	77/541/EGK	D	G + M	G + M	G + M
32	Látótér előre	77/649/EGK	X	G		
33	Kezelőszervek jelölése	78/316/EGK	X	X	X	X
34	Jégmentesítés/ páramentesítés	78/317/EGK	X	G + O	O	O
35	Ablakmosó/ablaktörlő	78/318/EGK	X	G + O	O	O
36	Fűtőrendszerek	78/548/EGK tanácsi irányelv (HL L 168., 1978.6.26., 4. o.)	I	G + P		
37	Kerékdobok	78/549/EGK	X	G		
38	Fejtámlák	78/932/EGK	D	G + D		
39	Szén-dioxid-kibocsátás/ tűzelőanyag-fogyasztás	80/1268/EGK	N/A	N/A		
40	Motorteljesítmény	80/1269/EGK	X	X	X	X
41	Dízelmotorok szennyezőanyag- kibocsátása	88/77/EGK	H	G + H	G + H	G + H
44	Tömegek és méretek (személygépkocsik)	92/21/EGK	X	X		
45	Biztonsági üveg	92/22/EGK	J	G + J	G + J	G + J
46	Gumiabroncsok	92/23/EGK	X	G	G	G
47	Sebességkorlátozók	92/24/EGK				X
48	Tömegek és méretek (a 44. pontban nem említett járművek)	97/27/EK			X	X

Sor-szám	Tárgy	Irányelv száma	$M_1 \leq 2\,500$ <sup>(1)</sup> kg	$M_1 > 2\,500$ <sup>(1)</sup> kg	$M_2$	$M_3$
50	Kapcsolók	94/20/EK	X	G	G	G
51	Éghetőség	95/28/EK				Taxik: G; többi: X
52	Autóbuszok	.../.../EK			A	A
53	Frontális ütközés	96/79/EK	N/A	N/A		
54	Oldalsó ütközés	96/727/EK	N/A	N/A		

<sup>(1)</sup> Műszakilag megengedett legnagyobb össztömeg.



Sorszám	Tárgy	Irányelv száma	M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
22	Méretjelző, első (oldalsó) és hátsó (oldalsó) helyzetjelző, féklámpa, nappali menetlámpa	76/758/EGK	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
23	Irányjelző lámpák	76/759/EGK	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
24	Hátsó rendszám tábla világítása	76/760/EGK	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
25	Fényszórók (izzókkal együtt)	76/761/EGK	X	X	X	X	X	X				
26	Ködfényszórók	76/762/EGK	X	X	X	X	X	X				
27	Vonóhorgok	77/389/EGK	A	A	A	A	A	A				
28	Hátsó ködlámpák	77/538/EGK	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
29	Hátrameneti fényszórók	77/539/EGK	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
30	Várakozást jelző lámpák	77/540/EGK	X	X	X	X	X	X				
31	Biztonsági öv	77/541/EGK	A	A	A	A	A	A				
32	Látótér előre	77/649/EGK	S									
33	Kezelőszervek jelölése	78/316/EGK	X	X	X	X	X	X				
34	Jégmentesítés/páramentesítés	78/317/EGK	A	O	O	O	O	O				
35	Ablakmosó/ablaktörlő	78/318/EGK	A	O	O	O	O	O				
36	Fűtőrendszerek	78/548/EGK	X									
37	Kerékdobok	78/549/EGK	X									
38	Fejtámlák	78/932/EGK	X									
39	Szén-dioxid-kibocsátás/tüzelőanyag-fogyasztás	80/1268/EGK	N/A									
40	Motorteljesítmény	80/1269/EGK	X	X	X	X	X	X				
41	Dízelmotorok szennyezőanyag-kibocsátása	88/77/EGK	A	X	X	X	X	X				
42	Oldalsó ütközésvédelem	89/297/EGK					X	X			X	X
43	Felcsapódó víz elleni védelem	91/226/EGK					X	X			X	X

Sor-szám	Tárgy	Irányelv száma	M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
44	Tömegek és méretek (személygépkocsik)	92/21/EGK	X									
45	Biztonsági üveg	92/22/EGK	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
46	Gumiabroncsok	92/23/EGK	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
47	Sebességkorlátozó	92/24/EGK			X		X	X				
48	Tömegek és méretek (a 44. pontban nem említett járművek)	97/27/EK		X	X	X	X	X	X	X	X	X
49	A vezetőfülke kiálló részei	92/114/EGK				A	A	A				
50	Kapcsolók	92/20/EK	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
51	Éghetőség	95/28/EK			X							
52	Autóbuszok	.../.../EK										
53	Frontális ütközés	96/79/EK	N/A									
54	Oldalsó ütközés	96/27/EK	N/A			N/A						
56	Veszélyes áruk szállítására szánt járművek	98/91/EK				X <sup>(1)</sup>	X <sup>(1)</sup>	X <sup>(1)</sup>	X <sup>(1)</sup>	X <sup>(1)</sup>	X <sup>(1)</sup>	X <sup>(1)</sup>
57	Mellső aláfutás elleni védelem	2000/40/EK					X	X				

(<sup>1</sup>) Az 1998/91/EK irányelv követelményeit csak akkor kell alkalmazni, ha a gyártó veszélyes áruk szállítására szánt jármű EK-típusjóváahagyását kéri.





Sor-szám	Tárgy	Irányelv száma	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
25	Fényszórók (izzókkal együtt)	76/761/EGK	X	X	X	X	X				
26	Ködfényszórók	76/762/EGK	X	X	X	X	X				
27	Vonóhorgok	77/389/EGK	A	A	A	A	A				
28	Hátsó ködlámpák	77/538/EGK	X	X	X	X	X	X	X	X	X
29	Hátrameneti fényszórók	77/539/EGK	X	X	X	X	X	X	X	X	X
30	Várakozást jelző lámpák	77/540/EGK	X	X	X	X	X				
31	Biztonsági öv	77/541/EGK	D	D	D	D	D				
33	Kezelőszervek jelölése	78/316/EGK	X	X	X	X	X				
34	Jégmentesítés/ páramentesítés	78/317/EGK	O	O	O	O	O				
35	Ablakmosó/ ablaktörő	78/318/EGK	O	O	O	O	O				
40	Motorteljesítmény	80/1269/EGK	X	X	X	X	X				
41	Dízelmotorok szennyezőanyag- kibocsátása	88/77/EGK	H	H	H	H	H				
42	Oldalsó ütközésvédelem	89/297/EGK				X	X			X	X
43	Felcsapódó víz elleni védelem	91/226/EGK				X	X			X	X
45	Biztonsági üveg	92/22/EGK	J	J	J	J	J	J	J	J	J
46	Gumiabroncsok	92/23/EGK	X	X	X	X	X	X	X	X	X
47	Sebességkorlátozó	92/24/EGK		X		X	X				
48	Tömegek és méretek	97/27/EK	X	X	X	X	X	X	X	X	X
49	A vezetőfülke kiálló részei	92/114/EGK			X	X	X				
50	Kapcsolók	94/20/EK	X	X	X	X	X	X	X	X	X
51	Éghetőség	95/28/EK		X							
52	Autóbuszok	.../.../EK	X	X							
54	Oldalsó ütközés	96/27/EK			A						
56	Veszélyes áruk szállítására szánt járművek	98/91/EK				X	X	X	X	X	X
57	Mellső aláfutás elleni védelem	2000/40/EK				X	X				

## 4. függelék

## Önjáró daruk

Sor-szám	Tárgy	Irányelv száma	N kategóriájú önjáró daru
1	Zajszing	70/157/EGK	T
2	Kibocsátások	70/220/EGK	X
3	Tüzelőanyag-tartály/hátsó aláfutásgátló berendezés	70/221/EGK	X
4	Hátsó rendszámábla helye	70/222/EGK	X
5	Kormányberendezés	70/311/EGK	X az első és hátsó kerekek azonos elfordulási irányú kormányzása megengedett
6	Ajtózárak és csuklópántok	70/387/EGK	A
7	Hangjelző	70/388/EGK	X
8	Visszapillantó tükör	71/127/EGK	X
9	Fékberendezés	71/320/EGK	U
10	Rádiózavarok szűrése	72/245/EGK	X
11	Dízelfüst	72/306/EGK	X
12	Belső berendezések	74/60/EGK	X
13	Lopásgátló és indításgátló	74/61/EGK	X
15	Ülésszilárdság	74/408/EGK	D
17	Sebességmérő és hátrameneti fokozat	75/443/EGK	X
18	Táblák (hatóságilag előírt)	76/114/EGK	X
19	Biztonsági övek rögzítései	76/115/EGK	D
20	Világító- és fényjelző berendezések felszerelése	76/756/EGK	A + Y
21	Fényvisszaverők	76/757/EGK	X
22	Méretjelző, első (oldalsó) és hátsó (oldalsó) helyzetjelző, féklámpa, nappali menetlámpa	76/758/EGK	X
23	Irányjelző lámpák	76/759/EGK	X
24	Hátsó rendszámábla világítása	76/760/EGK	X
25	Fényszórók (izzókkal együtt)	76/761/EGK	X
26	Ködfényszórók	76/762/EGK	X
27	Vonóhorgok	77/389/EGK	A
28	Hátsó ködlámpák	77/538/EGK	X
29	Hátrameneti fényszórók	77/539/EGK	X
30	Várakozást jelző lámpák	77/540/EGK	X

Sor-szám	Tárgy	Irányelv száma	N kategóriájú önjáró daru
31	Biztonsági öv	77/541/EGK	D
33	Kezelőszervek jelölése	78/316/EGK	X
34	Jégmentesítés/páramentesítés	78/317/EGK	O
35	Ablakmosó/ablaktörő	78/318/EGK	O
40	Motorteljesítmény	80/1269/EGK	X
41	Dízelmotorok szennyezőanyag-kibocsátása	88/77/EGK	V
42	Oldalsó ütközésvédelem	89/297/EGK	X
43	Felcsapódó víz elleni védelem	91/226/EGK	X
45	Biztonsági üveg	92/22/EGK	J
46	Gumiabroncsok	92/23/EGK	A, amennyiben megfelel a 10571-1995 (E) vagy az ETRTO 1998 Szabványok kézikönyve követelményeinek
47	Sebességkorlátozó	92/24/EGK	X
48	Tömegek és méretek	97/27/EK	X
49	A vezetőfülke kiálló részei	92/114/EGK	X
50	Kapcsolók	94/20/EK	X
57	Mellső aláfutás elleni védelem	2000/40/EK	X

*A betűjelzések jelentése*

X Nincs mentesség a külön irányelvben előírtakon kívül.

N/A Ez az irányelv nem alkalmazható erre a járműre (nincsenek követelmények).

A A mentesség megengedett, amennyiben a különleges rendeltetés lehetetlenné teszi a teljes megfelelést. A gyártónak a jóváhagyó hatóság számára kielégítően bizonyítania kell, hogy a jármű nem felelhet meg a követelményeknek annak különleges rendeltetése miatt.

B Az alkalmazás csak a rendes használatra tervezett ülésekhez való hozzáférést biztosító ajtókra korlátozódik, amikor a jármű az országúton halad, és csak akkor, ha a távolság az ülés R-pontja és az ajtó felületének átlagsíkja között nem haladja meg az 500 mm-t a jármű hosszanti középsíkjára merőlegesen mérve.

C Az alkalmazás a járműveknek a leghátsó, rendes használatra tervezett ülése előtti részére korlátozódik, amikor a jármű az országúton halad, és csak a 76/60/EGK irányelvben meghatározott fej ütközési zónára korlátozódik.

D Az alkalmazás a rendes használatra tervezett ülésekre korlátozódik, amikor a jármű az országúton halad.

E Csak elől.

F A tüzelőanyag-utántöltő cső elhelyezésének és hosszúságának a módosítása, valamint a fedélzeti tartály áthelyezése megengedett.

- G Az alap/nem teljes jármű (amelynek alvázat különleges rendeltetésű jármű építésére használták) kategóriájára vonatkozó követelmények. Nem teljes/befejezett járművek esetén elfogadható, hogy a megfelelő N kategória járműveire vonatkozó követelményeknek (legnagyobb tömeg alapján) eleget tettek.
- H Minden további vizsgálat nélkül engedélyezett a kipufogórendszer hosszának az utolsó hangtompító utáni, 2 métert meg nem haladó módosítása.
- I Az alkalmazás a nem speciálisan lakás célú használatra tervezett fűtésrendszerekre korlátozott.
- J A vezetőfülke (szélvédő és oldalsó üvegek) kivételével az üvegezésnél a felhasznált anyag vagy biztonsági üveg vagy szilárd műanyag üveg lehet.
- K Kiegészítő riasztóberendezések megengedettek.
- L Az alkalmazás a rendes használatra tervezett ülésekre korlátozott, amikor a jármű az országúton halad. A hátsó üléseknél legalább a kétpontos biztonsági öv rögzítései kötelezőek.
- M Az alkalmazás a rendes használatra tervezett ülésekre korlátozott, amikor a jármű az országúton halad. Valamennyi hátsó ülésnél legalább a kétpontos biztonsági övek kötelezőek.
- N Amennyiben valamennyi kötelező világítóberendezést felszerelték és a geometriai láthatóságot nem befolyásolja.
- O A jármű elejére megfelelő rendszert kell felszerelni.
- P Az alkalmazás a nem speciálisan lakás célú használatra tervezett fűtésrendszerekre korlátozott. A jármű elejére megfelelő rendszert kell felszerelni.
- Q Minden további vizsgálat nélkül engedélyezett a kipufogórendszer hosszának az utolsó hangtompító utáni, két métert meg nem haladó módosítása. A leginkább jellemző alapjárműre kibocsátott EK-típusjóváhagyás a referenciasúly változásától függetlenül érvényes marad.
- R Amennyiben valamennyi tagállam rendszámtábláját fel lehet szerelni és az látható marad.
- S A fényáteresztési tényező legalább 60 %, és az „A” oszlop takarási szöge nem nagyobb 10 foknál.
- T Csak a teljes/befejezett járművek esetén elvégzendő vizsgálat. A jármű a legutóbb a 99/101/EK irányelvvel módosított 70/157/EGK irányelvnek megfelelően vizsgálható. A 70/157/EGK irányelv I. melléklete 5.2.2.1. pontja vonatkozásában az alábbi határértékeket kell alkalmazni:
- 81 dB(A) a 75 kW-nál kisebb motorteljesítményű járművekre,
- 83 dB(A) a legalább 75 kW, de 150 kW-nál kisebb motorteljesítményű járművekre,
- 84 dB(A) a legalább 150 kW motorteljesítményű járművekre.
- U Csak a teljes/befejezett járművek esetén elvégzendő vizsgálat. A legfeljebb négy tengellyel rendelkező járműveknek meg kell felelniük az 1971/320/EGK irányelvben meghatározott feltételeknek. Eltérések a négyenél több tengellyel rendelkező járművek esetén elfogadottak az alábbi esetekben:
- ha azokat a sajátos konstrukció indokolja,
- ha az 1971/320/EGK irányelvben meghatározott, kézifékre, üzemi fékre és a biztonsági fékrendszere vonatkozó valamennyi fékteljesítménynek megfelelnek.
- V Az 1997/68/EK irányelvnek való megfelelés elfogadható.
- Y Amennyiben valamennyi kötelező világítóberendezést felszerelték.
-

## XII. MELLÉKLET

## A KIS- ÉS KIFUTÓ SOROZATGYÁRTÁSRA MEGENGEDETT LEGNAGYOBB DARABSZÁMOK

## A. A KIS SOROZATOKRA MEGENGEDETT LEGNAGYOBB DARABSZÁMOK

Egy tagállamban a nyilvántartásba vett, eladott vagy forgalomba helyezett járművek darabszáma egy alább meghatározott típuscsaládon belül nem haladhatja meg az alábbiakban az erre a járműkategóriára meghatározott értéket.

Kategória	Egység
M <sub>1</sub>	500
M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub>	250
N <sub>1</sub>	500
N <sub>2</sub> , N <sub>3</sub> (*)	250
O <sub>1</sub> , O <sub>2</sub>	500
O <sub>3</sub> , O <sub>4</sub>	250

(\*) Önjáró daruk esetében 20 egység.

A „típuscsalád”: olyan járművekből áll, amelyek a következő lényeges jellemzők tekintetében nem különböznek egymástól:

1. Az M<sub>1</sub> kategória esetén:
  - a gyártó,
  - a szerkezet és a kivitel alapvető jellemzői:
    - alváz/padlólemez (nyilvánvaló és alapvető különbségek),
    - motor (belsőégésű/elektromos/hibrid).
2. Az M<sub>2</sub> és M<sub>3</sub> kategória esetén:
  - a gyártó,
  - a kategória,
  - a szerkezet és a kivitel alapvető jellemzői:
    - alváz/önhordó felépítmény (nyilvánvaló és alapvető különbségek),
    - motor (belsőégésű/elektromos/hibrid),
    - a tengelyek száma.
3. Az N<sub>1</sub>, N<sub>2</sub> és N<sub>3</sub> kategória esetén:
  - a gyártó,
  - a kategória,
  - a szerkezet és a kivitel alapvető jellemzői:
    - alváz/padlólemez (nyilvánvaló és alapvető különbségek),
    - motor (belsőégésű/elektromos/hibrid),
    - a tengelyek száma.
4. Az O<sub>1</sub>, O<sub>2</sub>, O<sub>3</sub> és O<sub>4</sub> kategória esetén:
  - a gyártó,
  - a kategória,

- a szerkezet és a kivitel alapvető jellemzői:
  - alváz/önhordó felépítmény (nyilvánvaló és alapvető különbségek),
  - a tengelyek száma,
  - vonórudas pótkocsi/félpótkocsi/középtengelyes pótkocsi,
  - a fékrendszer típusa (pl. fék nélküli/ráfutófék/külső energiaforrású).

#### B. KIFUTÓ SOROZATOKRA MEGENGEDETT LEGNAGYOBB DARABSZÁMOK

Egy adott tagállamban a „kifutó sorozatokra” vonatkozó eljárással forgalomba helyezhető teljes és befejezett járművek legnagyobb számát egy, a következők közül a tagállam által választott módon korlátozni kell:

vagy

1. egy vagy több típusban a járművek legnagyobb száma nem haladhatja meg az M<sub>1</sub> kategória esetén a 10 %-át, minden más kategória esetén 30 %-át az abban a tagállamban az előző évben az összes típusból forgalomba helyezett járműveknek.  
Ha a 10 %, illetve a 30 % kevesebb mint 100 járművet jelent, a tagállam legfeljebb 100 jármű forgalomba helyezését engedélyezheti; vagy
2. a járművek bármely típusát azokra kell korlátozni, amelyekre érvényes megfeleléségi igazolást állítottak ki a gyártás időpontjában vagy azt követően, és az a kiállítás napjától számított legalább három hónapig volt érvényes, de egy külön irányelv hatálybalépése miatt ezután érvényessége megszűnt.

Az ezen eljárás keretében üzembe helyezett járművek megfeleléségi igazolásán különleges bejegyzést kell tenni.

---

XIII. MELLÉKLET

**A KÜLÖN IRÁNYELVEK SZERINT MEGADOTT EK-TÍPUSJÓVÁHAGYÁSOK JEGYZÉKE**

A jóváhagyó hatóság pecsétje

Jegyzékszám: .....

A ..... -tól .....

A következő adatokat minden, a fenti időszakban megadott, elutasított vagy visszavont EK típusjóváhagyáshoz meg kell adni:

Gyártó: .....

Az EK-típusjóváhagyás száma: .....

A kiterjesztés oka (adott esetben): .....

Gyártmány: .....

Típus: .....

A kiadás időpontja: .....

Az eredeti kiadás időpontja (kiterjesztések esetén): .....

\_\_\_\_\_



## XIV. MELLÉKLET

## A TÖBBLÉPCSŐS EK-TÍPUSJÓVÁHAGYÁSI ELJÁRÁS

## 1. ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSOK

- 1.1. A többlépcsős EK-típusjóváahagyási eljárás megfelelő lefolytatása megkívánja valamennyi érintett gyártó összehangolt tevékenységét. E célból a jóváahagyási hatóságoknak az első és a további lépcsők szerinti típusjóváahagyás kiadását megelőzően biztosítaniuk kell, hogy az érintett gyártók között jöjjenek létre megállapodások a dokumentumok és információk szolgáltatására és cseréjére a célból, hogy a befejezett járműtípus a vonatkozó külön irányelvekben a IV. melléklet és a XI. melléklet alapján meghatározott műszaki követelményeknek megfeleljen. Ezeknek a dokumentumoknak részleteket kell tartalmazniuk az érintett rendszerek, alkatrészek vagy önálló műszaki egységek jóváahagyásairól, illetőleg a még nem teljes jármű részét képező, de még nem jóváahagyott járműrészekről.
- 1.2. E melléklet szerint az EK-típusjóváahagyások megadása a jármű készülttségének meglévő foka alapján történik, és magában kell foglalniuk mindazokat a jóváahagyásokat, amelyeket a korábbi gyártási lépcsőkben adtak ki.
- 1.3. A többlépcsős EK-típusjóváahagyási eljárásban minden gyártó felelős az általa gyártott vagy egy korábbi gyártási lépcsőhöz általa hozzáadott minden rendszer, alkatrész vagy önálló műszaki egység jóváahagyásáért és megfelelőségéért.

## 2. ELJÁRÁSOK

A típus-jóváahagyási hatóság köteles:

- a) ellenőrizni, hogy minden vonatkozó külön irányelv szerinti EK-típusjóváahagyás alkalmazható a külön irányelvek megfelelő szabványaira;
  - b) biztosítani, hogy a jármű gyártási állapotára figyelemmel, minden vonatkozó adat feltüntetésre kerüljön az adatközlő mappában;
  - c) a benyújtott dokumentáció tekintetében ellenőrizni, hogy a jármű adatközlő mappájának I. részében szereplő adatokat és járműjellemzőket az információs csomagok és/vagy a vonatkozó külön irányelv szerinti EK-típusjóváahagyások típusbizonyítványai tartalmazzák; és a befejezett járművek esetében, amennyiben az adatközlő mappa I. részében egy jellemző nincs megadva valamelyik külön irányelv információs csomagjában, megvizsgálni, hogy az adott rész vagy jellemző megfelel-e az adatközlő mappában megadott adatoknak;
  - d) a járműrészek és a rendszerek ellenőrzését a jóváahagyásra kerülő típusba tartozó járművek szűrőpróbaszerűen kiválasztott mintáján elvégezni, vagy intézkedni azok elvégzéséről, annak érdekében, hogy megállapítsák a jármű(vek) valamennyi külön irányelv EK-típusjóváahagyására vonatkozó információs csomagban megadott irányadó adatokkal való megfelelést;
  - e) szükség esetén az önálló műszaki egységek tekintetében a megfelelő beszerelés ellenőrzését elvégezni, vagy intézkedni azok elvégzéséről.
3. A 2. bekezdés d) pontja alapján megvizsgálandó járművek száma elégséges kell legyen ahhoz, hogy a különböző EK-típusjóváahagyásra szánt járművek megfelelő ellenőrzését lehetővé tegye a jármű gyártási állapota és a következő szempontok alapján:
    - motor,
    - sebességváltó,
    - hajtott tengelyek (száma, elhelyezése, összekapcsolása),
    - kormányzott tengelyek (száma és elhelyezése),
    - felépítmény jellege,
    - ajtók száma,

- bal vagy jobb kormányos,
- ülések száma,
- a felszereltség szintje.

#### 4. A JÁRMŰ AZONOSÍTÁSA

A második és minden további gyártási lépcső valamennyi gyártója a 76/114/EGK irányelvben meghatározott hatóságilag előírt tábla mellett köteles egy kiegészítő táblát is a járműre rögzíteni, amelynek mintáját e melléklet függeléke tartalmazza. A táblát megfelelően, jól látható és könnyen elérhető helyen kell rögzíteni olyan részen, amely a használat során nem cserélődik. Tisztán és eltávolíthatatlanul fel kell tüntetni rajta a következő adatokat:

- a gyártó neve,
- az EK-típusjóváahagyási szám 1., 3. és 4. szakasza,
- a jóváahagyási lépcső,
- járműazonosítási szám,
- a jármű legnagyobb megengedett össztömege <sup>(a)</sup>,
- a járműszerelvény legnagyobb megengedett össztömege (ha a jármű vontathat pótkocsit) <sup>(a)</sup>,
- legnagyobb megengedett tömeg minden tengelyen, az elsőől a hátsó felé haladó sorrendben <sup>(a)</sup>,
- a csatlakozóberendezés legnagyobb megengedett tömege félpótkocsi és középtengelyes pótkocsi esetében <sup>(a)</sup>,
- a fenti eltérő rendelkezések hiányában a táblának az 1976/114/EGK irányelv követelményeinek kell megfelelnie.

---

<sup>(a)</sup> Csak ha az érték a folyamatban lévő jóváahagyási lépcső alatt változott.

## Függelék

## A gyártó kiegészítő táblájának mintája

Az alábbi minta csak tájékoztatásul szolgál:

A GYÁRTÓ NEVE (3. lépcső)
e2*98/14*2609
3. lépcső
WD9VD58D98D234560
1 500 kg
2 500 kg
1-700 kg
2-800 kg

## XV. MELLÉKLET

**A JÁRMŰ SZÁRMAZÁSI BIZONYÍTVÁNYA****Az M<sub>1</sub>-en kívüli kategóriába tartozó alap/nem teljes jármű gyártójának nyilatkozata**

A nyilatkozat száma:

Alulírott kijelentem, hogy az alább meghatározott jármű saját gyárunkban került előállításra, továbbá, hogy újonnan előállított jármű.

- 0.1. Gyártmány: .....
- 0.2. A jármű típusa: .....
- 0.2.1. Kereskedelmi név (nevek): .....
- 0.3. Típusazonosító ismertetőjelek: .....
- 0.6. A jármű azonosítási száma: .....
- 0.8. Az összeszerelő üzemek címe(i): .....

Alulírott kijelentem továbbá, hogy a jármű az átadáskor megfelel a következő irányelveknek:

Tárgy	Irányelv száma	EK-típusjóváhagyás száma	A típusjóváhagyást kiadó tagállam (*)
1. Zajsztint			
2. Kibocsátások			
3. ...			
stb.			

(\*) Akkor kell megadni, ha ez nem tűnik ki az EK-típusjóváhagyási számokból.

E nyilatkozat ezen irányelv XI. mellékletének rendelkezései alapján teszem.

.....  
(hely)

(alírás)

(dátum)